

# T. C. Resmi Gazete

Başbakanlık

Mevzuatı Geliştirme ve Yayın Genel Müdürlüğüne Yayınlanır

Kuruluşu : 7 Ekim 1920

11 Şubat 1991  
PAZARTESİ

Sayı : 20783

## YÜRÜTME VE İDARE BÖLÜMÜ

### Milletlerarası Andlaşma

Karar Sayısı : 90/1240

31 Temmuz 1990 tarihinde Libya'nın Sirte şehrinde imzalanan ekli "Türkiye-Libya Karma Ekonomik Komisyonu 16. Dönem Protokolü"nü onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 28/11/1990 tarihli ve EİOA-I-8374-6870 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 3/12/1990 tarihinde kararlaştırılmıştır.

**Turgut ÖZAL**  
Cumhurbaşkanı

<b>Y. AKBULUT</b> Başbakan			
<b>M. KEÇECİLER</b> Devlet Bakanı	<b>K. İNAN</b> Devlet Bakanı	<b>C. TUNCER</b> Devlet Bakanı V.	<b>C. ÇİÇEK</b> Devlet Bakanı
<b>İ. ÇELEBİ</b> Devlet Bakanı	<b>V. DİNÇERLER</b> Devlet Bakanı	<b>M. YAZAR</b> Devlet Bakanı	<b>İ. ÖZARSLAN</b> Devlet Bakanı
<b>E. KONUKMAN</b> Devlet Bakanı	<b>M. YAZAR</b> Devlet Bakanı V.	<b>M. TAŞAR</b> Devlet Bakanı	<b>K. AKKAYA</b> Devlet Bakanı
<b>H. ÖRÜÇ</b> Devlet Bakanı	<b>M. O. SUNGURLU</b> Adalet Bakanı	<b>A. K. ALPTEMOÇİN</b> Milli Savunma Bakanı V.	<b>M. O. SUNGURLU</b> İçişleri Bakanı V.
<b>A. K. ALPTEMOÇİN</b> Dışişleri Bakanı	<b>A. KAHVECİ</b> Maliye ve Gümrük Bakanı	<b>A. AKYOL</b> Milli Eğitim Bakanı	
<b>C. ALTINKAYA</b> Bayındırlık ve İskân Bakanı	<b>E. KONUKMAN</b> Sağlık Bakanı V.	<b>C. TUNCER</b> Ulaştırma Bakanı	
<b>L. KAYALAR</b> Tarım Orman ve Köyişleri Bakanı	<b>İ. AYKUT</b> Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	<b>Ş. YÜRÜR</b> Sanayi ve Ticaret Bakanı	
<b>F. KURT</b> Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	<b>İ. ÖZARSLAN</b> Kültür Bakanı V.	<b>İ. AKÖZÜM</b> Turizm Bakanı	

Yürütme ve İdare Bölümü Sayfa : 1

**TÜRKİYE—LİBYA**  
**KARMA EKONOMİK KOMİSYONU 16. DÖNEM**  
**PROTOKOLÜ**

Türkiye-Libya Karma Ekonomik Komisyonu 16. Dönem Toplantısı 27-31 Temmuz 1990 tarihleri arasında Sirte'de yapılmıştır.

Türk Heyetine Devlet Bakanı Sayın Işın Çelebi, Libya Heyetine ise Mesleki Eğitim ve Formasyon Sekreteri Sayın Matug Muhammed Matug başkanlık etmişlerdir.

Devlet Bakanı Sayın Işın Çelebi Libya'da bulunduğu süre zarfında Libya Hazine Genel Halk Komitesi Sekreteri Muhammed El Madeni El Buhari, Mesleki Eğitim ve Formasyon Genel Halk Komitesi Sekreteri Sayın Matug Muhammed Matug ve Libya Merkez Bankası Başkanı Sayın Muhammed Zarug Receb ile ikili görüşmelerde bulunmuştur.

Toplantılar, iki ülke arasındaki mevcut dostluk ve kardeşlik havasında cereyan etmiştir. Toplantıya katılan Türk ve Libya heyetlerini gösteren listeler, sırasıyla Ek. I ve Ek. II'dedir.

Toplantılar aşağıda sıralanan alt komitelerce sürdürülmüştür.

- I — Ekonomi, Ticaret ve Ortak Şirketler
- II — Bankacılık ve Müteahhitlik Hizmetleri
- III — Ham Petrol, Doğal Gaz ve Petrokimya
- IV — Sanayi ve Teknik İşbirliği
- V — Sosyal Güvenlik ve İdari İşbirliği

Karma Ekonomik Komisyon görüşmelerinin sonuçları aşağıya çıkarılmıştır:

**I — EKONOMİ, TİCARET VE ORTAK ŞİRKETLER**

**1 — TİCARET**

Taraflar, geçen dönemden bu yana iki ülke arasındaki ticari ilişkileri gözden geçirmişler ve gelişmelerden duydukları memnuniyeti belirterek aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

— Taraflar, iki ülke arasındaki ticaretin artırılması ve geliştirilmesi ile ilgili tüm işlemlerin kolaylaştırılması ve bunun sağlam temeller üzerinde gerçekleştirilmesi konusunda anlaşmışlardır.

— Taraflar, ticari sorunların çözümüne katkıda bulunmak ve iki ülke arasındaki ticareti karşılıklı çıkarılara uygun olarak geliştirmek ve çeşitlendirmek amacıyla iki ülke şirket ve ticari kuruluşları arasındaki temas ve ziyaretlerin yoğunlaştırılmasını tavsiye etmişlerdir.

— Taraflar, iki ülkede düzenlenen uluslararası fuarlara şirket ve firmalarının katılımının önemine değinmişlerdir.

— Taraflar, 15. Dönem Protokolünde yer alan tavsiyelerin uygulanmasının önemini vurgulamışlardır.

— Türk Tarafı, Uluslararası Libya Gözetim Bürosu'nun Türk mallarının kontrol işlemlerini istenilen uygun süre içerisinde ve zaman kaybına sebep vermeden tamamlaması hususunu talep etmiştir. Libya Tarafı bu talebi not ettiği bildirmiştir.

**2 — ORTAK ŞİRKETLER**

— Taraflar, Türk-Libya Tarım ve Hayvancılık Ortak Şirketi'ne arazi kiralanmış olmasından ve Türkiye Kalkınma Bankası ile Libya Arap Dış Yatırımlar Şirketi (LAFICO) arasında Ortak Yatırım Şirketi kurulmasıyla ilgili gelişmelerden duydukları memnuniyeti ifade etmişlerdir. Libya Tarafı, şirket ana sözleşmesi ile ilgili inceleme ve değerlendirme sonuçlarını Türkiye Kalkınma Bankasına bildirecek ve bu ana sözleşme ile şirketin kurulması anlaşmasını imzalamak üzere Türkiye'ye heyet gönderecektir.

— Taraflar, ayrıca Türk-Libya Deniz Nakliyatı Ortak Şirketi'ne ait Benwalid gemisinin satışı ile ilgili olarak 24 Haziran 1990 tarihli Mutabakat Zaptı'nda yer alan kararın yerine getirilmesi hususunda mutabık kalmışlardır.

— Türk-Libya Ortak Mühendislik ve Müşavirlik Şirketi'nin alacak transferleri dahil tüm sorunlarının mümkün olan en kısa sürede çözülmesi Türk Tarafınca talep edilmiştir. Libya Tarafı, konuyla ilgili olarak gerekli çabayı göstereceğini ve konuyu ilgili makamlarına intikal ettireceğini belirtmiştir.

### 3 — ÇİFTE VERGİLENDİRMEİNİN ÖNLENMESİ ANLAŞMASI

Taraflar, ekonomik ve ticari ilişkilerin geliştirilmesi açısından iki ülke arasında Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi Anlaşması'nın akdedilmesinin önemini belirtmişler ve bu amaçla, konu ile ilgili anlaşma tekliflerini en kısa zamanda teati ederek ilk tur görüşmelere 1990 Aralık ayı içerisinde Ankara'da başlamasını kararlaştırmışlardır.

## II — BANKACILIK VE MÜTEAHHİTLİK HİZMETLERİ

### 1 — Libya Arap Dış Bankasının 5 No'lu Hesabı

Taraflar, Libya Arap Dış Bankası nezdinde Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası adına açılan 5 no'lu hesabın, 10 Ocak 1990 tarihli Mutabakat Tutanağında kararlaştırıldığı üzere 18 Eylül 1988 tarihli Protokol çerçevesinde kapatılmasından dolayı duydukları memnuniyeti ifade etmişlerdir.

### 2 — Bankacılık Düzenlemesi

Taraflar, 24 Eylül 1985 tarihinde Libya Merkez Bankası, Libya Arap Dış Bankası ve Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası arasında imzalanan Bankacılık Düzenlemesi uyarınca açılan özel hesabın 10 Ocak 1990 tarihli Mutabakat Zaptı'nda da kararlaştırıldığı üzere 24 Eylül 1990 tarihi itibarıyla sona erdirilmesini onaylamışlardır.

Taraflar, ayrıca anılan hesabın tasfiyesini gerçekleştirmek hususunda mutabık kalmışlardır.

Türk Tarafı, iki ülke arasındaki mal ve müteahhitlik hizmetleri ticaretini destekleyecek yeni bir finansal mekanizmayı kurmak için Türk Eximbank'ın Libya otoriteleri ile çalışmaya hazır olduğunu teyid etmiştir. Bu konuda, Libya Merkez Bankası ile Türk Eximbank'ın görüşmelere devam etmeleri konusunda mutabakata varılmıştır.

### 3 — Türk Kamu Kuruluşlarının Alacakları

Türk Tarafı, 18/9/1988 ve 19/9/1989 tarihlerinde imzalanan Protokollerde yer alan Türk kamu kuruluşlarının alacaklarının acilen ödenmesi talebini tekrarlamış ve ilişikteki listeyi Libya Tarafına tekrar tevdi etmiştir (Ek : III).

Libya Tarafı, listeyi almış ve konu ile ilgili işlemleri en kısa zamanda tamamlayacağını kabul etmiştir.

### 4 — Müteahhit Alacakları

Taraflar, Libya'daki Türk müteahhitlerinin durumunu ve Hazine bekleyen hakedişlerini gözden geçirmişlerdir.

Türk Tarafı, iki ülke Merkez Bankaları arasındaki Bankacılık Düzenlemesi'nin 24/9/1990 tarihinde sona ereceğini dikkate alarak, sözkonusu hakedişlerin anılan tarihe kadar Türkiye'ye transferinin tamamlanmasını talep etmiştir.

Libya Tarafı, sözkonusu ödemelerin 24/9/1990 tarihine kadar Bankacılık Düzenlemesi çerçevesinde devam edeceğini, daha sonraki ödemelerin ise iki tarafın üzerinde anlaşma sağlanacağı bir program dahilinde yapılması için gerekli tedbirleri alacağını ifade etmiştir.

**5 — Teminat Mektupları**

Taraflar, 19/9/1989 tarihli 15. KEK I. İzleme Toplantısı Protokolüne ek 2 ve 3 no'lu listelerde yer alan teminat mektupları konusunda gerçekleştirilen işlemleri gözden geçirerek, aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

— Türk Tarafı, 2 no'lu listede yer alan 16, 17, 21 ve 22 no'lu teminat mektuplarının işbu anlaşma imzalandıktan sonra 60 gün içerisinde nakde çevrilmesini kabul etmiştir.

— Teknik Komite'ce diğer güçlü firmalara devir kararı alınan 2 no'lu listenin 3, 34, 35 ve 3 no'lu listenin 10 seri numarasında kayıtlı teminat mektuplarından nakde çevrilme talebi, İzleme Toplantısı Tutanağında belirtildiği şekilde bu mektupların yeni teminat mektupları ile değiştirilmesine kadar geçerli kalacaktır.

— Liste 2'de yer alan 38, 39 ve liste 3'de yer alan 37 seri numaralı teminat mektuplarına ilişkin sorunlar tamamen çözümlenmiştir.

Ayrıca, Taraflar liste 3'de yer alan 15 seri no'lu teminat mektubu ile ilgili sorunun çözümü için gerekli işlemleri yapma hususunda anlaşmışlardır.

— 3 no'lu listede yer alan 18 ve 19 seri numaralı teminat mektuplarına ilişkin sorun, ilgili belediyenin kesin hesabı beklenildiğinden henüz çözümlenememiştir.

19/9/1989 tarihli Protokol eki 2 ve 3 no'lu listelerde belirtilen teminat mektuplarının son durumu Ek: IV no'lu listede gösterilmiş olup, bu liste Protokolün ayrılmaz bir parçasıdır.

Listede belirtilen ve taraflarca yerine getirilmesi gereken işlemlerle ilgili gerekli tedbirlerin mümkün olan en kısa sürede alınmasında mutabakata varılmıştır.

— Türk Tarafı, Türkiye Cumhuriyeti Ziraat Bankası tarafından düzenlenerek Sahara Bankasına verilen 81216 ve 81217 no'lu teminat mektuplarını, ilgili bulunduğu proje 30/10/1990 tarihine kadar devir ile ilgili Protokollere uygun surette diğer bir Türk firmasına devri yapılmadığı takdirde tazmin edeceğini taahhüt etmiştir.

— 24 Eylül 1985 tarihinde imzalanan Bankacılık Anlaşmasının 24/9/1990 tarihinde sona erdirilmesi üzerine T.C. Merkez Bankası; Türk ticari bankaları adına Libya ticari bankalarının 24/9/1990 tarihinden evvel düzenlediği teminat mektuplarıyla ilgili olarak, 10 Şubat 1981 tarihinde Libya Merkez Bankası ile Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası arasında imzalanan Protokolden doğan yükümlülüklerinin bu teminat mektuplarının verilmiş amaçlarının gerçekleşmesine kadar devam ettiğini kabul etmiştir.

**III — HAM PETROL, DOĞAL GAZ VE PETROKİMYA****1 — HAM PETROL**

— Türk Tarafı, 1/1/1991 tarihinden itibaren yıllık 3 milyon ton ham petrolü uluslararası piyasa fiyatlarıyla nakit bazda alacağını bildirmiştir. Bu miktar, Tarafların mutabakatı ile 6 milyon tona kadar yükseltilebilir.

BIMC ve TÜPRAŞ yetkilileri 1990 yılının 4. çeyreğinde bir araya gelerek anlaşmayı sonuçlandıracaklardır.

— Taraflar, şu anda geçerli olan kontratın, 24 Eylül'de sona ermesinden sonra uluslararası piyasa fiyatlarıyla nakit bazda devam etmesi hususunda mutabık kalmışlardır.

**2 — DOĞAL GAZ**

Türkiye, Libya'dan, daha önceki anlaşmalarda yer aldığı şekilde sıvılaştırılmış doğal gaz alımı hususundaki isteğini tekrarlamıştır.

Taraflar, bunu gerçekleştirmek üzere, gerek duyulan fiyat ve teslimat şartlarına ilişkin hususların ayrıntılı bir şekilde incelenmesine devam edilmesine ve bu maksatla, ilgili kuruluşlar olan BOTAŞ ve NOC'nin 1990 Kasım ayı ilk yarısında Türkiye veya Libya'da bir araya gelmesine karar vermişlerdir.

**3 — PETROL ARAMA**

Taraflar, TPAO ve NOC arasında petrol arama ve petrol hizmetleri alanında işbirliği için isteklerini belirtmiş ve 1990 yılı son çeyreği içinde Ankara veya Trablus'da müzakerelerde bulunmak üzere biraraya gelmeye karar vermişlerdir.

**4 — PETROKİMYA SANAYİİ**

Taraflar, aşağıdaki konuları not ederek sağlanan gelişmelerden dolayı memnuniyetlerini ifade etmişlerdir.

— PETKİM ile RASCO arasında, Libya'lı personelin PETKİM'in Aliğa'daki tesislerinde eğitimine ilişkin Eğitim Anlaşması imzalanacaktır.

— PETKİM, RASCO'nun Nafta Parçalama Fabrikası dışındaki tesislerine tecrübeli işletme ve bakım personeli sağlanmasına ilişkin teklif vermiştir. Bu teklif Libya Tarafınca değerlendirilecektir.

— PETKİM, Ras Lanuf'taki Nafta Parçalama Fabrikası için, kapsam ve karşılıklı yükümlülükleri belirleyen "Komple Fabrika İşletmeciliği ve Bakım" teklif taslağı vermiştir. Libya Tarafı bu teklifi değerlendirecek ve cevap verecektir.

— Taraflar, RASCO'nun ikinci faz projelerine ilişkin olarak ortak yatırım imkânlarını araştıracaklardır.

— Taraflar, petrokimyasal ürünlere (özellikle PVC, Propilen, Etilen, Amonyak) ilişkin işbirliğini geliştireceklerdir.

**IV — SANAYİ VE TEKNİK İŞBİRLİĞİ****1 — SANAYİ İŞBİRLİĞİ**

— Taraflar, 2/7/1989 tarihli 15. Dönem Protokolü ve 19/9/1989 tarihli Karma Ekonomik Komisyon 15. Dönem Protokolü I. İzleme Toplantısından sonra sanayi alanındaki işbirliğinde görülen gelişmeleri memnuniyetle müşahade etmişlerdir.

— Anılan işbirliğinin devamı mahiyetinde olmak üzere; Türk Tarafı küçük ölçekli ve aile tipi sanayilerin kurulması konusunda hazırlanan bir ön araştırma raporu ile Ras'al Dali bölgesindeki mermer yataklarının değerlendirilmesi ve bu amaçla bir joint-venture kurulması için hazırlanan fizibilite raporunu Libya Tarafına yeniden sunmuştur. Taraflar, bu alanlardaki işbirliğinin geliştirilmesi için ilgili kuruluşların diplomatik kanallarla en kısa sürede bir araya gelmelerini kararlaştırmışlardır.

— Taraflar, iki ülke arasında ağır ve stratejik sanayi alanlarındaki teknik işbirliğinin geliştirilmesi hususunda mutabık kalmışlardır.

— Taraflar, iki ülke arasındaki ağır ve stratejik sanayi alanlarındaki işbirliği imkânlarını görüşmek üzere Libya Stratejik Sanayi Sekreterliğinden bir heyetin en kısa zamanda Türkiye'yi ziyaret etmesi hususunda mutabık kalmışlardır.

— Türk Tarafı, Türk Demir Çelik kuruluşlarının demir, çelik ve diğer ürünlerin imalatıyla mühendislik ve eğitim hizmetlerinde Libya şirketleri ile işbirliğine hazır olduğunu tekrarlamıştır.

— Taraflar, otomotiv sanayiinde özellikle traktör, otobüs, kamyon ve binek otomobili ve bunların parçalarının ortak üretimi ve teknik işbirliği imkânlarının araştırılması hususunda mutabık kalmışlardır.

— Libya Tarafı, Türk Tarafından Alman normlarına (DIN 17100) uygun sıvılaştırılmış petrol gazı (LPG) tankları ve armatörlerinin imalinde proje ve teknik işbirliği yapılması için talepte bulunmuştur. Türk Tarafı, bu işbirliğinden memnuniyet duyacağını ifade etmiştir.

**2 — MESLEKİ EĞİTİM VE TEKNİK KADRO YETİŞTİRİLMESİ**

— Taraflar, Türkiye ile Libya arasındaki Mesleki ve Teknik Eğitim İşbirliği'ni geliştirme çerçevesinde 26/12/1989 tarihinde imzalanan tutanağın duydukları memnuniyeti belirtmişlerdir.

— Türk Tarafı, Libya'nın teknik öğretmenlerin kısa süreli hizmet içi eğitimi konusunda Türkçe ve İngilizce açıklayıcı programları Libya Tarafına sunmuştur.

— Türk Tarafı, ayrıca teknik eğitim konusunda Türkçe ve İngilizce açıklayıcı materyalleri de Libya Tarafına sunmuştur.

— Parafe edilen sözkonusu tutanağın öngörülen diğer hususların gerçekleşmesi için Taraflar çalışmalarına devam etme arzularını belirtmişlerdir.

— Taraflar, eğitim ve kültür alanlarındaki işbirliği konularının 1990 yılı son çeyreğinde, Ankara'da ilgili uzmanların katılımı ile yapılacak olan Kültürel Değişim Programı Toplantısında görüşülmesi konusunda mutabık kalmışlardır.

**3 — TARIMSAL İŞBİRLİĞİ**

— Türk Tarafı, Türk Hava Kurumunun 15. Dönem Protokolünde de ifade edildiği üzere, Libya'daki zirai mücadele uçaklarının kullanımı, bakımı ve pilotlarının yetiştirilmesi konularında Libya kuruluşları ile işbirliğine hazır olduğunu tekrarlamıştır.

— Libya Tarafı, bu hizmetlerden yararlanılmasına ilişkin işbirliğinden memnuniyet duyacaklarını ifade etmişlerdir.

**4 — DENİZ ÜRÜNLERİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ**

Taraflar, deniz ürünleri alanında işbirliği imkânlarını gözden geçirmişler ve bu işbirliğinin gerçekleştirilmesi için, 19/9/1989 tarihinde Trablus'ta imzalanmış bulunan 1. İzleme Toplantısı Tutanağında yer alan hususların uygulanmasının önemi konusunda mutabakata varmışlardır.

**V — SOSYAL GÜVENLİK VE İDARİ İŞBİRLİĞİ****1 — İŞGÜCÜ**

Taraflar, işgücü konusunda teati edilen anlaşma taslaklarını görüşmek amacıyla, 1990 Ekim ayının son haftasında Trablus'ta iki ülke uzmanlarının biraraya gelmesi gerektiği konusunda mutabık kalmışlardır.

**2 — SOSYAL GÜVENLİK**

Taraflar, sosyal güvenlik konusunda mevcut teknik sorunları görüşmek üzere, Sosyal Güvenlik Teknik Komisyonu 3. Toplantısının 1990 Eylül ayının üçüncü haftasında Ankara'da yapılması hususunda anlaşmışlardır.

Bu Toplantıda, Libya'da iş yapan Türk müteahhitlerince sürekli çalıştırılan Türk işçilerinden kesilerek Türk Sosyal Sigortalar Kurumu'na transfer edilmesi gereken primler konusu görüşülecek, ayrıca Libya Tarafı konuyla ilgili sağlanabilen tüm bilgileri Türk Tarafına sunacaktır.

Türk Tarafı, Libya'da bulunan Türk işçilerinden bazılarının ücret karşılığı verilmekte olan sağlık hizmetleri konusunu gündeme getirmiş, Libya Tarafı da konuyu, ilgili kuruluşlarla görüşeceği hususunda söz vermiştir.

**3 — ADLİ YARDIMLAŞMA VE KONSOLOSLUK SÖZLEŞMELERİ**

Taraflar, "Adli Yardımlaşma Sözleşmesi" ile "Konsolosluk Sözleşmesi"nin parafe edilmiş olduğunu not ederek, anılan sözleşmelerin bir an önce yürürlüğe konulmasının önemini vurgulamışlardır.

İşbu Protokol, 31 Temmuz 1990 tarihinde Sirte'de her ikisi de aynı derecede geçerli olmak üzere Türkçe ve Arapça iki orijinal nüsha olarak düzenlenmiş ve imzalanmıştır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ  
ADINA**

**İŞİN ÇELEBİ  
DEVLET BAKANİ**

**LİBYA ARAP HALK SOSYALİST  
BÜYÜK CEMAHRİYESİ ADINA**

**MATUG MUHAMMED MATUG  
MESLEKİ EĞİTİM VE  
FORMASYON GENEL HALK  
KOMİTESİ SEKRETERİ**

## TÜRK HEYETİ

Işın Çelebi	Devlet Bakanı (Türk Heyeti Başkanı)
Yavuz Ege	Devlet Plânlama Teşkilâtı Müsteşar Yardımcısı
Ercan Kumcu	T.C. Merkez Bankası Başkan Yardımcısı
Doğan Toğay	Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Anlaşmalar Genel Müdür Yardımcısı (Teknik Heyet Başkanı)
Burhan İtkbay	Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Avrupa Topluluğu ve Koordinasyon Genel Müdür Yardımcısı
Hicran Göral	Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Sosyal Güvenlik Kuruluşları Genel Müdür Yardımcısı
Tunay İnce	Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Banka ve Kambiyo Genel Müdür Yardımcısı
Doğan Cansızlar	Sosyal Sigortalar Kurumu Genel Müdür Yardımcısı
Rıdvan Selçuk	Maliye ve Gümrük Bakanlığı Gelirler Genel Müdürlüğü Daire Başkanı
Ergün Koç	Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Banka ve Kambiyo Genel Müdürlüğü Daire Başkanı
Alev Baç	Bakan Müşaviri
Seden Hatay	Bakan Müşaviri
Süheyla Asyalı	Merkez Bankası Kambiyo Genel Müdürlüğü Kambiyo Kontrol Müdürü
Orhan Eken	Trablus Büyükelçiliği Uzman Müşaviri
Tuncay Ataöz	Trablus Büyükelçiliği Çalışma Müşavirliği Sosyal Yardımcısı
Şükrü Manav	Tarım Orman ve Köy İşleri Bakanlığı Araştırma, Plânlama ve Koordinasyon Kurulu Başkanlığı Uzman

## KURULUŞ TEMSİLCİLERİ

Özer Altan	TPAO Genel Müdürü
Nezihi Berkkam	BOTAŞ Genel Müdürü
Niyazi Eroğlu	Kalkınma Bankası A.Ş. Genel Müdür Yardımcısı
Şevket Altunbulaklı	PETKİM Holding A.Ş. Genel Müdür Yardımcısı
Sami Akşemsettinoglu	BOTAŞ Genel Müdür Yardımcısı
Metin Karalı	ALPET Genel Müdür Yardımcısı
Yücel Özden	Vakıflar Bankası Genel Müdür Yardımcısı
Metin Artım	TÖBANK Genel Müdür Yardımcısı
Sefim Saval	PAMUKBANK Genel Müdür Yardımcısı
Gülgün Erdoğan Pala	EXİMBANK Kredi İşlem Dairesi Başkanı
Renan Yalın	TÜPRAŞ Ham Petrol İkmal ve Değerlendirme Müdürü
Cahit Bayır	Emlak Bankası Krediler İnceleme Grup Müdürü
Serdar Büyükbozkurt	Emlak Bankası Takipdeki Krediler Müdürü
Öznur Özeniş	Ziraat Bankası Risk Değerlendirme Müdürlüğünde Müdür Yardımcısı

## HEYETE KATILACAK ÖZEL SEKTÖR TEMSİLCİLERİ

Osman Berberoğlu	TOBB Yönetim Kurulu Üyesi
Barlas Turan	Libya'daki Türk Müteahhitler Birliği Başkanı
Özer Ölçmen	Libya'daki Türk Müteahhitleri Birliği Genel Sekreteri
Yılmaz Çardak	Türkiye-Libya Deniz Nakliyat Ortak A.Ş. Genel Müdürü
Ali Öztürk	Türkiye-Libya Ortak Tarım ve Hayvancılık Şirketi Yönetim Kurulu Başkanı

## LİBYA HEYETİ

Sn. Matug Muhammed MATUG	: Mesleki Eğitim ve Formasyon Sekreteri
İmbeyye M. GAMMADİ	: Libya Dış İrtibat Bürosu
Ali A. İMŞHAY	: Libya Dış İrtibat Bürosu
Mohammed ŞARŞARI	: Libya Dış İrtibat Bürosu
Al Emin Al ŞAMİS	: Hazine Sekreterliği
Almutaz Al JAZWİ	: Planlama Sekreterliği
Faraj M. TLUBA	: Mesleki Eğitim ve Formasyon Sekreterliği
Muftah A. ALKUR	: Yüksek Öğretim Sekreterliği
Khalid A. İMBERİŞ	: Adalet Sekreterliği
Ali S. AL ŞİBYANİ	: Mesleki Öğretim ve Formasyon Sekreterliği
Faraj A. GAMRA	: Merkez Bankası
Khalifa BURZA	: Libya Arap Dış Yatırımlar Şirketi
İzzedin DABBAŞ	: Petrol Müessesesi
Ahmed AYUB	: Brega Pazarlama Şirketi
Khalifa AL HUMRANİ	: Libya Arap Dış Bankası
Juma M. ERHUMA	: İktisat Sekreterliği
Başhir M. MSALLİ	: Stratejik Sanayiler Sekreterliği
Suleyman A. AL ZEYENİ	: Wahde Bankası
Mohammed ACCAC	: Cemahiriye Bankası
Juma H. MOHAMMED	: Umma Bank
Almabruk A. ZWAGI	: Emekli Sandığı
Ali M. ALTREKİ	: Emekli Sandığı
Saad S. ABUBEKİR	: Ticaret Bankası
Ramadan Bin ŞABAN	: Teknik Sanayi Kuruluşu

## TÜRK KAMU KURULUŞLARININ BEKLEYEN ALACAKLARI

Kuruluş Adı	Alacak Tutarı		Yıl	Libya'daki İlgili Kurum
	LD	ABD \$		
Kafayolları	345.000	1.190.768	1985	Homs Hazinesi
Devlet Su İşleri	67.650	233.494	1982	Merkez Hazine
TÜMAŞ Türk Müh., Müt. ve Müş. Şti.	11.487	39.647	1985	Türk-Libya Ortak Müh. ve Müş. Şti.
THY	1.939.625	6.694.616	1988-89	Hazine
PTT	—	1.097.510	1978-89	PTT
			(İlk 6 ay dahil)	
Konsolosluk Hasılatı	2.440.321	8.422.768	1989 yılı sonuna kadar	Hazine
TPAO	260.662	899.675	1983-88	Türk - Libya Ortak Müh. ve Müş. Şti.
Türk-Libya Ortak Müh. ve Müş. Şti. Yön. Kur. Üyeleri Maaşları	17.786	61.388	1988 sonu itib.	Türk - Libya Ortak Müh. ve Müş. Şti.
<b>TOPLAM</b>		<b>18.639.866</b>		

EK : IV

## TEMİNAT MEKTUPLARI LİSTESİ

Seri No.	Libya Ref. No.	Türk Ref. No.	Libya Bank.	Türk Bank.	Proje Adı	Son Durum
3	9028	123	Umma	Ziraat	Mamura Zaviye 200 Konut	Devir işlemleri tamamlanmış olup Genel Halk Komitesi kararı beklenmektedir.
16	9133	25547	Umma	Emlak	648 Ev 12 Dis- panser	Bu projenin devrinin sağlanamaması nedeniyle sözkonusu mektubun 60 gün içerisinde tazmin edilmesini Türk Tarafı kabul etmiştir.
17	9138	25546	Umma	Emlak	648 Ev 12 Dis- panser	Bu projenin devrinin sağlanamaması nedeniyle sözkonusu mektubun 60 gün içerisinde tazmin edilmesini Türk Tarafı kabul etmiştir.
21	9420	M/820	Umma	Vakıflar	Kirze 100 Ziraat Evi	Bu projenin devrinin sağlanamaması nedeniyle sözkonusu mektubun 60 gün içerisinde tazmin edilmesini Türk Tarafı kabul etmiştir.

Seri No.	Libya Ref. No.	Türk Ref. No.	Libya Bank.	Türk Bank.	Proje Adı	Son Durum
22	9421	M/819	Umma	Vakıflar	Kirze 100 Ziraat Evi	Bu projenin devrinin sağlanamaması nedeniyle sözkonusu mektubun 60 gün içerisinde tazmin edilmesini Türk Tarafı kabul etmiştir.
34	9422	M/822	Umma	Vakıflar	Tiji 600 Konut	Bu projenin devri yapılmış olup, sözleşmesi imzalanmıştır. Yeni mektupların işlemleri yapılmaktadır.
35	9423	M/821	Umma	Vakıflar	Tiji 600 Konut	Bu projenin devri yapılmış olup, sözleşmesi imzalanmıştır. Yeni mektupların işlemleri yapılmaktadır.
38	7287	101/50029	Umma	Pamukbank	Giryana 700 Konut	Devir işlemleri tamamlanmış olup, konu tüm yönleriyle çözümlenmiştir.
39	7288	101/50028	Umma	Pamukbank	Giryana 700 Konut	Devir işlemleri tamamlanmış olup, konu tüm yönleriyle çözümlenmiştir.
10	9155	25548	Umma	Emlakbank	Nallut 7 Okul	Devir işlemleri tamamlanmış olup, sözleşmesi imzalanmıştır. Yeni mektupların işlemleri yapılmaktadır.
15	10039	4713-6258 -32	Umma	Emlakbank	Güney Halı	Taraflarca sorunun çözümü konusunda gerekli işlemler yapılmaktadır.
18	6989	55	Umma	Töbank	Bingazi 432 Konut	Taraflar, Bingazi Mahalli İdaresinin kesin hesap kararını beklemektedir.
19	7314	64	Umma	Töbank	Bingazi 432 Konut	Taraflar, Bingazi Mahalli İdaresinin kesin hesap kararını beklemektedir.
37	6960	50018	Umma	Pamukbank	ISP Saha Tevsi	Konu tüm yönleriyle çözümlenmiştir.





## التعاون في المجال المصرفي والاقتصادي

### اولاً :- الحساب رقم (5) بالمصرف العربي الليبي الخارجي

عبر الجانبان من ارتياحهما بشأن تسوية لحساب رقم (5) باسم المصرف المركزي التركي لدى المصرف العربي الليبي الخارجي وذلك في إطار مذكرة التفاهم المؤرخة في 10/1/1990م ومحضر الاتفاق الموقع بتاريخ 18/9/1988م.

### ثانياً :- الترتيبات المصرفية

صادق الطرفان على انهاء العمل بالحساب الخاص الذي فتح في اطار اتفاقية الترتيبات المصرفية التي تم التوقيع عليها بين مصرف ليبيا المركزي والمصرف العربي الليبي الخارجي والمصرف المركزي التركي في 24/9/1985م، وذلك وفقاً لما تم الاتفاق عليه في محضر الاتفاق الموقع في 10/1/1990م. كما اتفق الطرفان على ان يتم نقل الحساب المذكور في 24/9/1990م وفي اطار اتفاقية الترتيبات المصرفية.

### ثالثاً :- مستحقات الشركات العامة التركية

جدد الجانبان ترتيبات التسوية التي طلبه بتسديد مستحقات شركات القطاع العام التركي والواردة في محاضر الاتفاقيات بتاريخ 18/9/1988م. وقد استلم الجانب العربي الليبي القائمة وبعد باتخاذ الاجراءات اللازمة حيالها بأسرع وقت ممكن.

### رابعاً :- مستحقات الملاولين الاثريين

تداول الطرفان وضع المقاولون الاثريين العاملين في الجماهيرية العظمى وموضوع مستحقاتهم الموجودة بالخزانة العامة، وحيث ان الجانب التركي قد وضع في الاعتبار الانتهاء بالحمل بالاتفاقية الخاصة بالترتيبات المصرفية الموقعه بين البلدين والتي تلتهم في 24/9/1990م فقد طالب ان يتم تسديد هذه المستحقات وتحويلها الى تركيا خلال فترة اقصاها التاريخ المذكور اعلاه. وقد افاد الجانب العربي الليبي بان اجراءات الدفع تتم وفق الترتيبات المصرفية السابقة حتى 24/9/1990م وبعد ذلك ستتخذ التدابير اللازمة لتسليم المستحقات بالتحويلات وفق برنامج يتفق عليه الطرفان فيما بعد.

## خامساً :- خطابات الضمان

— استعرض الجانبان ماتم تحقيقه بالنسبة لخطابات الضمان الواردة بالقائمتين ٢ و٣ المرفقتين بمحضر اللجنة المتابعة لاجال الدورة الخامسة عشر للجنة العربية اللبية التركية المشتركة المؤرخه في ١٩/٩/١٩٨٩م واتفق الجانبان على مايلي :-

(أ) بالنسبة للقائمة (٢) وافق الجانب التركي على تسهيل خطابات الضمان الواردة تحت الارقام (١٦، ١٧، ٢١، ٢٢) وذلك في موعد اقضاه (٦٠) يوما من تاريخ التوقيع على هذا المحضر.

ب) بالنسبة لخطابات الضمان ارقام (٣، ٢٤، ٣٥) من القائمة رقم (٢) ورقم (١٠) مسن القائمة رقم (٣) والتي قررت اللجنة الفنية اسناد المشاريع المتعلقة بها الى شركات اخرى قادرة ، تظل المطالبة بالتسهيل قائمه الى حين استبدال خطابات الضمان المذكوره بخطابات ضمان جديده حسب ماورد بمحضر لجنة المتابعة المشار اليها اعلاه .

ج) بالنسبة لخطابات الضمان ارقام (٣٨، ٣٩) من القائمة رقم (٢) ورقم (٣٧) من القائمة رقم (٣) فقد تمت تسويتها بالكامل كما اتفق على اتخاذ الاجراءات اللازمه لتصميمه موضوع خطاب الضمان رقم (١٥) الوارد بالقائمة رقم (٣) .

د) بالنسبة لخطابات الضمان رقم (١٨، ١٩) من القائمة رقم (٣) سوظل الامر معلقا حتى يتم تسويه الحساب النهائي من البلديه ذات العلاقه .

هـ) تعتبر القائمتان المرفقتان والتي ضمن الوضع الاخير فيما يتعلق بخطابات الضمان الواردة بالقائمتين رقم (٢، ٣) بمحضر الاتفاق المبرم بين الجانبين بتاريخ ١٩/٩/١٩٨٩م جزءا لا يتجزا من هذا المحضر ، واتفق الطرفان على اتخاذ التدابير اللازمه بخصوص هاتين القائمتين وبالسرعه الممكنه .

و) بالنسبة لخطاب الضمان رقم (١٦، ١٧، ١٨) الصادرين عن مصرف الصحارى نهايه عن مصرف زراعات بنك تعهد الجانب التركي بانه سيتم تسهيل خطابي الضمان في مدة اقضاهما ٣٠/١٠/١٩٩٠م وذلك في حالة عدم تكن من نقل المشاريع المتعلقة بهذين الضمانين وفقا للمحاضر السابقه فيما يخص نقل المشاريع .

ز) بمناسبة انتهاء العمل باتفاقية الترتيبات المصرفيه الموقعه في ٢٤/١/١٩٨٥م فان البنك المركزي التركي اكد على انه سوف يستمر في الوفاء بالتزاماته المتفق عليها ضمن محضر الاتفاق الموقع بين المصرف المركزي التركي ومصرف لوبيا المركزي بتاريخ ١٠/٣/١٩٨١م وذلك فيما يتعلق بخطابات الضمان التي اصدرتها المصارف التجارية اللبية نهايه عن المصارف التجاريه التركي وذلك قبل ٢٤/٩/١٩٩٠م والى ان يتم الانتهاء عن الغرض المقدمه من اجله .

## مصرف دعم الصادرات ••

— جدد مصرف دعم الصادرات ( اكسيم بنك) تأكيد رغبته في العمل مع الجهات اللببية على وضع نظام ترتيبات ماله من شأنها دعم تجارة السلع وخدمات المعاولات وقد اتفق على ان يواصل مصرف لببها المركزي ومصرف دعم الصادرات التركي اتصالاتهما في هذا الخصوص ••

## التعاون في مجال النفط ••

### (1) النفط الخام

— وافق الجانب التركي على شراء كمية من النفط الخام قدرها ( 3 ملايين طن سنن نقدا سنويا ) اعتبارا من 1/1/1991م وذلك وفق اسعار السوق العالمية وان هذه الكمية قابلة للزيادة الى (6) ملايين طن سنويا حسب اتفاق الطرفين •

— اتفق الجانبان على ان يلتقى ممثلو شركة البريقة للتسويق الدول وشركة توبسراش خلال الربع الاخير من عام 1990م لاتمام اجراءات التعاقد •

— اتفق الطرفان على الاستمرار في تنفيذ الاتفاق الحالي وذلك بمسند 1990/9/24م على اسس البنح النقدي وفق اسعار السوق العالمية •

### (2) الغاز الطبيعي السائل

— جدد الجانب التركي رغبته في شراء الغاز الطبيعي السائل من لببها وذلك وفق الاتفاقيات السابقة بالخصوص ولتحقيق ذلك اتفق الطرفان على استمرار بحث مجمل القضايا المتعلقة بالاسعار وشروط التسليم بشكل تفصيلي بين الجهسات المختصة في البلدين خلال النصف الاول من شهر الحرث (نوفبر) 1990م في الجماهيره او في تركيبتها ••

### (3) امتدادات النفط

— عبر الجانبان عن رغبتهما في التعاون في مجال البحث عن النفط والخدمات النفطية بين المؤسسة الوطنية للنفط بالجماهيره ومؤسسة البترول التركي واتفاقا على ان يجتمعا للبحث في هذا الموضوع خلال الربع الاخير من هذا العام في طرابلس او انقصره ••

## ١٤) الصناعات اليهتروكيمياوية \* \*

- عبر الجانبان عن ارضاحهما للتقدم الذي تحقق في هذا المجال واخذ علمابالاتي :-
- تم التوقيع على اتفاق التدریب بين شركة راس لانوف لتصنيع النفط والغاز الليبيهه وشركه يهتكم التركيه وذلك لتدریب عناصر ليبيهه يجمع على آفا اليهتروكيمياوي \*
- سلمت شركه يهتكم مقترحا بتزويد خبرات لتشغيل وصيانه مجمع راس لانوف لتصنيع النفط والغاز وستقوم الجانب العرين الليبي بدراسه وتقييم هذا المقترح \*
- كما سلمت شركه يهتكم مسوده مقترح يخطئ الاطارولا لتزامات للمسئوليه الكامله فسي تشغيل وصيانه مصنع الاثيلين يجمع راس الانوف لتصنيع النفط والغاز ، وسهتقوم الجانب الليبي بتقييم هذا العرض وابلاغ الشركه بالخصوص \*
- اطلق الطرفان على تقييم اكانية المشاركة في مشايح العرحله الثانيه يجمعسصح راس الانوف لتصنيع النفط والغاز \*
- حقول الجانبان بتطوير التعاون التجاري في مجال المنتجات اليهتروكيمياوية وخاصة مادة في \* في \* س \* والبريدلن والافلين ولا مونييا \*

## التعاون في المجال الصناعي والفني

- عبر الجانبان عن ارضاحهما للتطور التعاون في المجالات الصناعيه بين البلدين والذي تحقق بعد التوقيع على محضر اجتماع الدورة الخامسة عشر للجنة المشتركة بتاريخ ١٩٨٩/٧/٢٢م بديينه أنقرة ، واجتماعات اللجان التابعه الاول وفي اطار استراتيجيه هذا التعاون يوصل الطرفان الى الاتسي :-
- ١) قدم الجانب التركي للجانب العرين الليبي من جديد دراسه اوليه فيمايتعلق بانشاء الصناعات السفرى والاسيه ( التشاركيات ) \*
- واطلق الطرفان على اهمية اللقا بين الجهات ذات العلاقه لفرعي تطوير التعاون في هذا المجال وذلك بالطرق الدبلوماسية ، كما قدم الجانب التركي من جديد دراسه اوليه بتأسيس شركه مشتركه من اجل الاستفادة من معاجر الرخام بمنطقة راس الدالسي \*
- ٢) اطلق الجانبان على اهمية تطوير التعاون الفنى بينهما في مجال الصناعات الاستراتيجيه وفي هذا الخصوص عبر الجانبان عن رغبتهم في ان يقوم وفد صناعي من امانه اللجنه الشعبيه للصناعات الاستراتيجيه بزيارة الى تركيا في اقرب وقت ممكن \*
- ٣) جدد الجانب التركي رغبته واستعداد بمحسمات الحديد والصلب التركي للتعاون مع الشركات الليبيه المماثلة في مجال انتاج الحديد والصلب والصناعات المعدنيه الاخرى والتدریب المهني \* \*
- ٤) اطلق الجانبان على اكانية التعاون الفنى في المجال التصنيع المشترك للجرارات والحافلات والشاحنات والسيارات وقطع الغيار اللازمه لذلك \*
- ٥) طلب الجانب العرين الليبي من الجانب التركي التعاون في مجال صناعه اسطوانات الغاز للضغط وبالجمابهيه وفقا لتوصيات الالمانية (١٧٦٠٠) وقد عبر الجانب التركي عن استعداد لهذا التعاون \* \* \*

### التعاون في مجال الكهين والتدريب المهني \*\*

- (1) سجل الطرفان ارتياحهما للتطور الحاصل في إطار النص المولع بتاريخ ١٩٨٩/١٢/٢٦م والخاص بالتعاون في مجال التدريب والكهين المهني بين البلدين \* \* \*
- (2) قدم الجانب التركي للجانب العربي اللذين البرنامج الخاص بتدريب المدرسين للتدريس اللذين في دورات قصيرة الاجل \*
- (3) قدم الجانب التركي الى الجانب العربي اللذين البرامج الخاصة بالتدريب المهني باللذين التركي والانجليزيسه \*
- (4) أكد الطرفان على الاستمرار في تنفيذ ما اتفق عليه في المحضر المذكور اعلاه \*

### التعاون في مجال التعليم العالي والثقافة \*\*

- اتفق الطرفان على بحث الموضوعات الخاصة بالتعاون في مجال التعليم والثقافة في إطار الاجتماع لبرنامج التبادل الثقافي الذي سيعقد في الربع الاخير من هذا العام بين خبراء البلدين في عديده أنقىره \*

### التعاون في مجال الزراعة \*\*

- أفاد الجانب التركي من جديد استعدادة للتعاون بين موسم الطيران التركي والاجهزة اللذين في مجالات استخدام طائرات الرش الزراعي وسهانتها وتدريب طيارتها وفقاً لما اشهر اليه في محضر الدورة الخامسة عشر للجنة المشتركة \*  
 وهو الجانب العربي اللذين عن ارتياحه من التعاون في هذا المجال \*

### التعاون في مجال الثروة البحرية \*\*

- راجع الطرفان امكانيات التعاون في مجال الثروة البحرية واتفق الطرفان على اهمية تنفيذ البند الوارد في محضر المتابعة الاول الموقع بعديده طرابلس ١٩٨٩/٩/١٩ — \* \* \*

## التعاون في مجال الضمان الاجتماعي والقانونية\*\*

### (١) التعاون في مجال الهد العاملة ••

— اتفق الجانبان على ضرورة لقاء المختصين في البلدين خلال الاسبوع الاخير من شهر (اكتوبر) الصور ١٩٩٠م بمدينة طرابلس وذلك لمناقشة مشروع اتفاقية الهد العاملة المقدمين من الطرفين •

### (٢) التعاون في مجال الضمان ••

— اتفق الطرفان على عقد اجتماع الدورة الثالثة للجنة الفنية المشتركة للضمان الاجتماعي وذلك خلال الاسبوع الثالث من شهر القاطح (سبتمبر) ١٩٩٠م بمدينة أنقرة وذلك لمناقشة المسائل الفنية المتعلقة بالضمان الاجتماعي •

وفي هذا الاجتماع الفني سيتم ايضا مناقشة اشتراكات ضمان المعاش الخاصة بالعمال الازرك الدافعين العاملين مع الشركات التركية بالجمهورية المتوجب تحويلها الى منظمة الضمان الاجتماعي بتركيا ، كما سيتم الجانب العربي الليبي بتزويد الجانب التركي بالمعلومات الضرورية المتاحة حول هذا الموضوع خلال هذا الاجتماع •

— اثار الجانب التركي موضوع تقديم الخدمات الصحية لبعض العمال الازرك بالجمهورية العظى بمقابل وقد وعد الجانب الليبي ببحث الموضوع مع الجهات ذات العلاقة •

## التعاون في المجال القضاى والقلمسى\*\*

— اتفق الجانبان على ضرورة التوقيع النهائى على اتفاقية التعاون القضاى والاتفاقية القضائية الموقعين بالاحرف الاولى بين البلدين في اقرب وقت ممكن •

حضر بمدينته سرت بتاريخ ٩/ محرم الحرام / ١٤٠٠ من و٥/ الموافق ٣١/ من شهر ناضر (يوليو) ١٩٩٠م من نسختين اصليتين باللغتين العربية والتركية وكلاهما متساوية في القوة القانونية ••

عـ

عـ

الجانب العربي الليبي

الجانب التركي

مهندس / معتوق محمد معتوق

السيد / أشين شلبى

امين اللجنة الشعبية العامة للتكوير

وزير الدولة بالحكومة

والتد ريب المهدي

التركي

## \*\* قائمه اسما' اعضاء الوفد العربى الليبىسى \*\*

(11)

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| • المكتب الشعبى للاتصال الخارجى والتعاون الدولى  | (1) اجيه احمد القيسودى        |
| • المكتب الشعبى للاتصال الخارجى والتعاون الدولى  | (2) على عبدالمزیز امشيع       |
| • المكتب الشعبى للاتصال الخارجى والتعاون الدولى  | (3) محمد احمد الشرسارى        |
| • اللجنة الشعبية العامة للغزائنة                 | (4) الاين السامسش             |
| • اللجنة الشعبية العامة للتخطيط                  | (5) المعتر الجاسازوى          |
| • اللجنة الشعبية العامة للتكوين والتدريب المهينى | (6) فنج مفتاح طولوسنة         |
| • اللجنة الشعبية للتعليم العالى                  | (7) مفتاح على الكسور          |
| • اللجنة الشعبية العامة للمسدل                   | (8) خالد على امبيسرس          |
| • اللجنة الشعبية العامة للتكوين والتدريب المهينى | (9) على سالم الشيبانسى        |
| • مصرف ليبيا المركزى                             | (10) فنج على قمره             |
| • الشركة العربية الليبية للاستشارات الخارجية     | (11) خليفه بسورزه             |
| • المؤسسة الوطنية للنمط                          | (12) عز الدين الديباس         |
| • شركة البرقه للتصويق الدولى                     | (13) احمد ايسوب               |
| • المصرف العربى الليبى الخارجى                   | (14) خليفه الحمرانسى          |
| • اللجنة الشعبية العامة للاقتصاد                 | (15) جمعه محمد ارحومنة        |
| • اللجنة الشعبية للصناعات الاقتراعية             | (16) بشير مصطفى صليبسى        |
| • مصرف الوحدة                                    | (17) سليمان عبدالكريم الزيانى |
| • مصرف الجماهير                                  | (18) محمد عجساج               |
| • مصرف الامانة                                   | (19) جمعه خليفه محمد          |
| • صندوق الضمان الاجتماعى                         | (20) المبروك الطاهر الزواغسى  |
| • صندوق الضمان الاجتماعى                         | (21) على محمد التركىسى        |
| • المصرف التجارى                                 | (22) سعد صالحين ابوكسر        |
| • الجهاز التنفيذى للصناعات الخفيفة               | (23) رضان يخلف بن تعبان       |

(2)

## \* كنف باعنا - الوفد التركى \*

(1) السيد / اخين طلبى : وزير الدولة ورئيس الوفد

(2) السيد / ياووز ايجه : مساعد مستشار الهيئة الوطنية للتخطيط

(3) السيد / ارجان كومجوه : مساعد محافظ المصرف المركزى التركى

(4) السيد / دوغان طوغاى : مساعد مدير عام ادارة الاتفاقيات في الخزانة

• للتجارة الخارجية ورئيس الوفد الفرنسى .

• العالى الخارجى في وزارة التعليم .

(5) السيد / بورحان ايلك باى : مساعد مدير عام ادارة المجموعة الاوروبية

• في وزارة الصناعة والتجارة .

(6) السيد / هجران كورال : مساعدة مدير عام مؤسسات الضمان الاجتماعى بوزارة

• العمل والضمان الاجتماعى .

(7) السيد / توناي اينجه : مساعد مدير عام ادارة الشؤون المصرفية في الخزانة

• والتجارة الخارجية .

(8) السيد / دوغان جانزلار : مساعد مدير عام مؤسسة الضمان الاجتماعى

(9) السيد / رضوان لاجوى : مدير قسم الادارة العامة للدخل بوزارة المالية

• والجمارك .

(10) السيد / ارغون كوج : مدير قسم في ادارة الشؤون المصرفية بالخزانة

• والتجارة الخارجية .

(11) السيدة / الارباج : مستشارة وزير الدولة

(12) السيدة / بدان حتاى : مستشارة وزير الدولة

(13) السيدة / سهيله اسياىلى : مديرة قسم العلاقات المصرفية الخارجية (كامبيو)

في ادارة العامة للكامبيو بالمصرف المركزى

(14) السيد اورحان اكن : خبير مختص بسفارة التركية في طرابلس

(15) السيد / تونجاي اتداوز : مساعد الشؤون الاجتماعية في الملحقة العمالية

بالسفارة التركية بطرابلس

(16) السيد / نكوى منار : خبير بوزارة الزراعة والاخراج والشؤون الرئيسية

- 17، السيد / اوزار التان : مدير عام الشركة الوائبة للنفط
- 18) السيد / نزيه بركام : مدير عام بوتشاش
- 19) السيد / نيازى اراوغلى : مساعد مدير عام مصرف التنمية
- 20) السيد / شوكت التين بولاغلى : مساعد مدير عام باتكينم
- 21) السيد / سامى اق شمس الدين اوغلى : مساعد مدير عام بوتشاش
- 22) السيد / متين كارالى : مساعد مدير عام مصفاة على اغا للنفط .
- 23) السيد / يوجال اوزدان : مساعد مدير عام لمصرف الاوقاف (وقفلاز).
- 24) السيد / متين ارتم : مساعد مدير عام مصرف المعلمين (توبانك)
- 25) السيد / سليم ساوال : مساعد مدير عام مصرف باموى بانك .
- 26) السيدة / كولكون اردوغان بالا : مديرة ادارة معاملات الاستقراض  
مصرف التصدير والاستيراد (اكزيم بانك)
- 27) السيد / رنان يالين : مدير ادارة في توبشاش
- 28) السيد / جاهد بايبر : مدير مجموعة التدقيق بمصرف الاملاك
- 29) السيد / سردار بيوك : مدير متابعة القروض بمصرف الاملاك .
- 30) السيد / اوزنور اوزان ايش : مساعد مدير قم لتقييم المخاطر بالمصرف الزراعى
- 31) السيد / عثمان باربار اوغلى : رئيس مجلس الادارة لاتحاد البورصات والغرف المهنية
- 32) السيد / بالاس توران : رئيس اتحاد العقاولين الاتراك في ليبيا
- 33) السيد / اوزار اولجهان : امين عام اتحاد العقاولين الاتراك في ليبيا
- 34) السيد / يلماز حارداك : مدير عام لشركة الليبية التركية المشتركة للنقل  
البحرى
- 35) السيد / على اوزتورك : رئيس مجلس الادارة للشركة الليبية التركية المشتركة  
للاتساح الزراعى والحيوانى .

## TÜRK KAMU KURULUŞLARININ BEKLEYEN ALACAKLARI

KURULUŞ ADI	ALACAK TUTARI		YIL	LİBYA'DAKİ İLGİLİ
	LD	ABD \$		KURUM
Karayolları	345.000	1.190.768	1985	Homs Hazinesi
Devlet Su İşleri	67.650	233.494	1982	Merkez Hazine
TÜMAŞ Türk Müh., Müt. ve Müş. Şti.	11.487	39.647	1985	Türk-Libya Ortak Müh. ve Müş. Şti.
THY	1.939.625	6.694.616	1988-89	Hazine
PTT	—	1.097.510	1978-89 (ilk 6 ay dahil)	PTT
Konsolosluk Hasılatı	2.440.321	8.422.768	1989 yılı sonuna kadar	Hazine
TPAO	260.662	899.675	1983-88	Türk-Libya Ortak Müh. ve Müş. Şti.
Türk-Libya Ortak Müh. ve Müş. Şti. Yön. Kur. Üyeleri Maaşları	17.786	61.388	1988 sonu itib.	" "
<b>TOPLAM</b>		<b>18.639.866</b>		

القائمة رقم (٢)

خطابات الضمان المعالة للجنة القوية الدائمة ..

رقم سلسل	رقم المصرف المحلى	رقم المصرف التركسى	اسم المصرف المحلى	اسم المصرف التركس	المشروع	الحال
٣	٩٠٢٨	١٢٣	مصرف الامه	زراعات بنك	بلدية الزاوية	تم اسناد المشروع وفي انتظار قرار اللجنة الشعبية العامة
١٦	٩١٢٢	٢٥٥٤٧	"	املاك بنك	امانة الامكان	وافق الجانب التركس على التسييل خلال ٦٠ يوما من تاريخ التوقيع على المحضر
١٧	٩١٢٨	٢٥٥٤٦	"	"	"	"
٢١	٩٤٢٠	٨٢٠/م	"	وقف لاربنك	مشروع قرزه / بنى وليسد	"
٢٢	٩٤٢١	٨١٩/م	"	"	"	"
٢٤	٩٤٢٤	٨٢٢/م	"	"	مشروع تجسى / نالكوت	تم اسناد المشروع وتوقيع العقد وفي انتظار استبدال الضمانات باسم الشركة الجديدة ..
٢٥	٩٤٢٣	٨٢١/م	"	"	"	"
٢٨	٧٢٨٧	١٠١/٥٠٠٢٩	"	باموك بنك	الامكان طرابلس	تم تصويته كليتنا
٢٩	٧٢٨٨	١٠١/٥٠٠٢٨	"	"	"	"

"القائمة رقم (٣) "

## خطابات الضمان التي سُمِّمَ التعااور بشأنها بين الاطراف ذات العلاقة

رقم تسلسل	رقم المصرف المحلي	رقم المصرف التركي	اسم المصرف المحلي	اسم المصرف التركي	المشروع	الحواله
١٠	٩١٥٥	٢٥٥٤٨	مصرف الامة	املاك بنك	الامكان / بالسوت	تم اسناد المشروع لشركة اخرى والتوقيع على العقد وفي انتظار استبدال الضمان باسم الشركة الجديدة * *
١٥	١٠٠٣٩	٤٧١٣٦٢٥٨/٥٢	"	"	المشروعات / طرابلس	اتفق على الاجراءات التي ستتخذ بشأنه * *
١٨	٦٩٨٩	٩٥	"	اوفر كمنلان بنكاسي	الامكان / بنغازي	في انتظار استكمال تحميل المستخلص الختامي * *
١٩	٧٣١٤	٦٤	"	"	"	"
٢٧	٦٩٦٠	٥٠٠١٨	"	باموك بنك	ادارة الجمارك / طرابلس	تم تسهته كلياً * *

## Bakanlara Vekillik Etme İşlemi

**T. C.**  
**BAŞBAKANLIK**  
Personel ve Prensipler  
Genel Müdürlüğü  
08-3-308-04634

8 Şubat 1991

### CUMHURBAŞKANLIĞI YÜCE KATINA

Görüşmelerde bulunmak üzere, 11 - 19 Şubat 1991 tarihleri arasında Belçika, Lüksemburg, Hollanda, Almanya, Danimarka ve İtalya'ya gidecek olan Devlet Bakanı Güneş TANER'in dönüşüne kadar; Devlet Bakanlığına, Ulaştırma Bakanı Cengiz TUNCER'in vekillik etmesini yüksek tasviplerine saygıyla arz ederim.

*Yıldırım AKBULUT*  
Başbakan

**TÜRKİYE**  
**CUMHURBAŞKANLIĞI**  
39-06-9-91-61

28 Şubat 1991

### BAŞBAKANLIĞA

**İLGİ :** 8 Şubat 1991 gün ve 08-3-308-04634 sayılı yazınız.

Görüşmelerde bulunmak üzere, 11 - 19 Şubat 1991 tarihleri arasında Belçika, Lüksemburg, Hollanda, Almanya, Danimarka ve İtalya'ya gidecek olan Devlet Bakanı Güneş TANER'in dönüşüne kadar; Devlet Bakanlığına, Ulaştırma Bakanı Cengiz TUNCER'in vekillik etmesi uygundur.

Bilgilerini rica ederim.

**Turgut ÖZAL**  
CUMHURBAŞKANI

**T. C.**  
**BAŞBAKANLIK**  
Personel ve Prensipler  
Genel Müdürlüğü  
08-3-308-04484

6 Şubat 1991

### CUMHURBAŞKANLIĞI YÜCE KATINA

Görüşmelerde bulunmak üzere, 11 - 17 Şubat 1991 tarihleri arasında Suriye, Birleşik Arap Emirlikleri, Mısır ve Suudi Arabistan'a gidecek olan Dışişleri Bakanı A. Kurtcebe ALPTEMOÇİN'in dönüşüne kadar; Dışişleri Bakanlığına, Millî Savunma Bakanı H. Hüsnü DOĞAN'ın vekillik etmesini yüksek tasviplerine saygıyla arz ederim.

*Yıldırım AKBULUT*  
Başbakan

**TÜRKİYE**  
**CUMHURBAŞKANLIĞI**  
39-06-7-91-58

6 Şubat 1991

### BAŞBAKANLIĞA

İLGİ : 6 Şubat 1991 gün ve 08-3-308-04484 sayılı yazınız.

Görüşmelerde bulunmak üzere, 11 - 17 Şubat 1991 tarihleri arasında Suriye, Birleşik Arap Emirlikleri, Mısır ve Suudi Arabistan'a gidecek olan Dışişleri Bakanı A. Kurtcebe ALPTEMOÇİN'in dönüşüne kadar; Dışişleri Bakanlığına, Millî Savunma Bakanı H. Hüsnü DOĞAN'ın vekillik etmesi uygundur.

Bilgilerini rica ederim.

**Turgut ÖZAL**  
**CUMHURBAŞKANI**

## Yönetmelik

### Başbakanlıktan :

#### **Diyanet İşleri Başkanlığı Sicil Amirleri Yönetmeliği**

#### **Amaç**

Madde 1 — Bu Yönetmeliğin amacı Diyanet İşleri Başkanlığı personelinin sicil raporlarını doldurmaya yetkili sicil amirlerini belirlemektir.

#### **Kapsam**

Madde 2 — Bu Yönetmelik, Diyanet İşleri Başkanlığı merkez, taşra ve yurtdışı kuruluşlarında görevli personeli kapsar.

#### **Dayanak**

Madde 3 — Bu Yönetmelik 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun değişik 112 nci maddesine dayanılarak çıkarılmıştır.

#### **Sicil Raporlarını Düzenleyecek Amirler**

Madde 4 — Diyanet İşleri Başkanlığı merkez, taşra ve yurtdışı kuruluşlarında görevli personel hakkında sicil raporu düzenleyecek olan birinci, ikinci ve üçüncü sicil amirleri bu Yönetmeliğe ekli cetvelde gösterilmiştir.

Ekli cetvelde geçen Başkan kelimesi Diyanet İşleri Başkanını ifade eder.

#### **Yürürlükten Kaldırılan Yönetmelik**

Madde 5 — Devlet Bakanlığının 7/7/1987 gün ve P4/170/24498 sayılı onayı ile yürürlüğe konulmuş olan "Diyanet İşleri Başkanlığı Sicil Amirleri Yönetmeliği" yürürlükten kaldırılmıştır.

#### **Yürürlük**

Madde 6 — Devlet Personel Başkanlığının olumlu görüşü alınarak hazırlanmış olan bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

#### **Yürütme**

Madde 7 — Bu Yönetmelik hükümlerini Başbakan yürütür.

**DIYANET İŞLERİ BAŞKANLIĞI**  
**SICİL AMİRLERİ CETVELİ**

**A — MERKEZ TEŞKİLATI**

Hakkında Sicil Raporu Düzenlenecek Memurun Görevi	I. Sicil Amiri	II. Sicil Amiri	Gerektiğinde Görüşüne Başvurulacak III. Sicil Amiri
<b>1 — BAŞKANLIK MAKAMI:</b>			
a) Başkan	Başbakan (Varsa ilgili Devlet Bakanı)	—	—
b) Diyanet İşleri Başkan Yardımcısı	Başkan	Varsa ilgili Devlet Bakanı	—
c) Başkanlık Vaizi, doğrudan Başkana bağlı olarak çalışan Uzman ve Şube Müdürü	Başkan	—	—
d) Doğrudan Başkana bağlı olarak çalışan Şube Müdürlüğünde görevli personel	Şube Müdürü	Başkan	—
<b>2 — DİN İŞLERİ YÜKSEK KURULU BAŞKANLIĞI :</b>			
a) Din İşleri Yüksek Kurulu Başkanı	Başkan	Varsa ilgili Devlet Bakanı	—
b) Din İşleri Yüksek Kurulu Üyesi, Mütercim, Büro hizmetlerini yürütmekle görevli Din İşl. Yük. Krl. Uzmanı veya Şube Müdürü	Din İşleri Yüksek Kurulu Başkanı İlgili Kurul Üyesi	Başkan Din İşleri Yüksek Kurulu Başkanı	—
c) Din İşleri Yüksek Kurulu Uzmanı			Başkan
d) Şef, Memur, Daktilograf ve diğer görevliler	Büro hizmetlerini yürütmekle görevli Şube Müdürü (Şube Müdürü yoksa Din İşleri Yüksek Kurulu Uzmanı)	Din İşleri Yüksek Kurulu Başkanı	Başkan

Hakkında Sicil Raporu Düzenlenecek Memurun Görevi	I. Sicil Amiri	II. Sicil Amiri	Gerektiğinde Görüşüne Başvurulacak III. Sicil Amiri
<b>3 — MÜSHAFLARI İNCELEME KURULU BAŞKANLIĞI :</b>			
a) Mushafları İnceleme Kurulu Başkanı	Başkan	Varsa ilgili Devlet Bakanı	—
b) Mushafları İnceleme Kurulu Üyesi	Mushafları İnceleme Kurulu Başkanı	Başkan	—
c) Şef, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	Büro hizmetlerini yürütmekle görevli Kurul Üyesi	Mushafları İnceleme Kurulu Başkanı	Başkan
<b>4 — TEFTİŞ KURULU BAŞKANLIĞI :</b>			
a) Teftiş Kurulu Başkanı	Başkan	Varsa ilgili Devlet Bakanı	—
b) Başmüfettiş, Müfettiş ve Müfettiş Yardımcısı	Teftiş Kurulu Başkanı	Başkan	—
c) Şef, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	Büro hizmetlerini yürütmekle görevli Başmüfettiş	Teftiş Kurulu Başkanı	Başkan
<b>5 — HUKUK MÜŞAVİRLİĞİ :</b>			
a) I. Hukuk Müşaviri	Başkan	Varsa ilgili Devlet Bakanı	—
b) Hukuk Müşaviri	I. Hukuk Müşaviri	Başkan	—
c) Şef, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	Büro hizmetlerini yürütmekle görevli Hukuk Müşaviri	I. Hukuk Müşaviri	Başkan
<b>6 — DAİRE BAŞKANLIKLARI :</b>			
a) Daire Başkanı	Başkan Yardımcısı	Başkan	—
b) Şube Müdürü	Daire Başkanı	Başkan Yardımcısı	Başkan
c) Daire Tabipliğini yürütmekle görevli Daire Tabibi	Daire Başkanı	Başkan Yardımcısı	Başkan
d) Daire Mühendisliğini yürütmekle görevli Daire Mühendisi	Daire Başkanı	Başkan Yardımcısı	Başkan
e) Daire Tabipliğinde görevli Tabip, Laborant, Hemşire, Sağlık Memuru, Teknisyen, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	Daire Tabipliğini yürütmekle görevli Daire Tabibi	Daire Başkanı	Başkan Yardımcısı

Hakkında Sicil Raporu Düzenlenecek Memurun Görevi	I. Sicil Amiri	II. Sicil Amiri	Gerektiğinde Görüşüne Başvurulacak III. Sicil Amiri
d) Daire Mühendisliğinde görevli Mühendis, Mimar, Tekniker, Teknisyen, Teknik Ressam, Şef, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	Daire Mühendisliğini yürütmekle görevli Daire Mühendisi	Daire Başkanı	Başkan Yardımcısı
g) Daire Başkanlıklarında görevli Uzman, İstatistikçi, Kütüphaneci, Müsahhib, Ayniyat Saymanı, Teberrukat Saymanı, Şef, Memur, Ambar Memuru, Santral Memuru, Mutemet, Daktiloğraf, Teknisyen, Şoför, Yardımcı Hizmetler Sınıfı Personeli ve diğer görevliler	İlgili Şube Müdürü	Daire Başkanı	Başkan Yardımcısı
7 — DÖNER SERMAYE İŞLETME MÜDÜRLÜĞÜ :			
a) İşletme Müdürü	Başkan Yardımcısı	Başkan	—
b) İşletme Müdür Yardımcısı ve Sayman	İşletme Müdürü	Başkan Yardımcısı	Başkan
c) Yayınevi Satış Müdürü	İlgili Müdür Yardımcısı	İşletme Müdürü	Başkan Yardımcısı
d) Ayniyat Saymanı, Veznedar, Şef, Ambar Memuru, Mutemet, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	İlgili Müdür Yardımcısı	İşletme Müdürü	Başkan Yardımcısı
e) Yayınevi Satış Müdürlüğünde görevli personel	Yayınevi Satış Müdürü	İlgili Müdür Yardımcısı	İşletme Müdürü
8 — BİLGİ İŞLEM MERKEZİ MÜDÜRLÜĞÜ :			
a) Bilgi İşlem Şubesi Müdürü	Başkan Yardımcısı	Başkan	—
b) Programcı, Çözümleyici, Bilgisayar İşletmeni, Veri Hazırlama ve Kontrol İşletmeni, Şef, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	Bilgi İşlem Şubesi Müdürü	Başkan Yardımcısı	Başkan
9 — SAVUNMA UZMANLIĞI :			
a) Savunma Uzmanı	Başkan Yardımcısı	Başkan	—
b) Savunma Uzmanlığında görevli Şef, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	Savunma Uzmanı	Başkan Yardımcısı	Başkan

Hakkında Sicil Raporu Düzenlenecek Memurun Görevi	I. Sicil Amiri	II. Sicil Amiri	Gerektiğinde Görüşüne Başvurulacak III. Sicil Amiri
c) Sivil Savunma Uzmanı	Başkan Yardımcısı	Sivil Savunma Genel Müdürü	İçişleri Bakanlığı Musteşarı
d) Sivil Savunma Uzmanlığında görevli Şef, Memur, Daktiloğraf ve diğer görevliler	Sivil Savunma Uzmanı	Başkan Yardımcısı	Başkan
<b>B — TAŞRA TEŞKİLATI</b>			
<b>1 — İL MÜFTÜLÜKLERİ :</b>			
a) İl Müftüsü	Vali	Başkan	—
b) İl Müftü Yardımcısı, Vaiz ve Cezaevi Vaizi	İl Müftüsü	Vali	Başkan
c) Şube Müdürü, Kur'an Kursu Müdürü ve Murakıp	İlgili Müftü Yardımcısı	İl Müftüsü	Vali
d) İmam-Hatip ve Müezzin-Kayyım	İlgili Müftü Yardımcısı (Yoksa ilgili Şube Müdürü)	İl Müftüsü	Vali
e) Kur'an Kursu Öğreticisi, Kur'an Kurslarında görevli Yardımcı Hizmetler Sınıfı Personeli ve diğer görevliler	Kur'an Kursu Müdürü (Yoksa ilgili Şube Müdürü)	Müftü Yardımcısı	Müftü
f) İl Müftülüklerinde görevli Uzman, Mühendis, Ayniyat Saymanı, Teberrukat Saymanı, Şef, Teknisyen, Mutemet, Memur, Daktiloğraf, Şoför, Yardımcı Hizmetler Sınıfı Personeli ve diğer görevliler	İlgili Şube Müdürü	Müftü Yardımcısı	Müftü
<b>2 — İLÇE MÜFTÜLÜKLERİ :</b>			
a) İlçe Müftüsü	Kaymakam	İl Müftüsü	Vali
b) Vaiz, Cezaevi Vaizi, Murakıp, Kur'an Kursu Öğreticisi, İmam-Hatip, Müezzin-Kayyım, Şef, Mutemet, Memur, Daktiloğraf, Şoför, Yardımcı Hizmetler Sınıfı Personeli ve diğer görevliler	İlçe Müftüsü	Kaymakam	İl Müftüsü
<b>3 — EĞİTİM MERKEZİ MÜDÜRLÜKLERİ :</b>			
a) Eğitim Merkezi Müdürü	Vali	Başkan	—
b) Öğretmen, Eğitim Uzmanı, Şef, Teknisyen, Memur, Mutemet, Daktiloğraf, Şoför, Yardımcı Hizmetler Sınıfı Personeli ve diğer görevliler	Eğitim Merkezi Müdürü	Vali	Başkan
c) Yıl içinde 6 aydan fazla süreli kursa tabi tutulan kursiyerler	Eğitim Merkezi Müdürü	Vali	Başkan

Hakkında Sicil Raporu Düzenlenecek Memurun Görevi	I. Sicil Amiri	II. Sicil Amiri	Gerektiğinde Görüşüne Başvurulacak III. Sicil Amiri
<b>C — YURTDIŞI TEŞKİLATI</b>			
1 — Din Hizmetleri Müşaviri	Büyükelçi	Başkan	—
2 — Din Hizmetleri Ataşesi, Ataşe Yardımcısı ve İdari Ataşe;			
a) Büyükelçilikte	Din Hizmetleri Müşaviri	Büyükelçi	Başkan
b) Başkonsoloslukta	Başkonsolos	Başkan	—
3 — Sosyal Yardımcı;			
a) Büyükelçilikte	Din Hizmetleri Müşaviri	Büyükelçi	Başkan
b) Başkonsoloslukta	Din Hiz. Ataşesi, yoksa Ataşe Yardımcısı, yoksa İdari Ataşe	Başkonsolos	Başkan
4 — Yurtdışında görevli Din Görevlileri ve diğer Görevliler;			
a) Büyükelçilikte	Din Hiz. Müşaviri, yoksa Din Hiz. Ataşesi, yoksa Ataşe Yardımcısı, yoksa İdari Ataşe, yoksa Sosyal Yardımcı	Büyükelçi	Başkan
b) Başkonsoloslukta	Din Hizmetleri Ataşesi, yoksa Ataşe Yardımcısı, yoksa İdari Ataşe, yoksa Sosyal Yardımcı	Başkonsolos	Başkan
c) Din Hizmetleri Ataşeliği kuruluşu bulunmayan Başkonsolosluk Bölgesindeki Din Görevlileri	Büyükelçilik bünyesindeki Din Hizmetleri Ataşesi, yoksa Ataşe Yardımcısı, yoksa İdari Ataşe, yoksa Sosyal Yardımcı (Sosyal Yardımcı birden fazla ise, o yerdeki en kıdemlisi)	Başkonsolos	Başkan
5 — K.K.T.C. Yönetici Din Görevlisi	Büyükelçi	Başkan	—
6 — K.K.T.C. Görevli Yönetici Din Görevlisi Yardımcısı ile Din Görevlileri ve diğer görevliler	Yönetici Din Görevlisi	Büyükelçi	Başkan

**YARGI BÖLÜMÜ****Uyuşmazlık Mahkemesi Kararları**

Esas No : 1990/35

Karar No : 1991/1

Ceza Bölümü

**ÖZET :** Sivil kişilerin askeri yasak bölgeye girme suçuna ilişkin davanın askeri yargı yerinde görülmesi gerektiği hk. (TCK.260)

**K A R A R**

Davacı : K. H.

Sanıklar : Zübeyir Aydar, Metin Aydın

**OLAY :** 23/10/1988 gününde sanıkların, milletvekilleri refakatında, Eruh İlçesi Yanılmaz Köyünde bulunan 70. Piyade Tugay 5. MKNZ. Tb. Komutanlığı nizamîyesindeki nöbetçi erin "dur" ihtarına uymayarak, milletvekillerinin nüfuzlarından istifadeyle izinsiz olarak birliğin içine girdikleri ileri sürülerek, nöbetçi askerın emrine pasif mukavemet fiiline uyan Türk Ceza Kanununun 260. maddesi uyarınca ayrı ayrı cezalandırılmaları istemiyle Eruh C. Savcılığının 14/3/1989 gün ve 29/13 sayılı iddianamesiyle kamu davası açılmıştır.

İddianamede not olarak milletvekilleri ile ilgili evrakın tefrik edilerek Adalet Bakanlığına gönderildiği belirtilmiştir.

Eruh Sulh Ceza Mahkemesi, 8/5/1990 günlü ve E.1989/25; K.90/22 sayılı, 353 Sayılı Kanunun, asker olmayan kişilerin askeri mahkemede yargılanmaları başlığını taşıyan 11. maddesinin (B) fıkrasında Türk Ceza Kanununun 260. maddesinde gösterilen suçların da yer aldığı, bu nedenle davanın çözümünün askeri yargı yerine ait olduğu gerekçesiyle görevsizlik kararı vermiş, karar temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

Diyarbakır 7. Kolordu Askeri Mahkemesi, 6/9/1990 günlü ve 1339/703 sayılı, nöbetçi askerın emrine pasif mukavemet suçunun işlendiği sırada nöbetçi askerın bulunduğu birliğin 285 ve 286 sayılı Kanun Hükmünde Kararname hükümleri uyarınca asayişe görev ifa ettikleri, bu nedenle 353 sayılı Kanunun 11/C maddesinde yer alan istisna hükmüne göre mahkemelerinin görevli olmadığı, anlaşmazlığın adli yargı yerinde çözümlenmesi gerektiği gerekçesiyle görevsizlik kararı vermiş, karar temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

7. Kolordu Komutanlığı Askeri Savcılığı 12/10/1990 gün ve 16 sayılı yazı ile meydana gelen olumsuz görev uyuşmazlığının giderilmesini istemiş, dava dosyası aynı yazı ekinde Uyuşmazlık Mahkemesine gönderilmiştir.

Böylece askeri ve adli yargı yerlerince verilmiş ve kesinleşmiş görev görevsizlik kararları arasında 2247 sayılı Kanunun 14. maddesinde öngörüldüğü biçimde olumsuz görev uyuşmazlığı doğmuştur.

**İNCELEME VE GEREKÇE** : Türk Milleti adına yargı yetkisini kullanan Uyuşmazlık Mahkemesi Ceza Bölümü Yılmaz Aliefendioğlu'nun Başkanlığı'nda, Adnan Hamzaoğulları, İhsan Özkaya, Osman K. Keskin, Ersin Eserol, Nursafa Pandar ve Dr. Önder Ayhan'ın katılmaları ile yaptığı 7/1/1991 günlü toplantıda, geçici raportör Hakim Ayten Anıl'ın raporu ile dosyadaki belgeler okunduktan; toplantıya, Yargıtay Cumhuriyet Başsavcısı yerine katılan Savcı İsmet Gökalp ile Askeri Yargıtay Başsavcısı yerine katılan Savcı Ahmet Alkış'ın suç tarihinde olayın geçtiği yerin askeri yasak bölge olması nedeniyle davanın askeri yargı yerinde görülmesi gerektiği yolundaki sözlü ve yazılı düşünceleri alındıktan sonra gereği görüşülüp düşünüldü :

Dava, askeri birliğe, nöbetçi erin "dur" ihtarına uymayarak giren sivil sanıkların Türk Ceza Kanununun 260. maddesi uyarınca cezalandırılmaları istemiyle açılmıştır.

Askeri mahkeme, olayın askeri birliğin 285 ve 286 sayılı Olağanüstühal Bölge Valiliği ihdası hakkında Kanun Hükmünde Kararnameler uyarınca asayişe yönelik görev ifa ettiği sırada meydana geldiği gerekçesiyle görevsizlik kararı vermiştir. Dosyada bu konuya açıklığa kavuşturacak bir belge bulunmadığından, olay tarihinde (23/10/1988) Eruh İlçesi Yanılmaz Köyünde görevli bulunan birliğin adı geçen Kanun Hükmünde Kararnameler uyarınca görevli bulunup bulunmadığının Olağanüstühal Bölge Valiliğinden sorulması üzerine, Olağanüstühal Bölge Valiliğince verilen 6/12/1990 gün ve ÖZL-KLM 22-90/3052 sayılı cevapta, sözkonusu birliğin o tarihte Olağanüstühal Bölge Valiliği emrinde bulunmadığı bildirilmiştir. Böylece olay tarihinde askeri birliğin asayiş ve emniyeti temin görevi ile görevli bulunmadığı anlaşılmaktadır.

Diğer taraftan dosyada mevcut Kara Kuvvetleri Komutanlığı 70. Piyade Tugay 5. Motorlu piyade Tabur Komutanlığının 22/1/1990 günlü ve 0621-1-90/0326 sayılı yazılarından olayın meydana geldiği yerin "askeri yasak bölge" olduğu bildirilmiştir.

353 sayılı Askeri Mahkemeler Kuruluşu ve Yargılama Usulü Kanununun 11. maddesinde, asker olmayan kişilerin hangi hallerde askeri mahkemelerde yargılanacağı gösterilmiş; 11. maddenin (B) fıkrasında bu madde kapsamına giren fiillere uygulanacak kanun maddeleri arasında 260. madde de yer almıştır. Aynı maddenin (C) bendinde aynen: "nöbetçi, devriye, karakol, inzibat, askeri trafik, kolluk veya kurtarma ve yardım görevi yapan askerlere (umumi emniyet ve asayiş korumaya ilişkin önleyici ve adli zabıta görevlerini ifa ettikleri sırada jandarma, subay, astsubay, erbaş ve erler hariç) karşı bu görevleri yaptıkları sırada işlenen yukarıdaki (B) fıkrasında yazılı suçlar" ait davaların da askeri mahkemede görüleceği belirtilmiştir.

Açıklanan nedenlerle askeri yasak bölgeye, nöbetçi erin "dur" ikazına uymayarak beraberlerinde buldukları milletvekillerinin nüfuzundan istifade ederek giren sivil şahısların cezalandırılmaları istemiyle açılan davanın askeri yargı yerinde görülmesi, bu nedenle Diyarbakır 7. Kolordu Askeri Mahkemesi'nin görevsizlik kararının kaldırılması gerekmektedir.

**SONUÇ** : Anlaşmazlığın niteliğine göre davanın Askeri Yargı yerinde görülmesi gerektiğini bu nedenle 7. Kolordu Komutanlığı Askeri Mahkemesinin 6/9/1990 gün ve 1339-703 sayılı görevsizlik kararının kaldırılmasına, 7/1/1991 gününde oybirliğiyle kesin olarak karar verildi.

Esas No : 1990/37

Karar No : 1991/3

Ceza Bölümü

**ÖZET :** Nöbetçi çavuşunun, askeri mahalde, çavuş er aleyhine askerlik hizmetiyle ilgili olarak işlediği müessir fiile ilişkin davanın, sanığın askerlikle ilişkisi ke-silse dahi askeri yargı yerinde görülmesi gerektiği hk. (As.C.K.117)

K A R A R

Davacı : K. H.

Sanık : İ. Hakkı Toğar

**OLAY :** 59. Top. Tuğ. Uçş. Tb. 1. Bat. Komutanlığında çavuş olan sanığın 5/10/1988 tarihinde nöbet görevini yürüttüğü sırada nöbetçi amirin emri ile yemekhanede sayım düzeni-nin alınması için verdiği "dikkat" komutuna mağdur çavuş Hüseyin Diril'in uymaması üzeri-ne kendisiyle tartıştığı ve çenesine yumrukla vurarak 2 gün iş ve gücünden kalır derecede müessir fiil suçu işlediği ileri sürülerek Türk Ceza Kanununun eylemine uyan 456/4. maddesi gereğin-ce cezalandırılması isteğiyle 3. Ordu Komutanlığı Askeri Savcılığının 26/10/1988 gün ve 868-495 sayılı iddianamesi ile kamu davası açılmıştır.

Erzincan 3. Ordu Komutanlığı askeri mahkemesi, 8/2/1989 günlü ve 107/21 sayılı ka-rarında: sanığa atılı müessir fiil suçunun mahiyeti itibarıyla sırf askeri bir suç veya askeri suça bağlı bir suç olmadığı, sanığın terhis ile Askeri Mahkemede yargılanmasını gerektiren ilginin kesildiği gerekçesiyle davayı görev yönünden reddetmiş, karar temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

Erzincan Sulh Ceza Mahkemesi, 18/4/1990 günlü, E. 1989/529, K. 1990/295 sayı ile: hernekadar iddianamede Türk Ceza Kanununun 456/4. maddenin uygulanması istenmişse de olayın suç biçimine göre Askeri Ceza Kanununun 117. maddesi uygulanması gerektiği ve nö-betçi çavuşu olan sanığın astına karşı ika ettiği müessir fiil nedeniyle davanın olayın Askeri Ceza Kanununun 120/1 maddesi kapsamına gireceği ve askeri suça ait davanın askeri mahke-mede görülmesi gerektiğini belirterek davayı görev yönünden reddetmiş, karar temyiz edil-meksizin kesinleşmiştir.

Erzincan C.Savcısı, 24/10/1990 gün ve 15016 sayılı yazısıyla adli ve askeri yargı karar-ları arasında meydana gelen olumsuz görev uyumsuzluğunun giderilmesini istemiş, dosya aynı yazı ekinde Uyuşmazlık Mahkemesine gönderilmiştir.

**İNCELEME ve GEREKÇE :** Türk Milleti adına yargı yetkisini kullanan Uyuşmazlık Mahkemesi Ceza Bölümü Yılmaz Aliefendioğlu'nun Başkanlığı'nda, Adnan Hamzaoğulları, İhsan Özkaya, Osman Kadri Keskin, Ersin Eserol, Nursafa Pandar ve Dr. Önder Ayhan'ın katılmaları ile yaptığı 7/1/1991 günlü toplantıda, geçici raporör Hakim Ayten Anul'ın rapo-ru ile dosyadaki belgeler okunduktan; toplantıya, Yargıtay Cumhuriyet Başsavcısı yerine ka-tılan Savcı İsmet Gökalp'in davaya Askeri Ceza Kanununun 117., 13/2. maddeleri ile 353 sayılı Kanunun 9. maddesi gereğince askeri yargı yerinde bakılması gerektiği şeklindeki; Askeri Yar-gıtay Başsavcısı yerine katılan Savcı Ahmet Alkış'ın davanın adli yargı yerinde çözümlenmesi gerektiği yolundaki sözlü ve yazılı düşünceleri alındıktan sonra gereği görüşülüp düşünüldü:

353 sayılı Askeri Mahkemeler Kuruluş ve Yargılama Usulü Kanununun (genel görev) başlığını taşıyan 9. maddesi, "askeri mahkemeler, kanunlarda aksi yazılı olmadıkça asker ki-şilerin askeri olan suçlarıyla bunların asker kişiler aleyhine veya askeri mahallerde yahut as-kerlik hizmet ve görevleri ile ilgili olarak işledikleri suçlara ait davalara bakmakla görevlidirler." hükmünü taşımaktadır.

Askeri Ceza Kanununun 12. maddesinde hizmet, malum ve muayyen olan veya amir tarafından emredilen bir askeri vazifenin madun tarafından yapılması şeklinde tanımlanmış; aynı Kanunun 13/2. maddesinde de amir, makam ve memuriyet itibariyle emretmek selahiyyetini haiz kimse olarak belirtilmiştir. Memur terimi ise, geniş anlamda resmi vazife sahibini ifade etmektedir. Askeri Ceza Kanununun 15. maddesinde nöbetçi, hazarda ve seferde emniyet, muhafaza ve disiplin, tarassut maksatlarıyla silahlı olarak bir yere konulan ve muayyen bir talimatı bulunan tek veya çift asker olarak tarif edilmekte; 211 sayılı TSK İç Hizmet Kanununun 76. maddesinde de nöbet hizmeti, ortak askeri hizmetlerin yapılmasını ve devamını sağlamak maksadı ile bu hizmetlerin belli bir sıra ve süre ile subay, asker, memur, astsubay, askeri öğrenci, erbaş ve erler ile Silahlı Kuvvetler Teşkilatı içinde vazifeli olan bitumum sivil şahıslar tarafından yapılması şeklinde yer almakta; Nöbetçi ise nöbet hizmetinin yapılması için görevlendirilen şahıs olarak gösterilmektedir.

Dava konusu olayda silahsız olmakla beraber, nöbetçi amiri tarafından verilen emri yerine getirmek ve iç hizmet yönetmeliğine göre kendisine verilen görevleri yapmak durumunda bulunan sanık çavuş, görevliye ilgili konuda ve görevin yapılmasıyla sınırlı olarak emrin gereğini yaptırmak ve erler ve öteki çavuşlar karşısında emretmek yetkisini taşıması nedeniyle amir durumunda bulunmaktadır.

Bu konuda Askeri Yargıtayın 8/11/1979 gün ve 77-86 sayılı Daireler Kurulu kararında, bölük nöbetçi çavuşunun aynı rütbede olan çavuşun üst ve amiri olup olmayacağı hususunda "İç Hizmet Yönetmeliği 395-399 maddeleri bölük nöbetçi çavuşluğu görevi veren kıta çavuşuna kendisine verilen hizmetleri yapabilmesi bakımından bazı yetkiler vermektedir. Bu yetkilerin kullanıldığı hallerde nöbetçi çavuşun diğer kıta çavuşlarının amiri olabileceğinin kabulünde zaruret bulunmaktadır. Aksi halde görevin yapılması mümkün olamaz. Bu nedenle nöbetçi çavuşunun amirlik durumunun saptanmasında, olayın özelliğine göre çavuşun yapmakta olduğu görevin birinci derecede dikkate alınması gerekir. İnceleme konusu olayda Bİ. Nöb. Çvş.nun TSK Hizmet Yönetmeliğinin 399. maddesinin 1 ve 7. fıkralarında öngörülen görevleri yapmakta olduğundan kuşku bulunmamaktadır. Hakaret, nöbetçi çavuşunun yüklediği görevin yapılması sırasında meydana geldiğine göre, nöbetçi çavuşunun aynı rütbedeki kıta çavuşlarının üst ve amiri sayılması gerekmektedir" şeklindeki kararları da bu yöndedir. Askeri Yargıtay 5. Dairesinin 2/11/1988 tarih ve 638-618 sayılı kararında da, Daireler Kurulu Kararından sözedilmek suretiyle aynı gerekçeyle nöbetçi çavuşunun TSK İç Hizmet Yönetmeliğinin 399. maddesinde belirtilen görevleri yaparken meydana gelen olaylarda amir durumunda bulunduğu kabul edilmiştir.

Dava konusu olayda, her iki sanığın asker kişi oldukları ve suçun askeri mahalde ve askerlik hizmeti ile ilgili olarak işlendiği, sanık İ. Hakkı Toğar'ın nöbet hizmeti ifa etmekte olduğu hususunda uyumsuzluk yoktur. Nöbet hizmetini ifa eden ve kendisine yasa ve yönetmelikle verilen görevleri yaptığı sırada amir durumunda bulunan sanık çavuş, mağdur çavuşa karşı müstet suç işlemiştir. Bu durumda Askeri Ceza Kanununun 117. maddesinin uygulanması söz konusu olduğuna göre ortada "askeri bir suç"un bulunduğu kabulü gerekir.

353 sayılı Kanunun 17. maddesinde, ortada askeri bir suç olmadığı veya askeri bir suçla bağlı bir suç bulunmadığı takdirde askerlikle ilişkisinin kesilmesinin, askeri mahkemenin görevini sona erdireceği belirtilmiştir. Dosya kapsamından sanığın terhis edildiği anlaşılmış ise de, sanığa atılı suç askeri olduğundan 353 sayılı Kanunun 9. maddesi hükmüne göre davanın askeri yargı yerinde görülmesi ve Erzincan 3. Ordu Komutanlığı Askeri Mahkemesinin görevsizlik kararının kaldırılması gerekir.

**SONUÇ :** Anlaşmazlığın niteliğine göre davanın askeri yargı yerinde görülmesi gerektiğine, bu nedenle Erzincan 3. Ordu Komutanlığı Askeri Mahkemesi'nin 8/2/1989 günlü ve 107-21 sayılı görevsizlik kararının kaldırılmasına, Başkan Yılmaz Aliefendioğlu ile üye Dr. Önder Ayhan'ın karşı oyuyla ve oyçokluğuyla, 7/1/1991 gününde kesin olarak karar verildi.

## KARŞI OY YAZISI

Dosyada, kıt'a çavuşu olan sanık İ. Hakkı Toğar'ın Batarya nöbetçi çavuşluğu görevini yürüttüğü esnada, yemekhanede sayım düzeninin alınması konusunda kendisiyle tartışan aynı birlikte görevli kıt'a çavuşu mağdur Hüseyin Diril'in çenesine yumrukla vurarak 2 gün iş ve gücünden kalacak derecede müessir fiil işlenmesi sebebiyle, Türk Ceza Kanununun 456/4. maddesi uyarınca cezalandırılması için Askeri Mahkemede açılmış davada, 3. Ordu Komutanlığı Askeri Mahkemesinin, sanığın terhis olması sebebiyle ve 353 sayılı Kanunun 17. maddesindeki ilişkinin kesildiğinden bahisle, suçun askeri bir suç olmayıp askeri bir suça da bağlı bulunmadığı gözetilerek görevsizlik kararı verdiği anlaşılmaktadır.

Askeri Ceza Kanununda müessir fiil suçları, üst-ast ilişkisi dikkate alınarak, "üste fiilen taarruz" (As.C.K.Md.91), "asta Müessir Fiil (As.C.K.Md. 117)" müessir fiillerle astının vücudunda tahribat yapma veya ölümüne sebep olmak" (md. 118), olarak düzenlenmiş ve 119. maddede de üstün cürüm sayılmayacak olan müessir fiilleri ve bunun şartları belirtilmiştir.

Askeri Ceza Kanununun 120. maddesinde ise, bu suçlara atıfta bulunarak, "bu fasılda yazılı suçları yapan bir askeri karakol, devriye veyahut nöbetçi, bu suçları yapan mafevk "üst" gibi ceza görür" denilmiş ve ayrıca "karakol, devriye ve nöbetçi"lik sıfatlarını taşıyan askerlere fiilen taarruz edenlerin cezalarıyla ilgili 106. madde de, bunlara taarruzun "amire" karşı yapılmış sayılacağı belirtilmiştir.

Görülüyorki "nöbetçilik" sıfatı, asker kişiye ayrı bir statü kazandırmakta ve onları "amir" olarak niteleyerek böylece Askeri Ceza Kanununun amire tanıdığı himayeden yararlandırmaktadır. Ancak, Askeri Ceza Kanununun bu himayeyi nöbet görevi sebebiyle kendisine nöbetçi denilen herkese seyyanen tanımadığı bu himayeden istifade edecek "nöbetçi"nin bazı nitelikleri haiz olmasını istediği ve bu nedenle de 15. maddede bir tarif getirerek, Askeri Ceza Kanununun uygulanmasında bu kıstasların esas alınması gerektiği anlaşılmaktadır. Söz konusu 15. maddede bu kanunun tatbikaında nöbetçi hizada ve seferde, emniyet, muhafaza, disiplin ve tarassut maksatlarıyla silahlı olarak bir yere konulan ve muayyen bir talimatı bulunan tek veya çift askerdir şeklindeki tarife göre, nöbetçinin bu kanun bakımından üst sayılabilmesi için herşeyden önce silahlı olması gerekmektedir. Şayet asker kişi olay anında "silahlı nöbetçi" değilse görevi ne olursa olsun, aralarında amir-memur ilişkisi bulunmayan hem rütbe kişilere karşı "amir" durumunda bulunamayacaktır.

Dava konusu olayda, batarya nöbetçisi olan sanığın "silahlı nöbetçi" olmadığı ve batarya nöbetçiliği görevinin "silahlı nöbet görevi" olmadığı anlaşılmaktadır. Bu nedenle, Askeri Ceza Kanununun tatbikaında, kendisi Askeri Ceza Kanununun 15 ve 120. maddeleri uyarınca "amir" sayılmayacağından, kendisiyle aynı rütbede olan ve aslında da amir-memur ilişkisi bulunmayan mağdur çavuşa karşı işlediği müessir fiil sebebiyle, Askeri Ceza Kanununun "ast müessir fiil" suçunu düzenleyen 117. maddesi kapsamında mütalaa edilemeyecek, ancak TCK.nun 456. maddesi çerçevesinde değerlendirilebilecektir.

TCK.nun 456. maddesinde yazılı suçun ise "askeri bir suç" olmadığı ve askeri bir suça da bağlı bulunmadığı açıktır. 353 sayılı Kanunun 9. maddesi uyarınca askerlik görevi esnasında sanık asker kişi sıfatından dolayı askeri mahkemede yargılanmaya başlamış ise de, yargılama aşamasında terhis olup askerlikle ilişkisi kalmadığından, 353 sayılı Kanunun 17. maddesinin 2. cümlesi uyarınca askeri mahkemenin görevi sona erecek ve davanın askeri yargı ile görev bağlı kesilecektir. Aksi düşünce belirtilen yasal düzenlemeye aykırı olacağı gibi İç Hizmet Yönetmeliğinin 395-399 maddelerinde yazılı düzenleme de bu durumu değiştiremeyecektir. Zira yönetmeliklerle verilen görev ve statü yasanın üzerine çıkamaz. Aksine karar ise cezada yasallık ilkesine aykırı olur.

Bu nedenlerle, dayada adli yargı görevli olduğundan, çoğunluğun askeri yargıya görevli kılan kararına muhalifiz.

Başkan

Üye

Yılmaz Aliefendioğlu

Dr.Önder Ayhan

Esas No : 1990/38

Karar No : 1991/4

Ceza Bölümü

**ÖZET :** Uyuşmazlık Mahkemesince görevli yargı yeri belirlenmesine rağmen verilen görevsizlik kararının kaldırılması gerektiği hk.

**K A R A R**

Davacı : K. H.

Sanıklar : Hasan Baraçkılıç ve Arkadaşları

**OLAY :** Sanıkların, PKK örgüt üyesi olmak ve eylemlerde bulunmak suçlarından ötürü tutuklu olup Elazığ'da askeri cezaevinde buldukları ve davalarının Elazığ 8. Kolordu Askeri Mahkemesinde görüldüğü sırada adı geçen mahkemenin kaldırılması üzerine dava dosyasının Diyarbakır Sıkıyönetim Askeri Mahkemesine gönderildiği ve bu sanıkların cezaevinden 9/3/1987 günü 8. Kolordu Sıkıyönetim Askeri Savcılığına gönderdikleri bir dilekçede, bölücülük propagandası yaptıkları ve Türklüğü, Cumhuriyeti ve Devletin askeri kuvvetlerini tahkir ettikleri ileri sürülerek Türk Ceza Kanununun 159/1., 142/3., 1402 sayılı Kanunun 17. maddeleri gereğince tecziyeleri istemiyle, Diyarbakır Sıkıyönetim Komutanlığı Askeri Savcılığının 25/5/1987 günlü, 121/80 sayılı iddianamesiyle haklarında kamu davası açılmıştır.

Diyarbakır Sıkıyönetim 1 Nolu Askeri Mahkemesi, 17/9/1987 günlü, 1987/171-239 sayılıyla, sanıklara atılı suçun işlendiği 19/3/1986 tarihinde sıkıyönetimin kaldırıldığı ve suçun bu tarihten sonra 9/3/1987 de işlendiği ve bu suç sıkıyönetim bölgesi dışında işlenmiş olup, 1402 sayılı Kanunun 13. maddesindeki bağlanılı olma koşulunun gerçekleşmediği ve 353 sayılı Kanunun 10. maddesinin (F) fıkrası gereğince, askeri yargı organlarınca tutuklandıkları için sanıkların asker kişi sayılmalarına ve aynı Kanunun 9. maddesi gereğince askeri mahal olan askeri cezaevinde suçun işlenmesine göre davanın Elazığ 8. Kolordu Askeri Mahkemesinde bakılması gerektiğini belirterek görevsizlik kararı vermiştir.

Elazığ 8. Kolordu Askeri Mahkemesi, 10/12/1987 günlü, 1987/962-655 sayılı kararında: Elazığ'da 19/3/1986 da sıkıyönetim kaldırılmış olduğundan ve atılı suçlara ait dava 2845 sayılı Kanunun 9/a-b maddelerine göre Devlet Güvenlik Mahkemesinde görülmesi icab ettiği gerekçesiyle davayı görev yönünden reddetmiştir.

Erzincan Devlet Güvenlik Mahkemesi, 11/5/1988 günlü, 1988/28-50 sayılı kararın 353 sayılı Kanunun 10/F fıkrası gereğince asker kişi sayıldıkları ve suç konusu dilekçenin askeri cezaevinde yazılıp askeri savcılığa gönderildiği ve 353 sayılı Kanunun 9. maddesi gereğince askeri mahalde işlenen suçta ait davanın askeri mahkemede görülmesi gerektiği, esasen Türk Ceza Kanununun 159. maddesine ilişkin suçun Devlet Güvenlik Mahkemelerinin görevine girmediği ve hernekadar Türk Ceza Kanununun 142. maddesini ihlal suçu Devlet Güvenlik Mahkemesinin görevi içinde bulunmakta ise de, 2845 sayılı Devlet Güvenlik Mahkemelerinin Kuruluşu ve Yargılama Usulleri Hakkındaki Kanunun 9. maddesinin son fıkrasında askeri mahkemelerin görevlerine ilişkin hükümlerin saklı tutulduğu belirtilerek görevsizliğe ve dosyanın görevli Elazığ 8. Kolordu Komutanlığı Askeri Mahkemesine gönderilmesine karar vermiştir.

Böylece, Elazığ 8. Kolordu Askeri Mahkemesi ile Erzincan Devlet Güvenlik mahkemesinin kesinleşen görevsizlik kararları arasında 2247 sayılı Kanununun 14. maddesinde belirlenen olumsuz bir görev uyuşmazlığı doğmuş ve dosya Uyuşmazlık Mahkemesince incelenerek 11/7/1988 gün ve 37/38 sayılı kararla 8. Kolordu Komutanlığı Askeri Mahkemesi yetkili ve görevli kılınmıştır.

8. Kolordu Komutanlığı Askeri Mahkemesi, 15/9/1988 günlü ve 637/436 sayılı Uyuşmazlık Mahkemesinin 11/7/1988 tarih ve 1988/37-38 sayılı kararı ile Erzincan Devlet Güvenlik Mahkemesi ve Elazığ 8. Kolordu Askeri Mahkemesi arasındaki görev uyuşmazlığı çözümlenerek davanın askeri yargı yerinde görülmesi hususunun kesinleştirildiği ancak, sanıklara isnat edilen bölücülük yapmak suçu Türk Ceza Kanununun 142/3 maddesinde yer alan ve 353 sayılı Kanununun 1 ve Askeri Ceza Kanununun 148/B maddeleri uyarınca Milli Savunma Bakanlığınca önceden tespit ve Resmî Gazete ile yayınlacağı bir askeri mahkemede yargılanması gerekli bir suç olup, görev konusunun kamu düzenini ilgilendirmesi nedeniyle öncelikle gözönüne alınması gerektiği, kamu düzeni açısından sanıklara isnat edilen Türk Ceza Kanununun 142/3. maddesinde yer alan suça görevli Askeri Mahkeme olan Genelkurmay Askeri Mahkemesi bakmasının gerektiği, sanıklar verdikleri bir dilekçe ile aynı zamanda Türk Ceza Kanununun 159/1. maddesinde yer alan suçu da işlediklerinden sanıkların ve fiillerin ortak olması nedeniyle suçlar arasında ayrılmaz bağıllık bulunduğu, gerekçesiyle yeniden görevsizlik kararı vermiş karar temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

Dosyanın gönderildiği Genelkurmay Başkanlığı Askeri Mahkemesi, 12/12/1989 gün ve 40/219 sayılı, sanıklar hakkında 9/3/1987 tarihinde, bölücülük propagandası yaptıkları iddiasıyla Türk Ceza Kanununun 142/3. maddesi gereğince cezalandırılmaları istemiyle açılan davada, müsnet suçun kast unsuru oluşmadığı gerekçesiyle tüm sanıkların bu suçtan ayrı ayrı beraatlerine; aynı sanıkların 9/3/1987 tarihinde Elazığ Askeri Cezaevinde tutuklu buldukları sırada 8. Kolordu Komutanlığı Sıkıyönetim Askeri Savcılığına hitaben yazdıkları dilekçede yer alan bazı ibareler nedeniyle Türk Ceza Kanununun 159. maddesi uyarınca cezalandırılmaları talebiyle açılan davada ise sanıkların, askeri cezaevinden sivil cezaevine nakledilmiş olmaları, bir kısım sanıkların buldukları askeri cezaevlerinin sivil cezaevine dönüştürülmesi sebebiyle kişilerin asker kişi sıfatlarının kalkmış ve sanıkların askeri mahkemede yargılanmalarını gerektiren ilginin kesilmiş olması, ayrıca müsnet suçun askeri bir suç olmaması ve askeri bir suça bağlı bulunmaması nedeniyle davaya bakma görevinin adli yargıya ait olduğu gerekçesiyle görevsizlik kararı vermiş, karar Askeri Yargıtay 4. Dairesinin 10/4/1990 gün ve 247-242 sayılı kararı ile onanmak suretiyle kesinleşmiştir.

Elazığ 1. Ağır Ceza Mahkemesi, 17/5/1990 günlü ve 39/46 sayılı kararında: Uyuşmazlık Mahkemesinin 11/7/1988 gün ve 37/38 sayılı kararıyla, anlaşmazlığın askeri yargı yerinde görülmesi gerektiği gerekçesi ile askeri mahkemeyi görevli ve yetkili kıldığı, Uyuşmazlık Mahkemesinin verdiği bu kararın 2247 sayılı Yasanın 30/son maddesi uyarınca adli merciler ve Uyuşmazlık Mahkemesini bağladığı, bu karara tüm mercilerin uymak zorunda oldukları, bu karara uymayarak yargılama yapan Genelkurmay Askeri Mahkemesinin görevsizlik kararı vermesinin yasal olmadığı, Genelkurmay Askeri Mahkemesi, suça konu dilekçe tek olmasına rağmen gerek bölücülük, gerekse Türk Ceza Kanununun 159. maddeye aykırılık suçu işlendiği iddiası ile açılan davada, bölücülük suçundan kendisinin görevli Türk Ceza Kanununun 159. maddeye muhalefet suçundan görevsiz görmesinin usul hükümlerine uygun olmadığı, bu nedenlerle Uyuşmazlık Mahkemesinin bağlayıcı kararına rağmen mahkemelerinin kendisini görevli görüp davaya bakmasının mümkün bulunmadığı gerekçesiyle Ceza Muhakemeleri Usulü Kanununun 7 ve 262. maddeleri uyarınca davayı görev yönünden reddetmiş karar temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

Elazığ 1. Ağır Ceza Mahkemesi, 30/10/1990 gün ve 39 sayılı yazıyla görevli mahkemenin belirtilmesini istemiş, dosya aynı yazı ekinde Uyuşmazlık Mahkemesi Başkanlığına gönderilmiştir.

Böylece, adli ve askeri yargı yerlerince verilen ve kesinleşen görevsizlik kararları arasında 2247 sayılı Yasa'nın 14. maddesinde öngörüldüğü biçimde olumsuz görev uyuşmazlığı doğmuştur.

**İNCELEME VE GEREKÇE :** Türk Ulusu adına yargı yetkisini kullanan Uyuşmazlık Mahkemesi Ceza Bölümü Yılmaz Aliefendioğlu'nun Başkanlığı'nda, Adnan Hamzaoğulları, İhsan Özkaya, Osman Kadri Keskin, Yavuz T. Özgen, Ersin Eserol, Nursafa Pandar'ın katılmaları ile yaptığı 7/1/1991 günlü toplantıda, geçici raportör Hakim Ayten Anıl'ın raporu ile dosyadaki belgeler okunduktan; toplantıya Yargıtay Cumhuriyet Başsavcısı yerine katılan Savcı İsmet Gökalkp ile Askeri Yargıtay Başsavcısı yerine katılan Savcı Ahmet Alkış'ın Uyuşmazlık Mahkemesi daha önce askeri yargı yeri görevli kılınmış olduğundan askeri mahkemece tekrar verilen görevsizlik kararının kaldırılması gerektiği şeklindeki sözlü ve yazılı düşünceleri alındıktan sonra gereği görüşülüp düşünüldü:

2247 sayılı Uyuşmazlık Mahkemesinin Kuruluş ve İşleyişi Hakkında Kanununun 28. maddesinde: Uyuşmazlık Mahkemesinin vereceği kararlara ilgili yargı mercileri ile bütün makam, kuruluş ve kişilerin uymak ve geciktirmeksizin uygulamak zorunda oldukları belirtilmiştir.

Uyuşmazlık Mahkemesi Ceza Bölümününün 11/7/1988 gün ve 37-38 sayılı kararı ile askeri yargı yerinin görevli olduğu saptanmış ve Elazığ 8. Kolordu Askeri Mahkemesinin görevsizlik kararı kaldırılarak görev konusu kesin olarak çözüme bağlanmıştır.

Olayda görevli kılınan askeri mahkeme aynı (askeri) yargı düzeni içinde diğer bir mahkemeyi görevli görenek ve ikinci bir görevsizlik kararı vererek dosyayı Genelkurmay Başkanlığı Askeri Mahkemesine göndermiş ve o mahkemece Türk Ceza Kanununun 142/3 maddesine ilişkin suçtan dolayı beraat kararı verilmekle beraber, aynı Kanununun 159. maddesinde yer alan suçların askeri suç kapsamında bulunmadığı gerekçesiyle bu yönden görevsizlik kararı vermiştir. Bu karar Askeri Yargıtayın 10/4/1990 gün ve 247-242 sayılı kararı ile onanarak kesinleşmiş ve dosya adli yargıya gönderilmiştir.

2247 sayılı Yasa'nın 1. maddesine göre, Uyuşmazlık Mahkemesi, Türkiye Cumhuriyeti Anayasası ile görevlendirilmiş, adli, idari ve askeri yargı yerleri arasındaki görev ve hüküm uyuşmazlıklarını kesin olarak çözmeye yetkili bağımsız bir Yüksek Mahkemedir. Aynı Yasa'nın 28. maddesine göre ilgili yargı mercileri ile bütün makam, kuruluş ve kişiler mahkeme kararlarına uymak durumundadırlar; 29. maddeye göre ise, Uyuşmazlık Mahkemesi Bölümlerinin ve Genel Kurulunun kararları kesindir.

Uyuşmazlık Mahkemesi kararlarının kesinliği ilkesi uyarınca bu kararların gerek Uyuşmazlık Mahkemesi, gerekse başka yargı merciince yeniden incelenmesi, değiştirilmesi ve kaldırılması mümkün bulunmamaktadır. Genelkurmay Askeri Mahkemesince yasa ve yönetime aykırı olarak verilen görevsizlik kararının 159. maddeye ilişkin kısmının kaldırılmasına karar verilmesi gerekmektedir.

**SONUÇ :** Anlaşmazlığın niteliğine göre davanın Askeri Yargı yerinde görülmesi gerektiğine, bu nedenle Genelkurmay Askeri Mahkemesi'nin Türk Ceza Kanununun 159. maddesine ilişkin 12/12/1989 gün ve 40-219 sayılı görevsizlik kararının kaldırılmasına 7/1/1991 gününde kesin olarak oybirliğiyle karar verildi.

Esas No : 1990/40

Karar No : 1991/5

Ceza Bölümü

**ÖZET :** Jandarma erinin mülki hizmetine ilişkin görevi ihmal suçuna ait davanın adli yargı yerinde görülmesi gerektiği hk.

**K A R A R**

Davacı : K. H.

Sanık : Alim Teke

**OLAY :** Sınır Jandarma Bölük Komutanlığı emrinde görevli Jandarma eri olan sanığın, 12/9/1989 günlü 18.00 - 05.00 saatleri arasında lojmanlar pusu emniyet nöbetinde uyuduğu tesbit edilerek, nöbet talimatına aykırı hareket etmek suçunu işlediği gerekçesiyle hakkında Doğubayazıt 1. Mekanize Tugay Komutanlığı Disiplin subaylığının 23/10/1989 gün ve 367/239 sayılı iddianamesiyle, 477 sayılı Kanunun 56. maddesine göre cezalandırılması istemiyle kamu davası açılmıştır.

Doğubayazıt 1. Mekanize Tugay Komutanlığı Disiplin Mahkemesi 27/10/1989 gün ve 367/239 sayılı kararında: sanığa verilen pusu görevinin 18.00 - 05.00 saatleri arasında olduğu, nöbet süresini aşması nedeniyle nöbet olarak kabul edilmeyeceği sanığın eyleminin Askeri Ceza Kanununun 144. maddesi kapsamında bulunması sebebine dayanarak olayın çözümünün Askeri Mahkemenin görevine girdiği gerekçesiyle davayı görev yönünden reddetmiş, karar itiraz edilmeksizin kesinleşmiştir.

Ağrı 12. Tümen Komutanlığı Askeri Mahkemesi 19/12/1989 gün ve 809/618 sayılı kararında; İç Hizmet Yönetmeliğinin 636. maddesinde nöbet hizmetinin 4 saati geçmeyeceğinin belirtildiği, buna göre sanığın 18.00 - 05.00 saatleri arasındaki görevinde uyumasının görevi ihmal suçu olarak nitelendirilmesi gerektiği, belirtilerek 6815 sayılı Kanun uyarınca sınır ve karasularının korunması ve güvenliğinin sağlanması ve kaçakçılığın önlenmesi görevini ihmal suçunun, jandarmanın mülki görevini ifası sırasında işlendiği bu nedenle davanın çözümünün adli yargının görevine girdiği gerekçesiyle davayı görev yönünden reddetmiş, karar temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

Doğubayazıt Asliye Ceza Mahkemesi 21/9/1990 gün ve 235/222 sayılı kararında; jandarma eri olan sanığın fiilinin, adli görevle ilgili olmayıp askeri mi yoksa mülki görev mi olduğu konusunun tartışılabileceği, jandarma teşkilatının İçişleri Bakanlığına bağlı jandarma Genel Komutanlığı vasıtası ile askerlik usul ve esaslarına göre görev yaptığı, nöbet hizmetinin askerlik hizmetiyle içiçe bulunduğu, bu nedenle birlikte değerlendirilmesi gerektiği, Askeri Ceza Kanununun 3. maddesine göre sanığın askeri şahıs olduğu, Türk Silahlı Kuvvetleri İç Hizmet Yönetmeliğine göre nöbetin 4 saati geçmeyeceğinin belirtilmesine göre sanığın suçunun, nöbet sırasında işlenmeyip nöbet aşımı süresinde işlenen, komutanca verilen pusu görevini ihmal olduğu belirtilerek davaya bakma görevinin askeri mahkemeye ait bulunduğu gerekçesiyle davayı görev yönünden reddetmiş, karar temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir. Dosya, Doğubayazıt Cumhuriyet Savcılığının 22/11/1990 gün ve 5895 sayılı yazıları ekinde Uyuşmazlık Mahkemesine gönderilmiştir.

Böylece askeri ve adli yargı yerlerince verilen kesinleşen görevsizlik kararları arasında 2247 sayılı Kanunun 14. maddesinde öngörüldüğü biçimde olumsuz görev uyuşmazlığı doğmuştur.

**İNCELEME VE GEREKÇE :** Türk Milleti adına yargı yetkisini kullanan Uyuşmazlık Mahkemesi Ceza Bölümü Yılmaz Aliefendioğlu'nun Başkanlığı'nda Adnan Hamzaoğulları, İhsan Özkaya, Osman Kadri Keskin, Ersin Eserol, Nursafa Pandar ve Dr. Önder Ayhan'ın katılmaları ile yaptığı 7/1/1991 günlü toplantıda, geçici raportör Hakim Ayten Anıl'ın raporu ile dosyadaki belgeler okunduktan; toplantıya Yargıtay Cumhuriyet Başsavcısı yerine katı-

lan Savcı İsmet Gökaltıp ile Yargıtay Başsavcısı yerine kaulan Savcı Ahmet Alkış'ın sınırları koruma ve kaçakçılığı men ve takibi ile görevli jandarma eri olan sanığın mülki görevi sırasında işlediği görevi ihmal suçundan dolayı açılan davanın adli yargı yerinde görülmesi gerektiği yolundaki sözlü ve yazılı düşünceleri alındıktan sonra gereği görüldüğü düşünüldü:

Olay kısmında açıklandığı üzere, pusu emniyet nöbetinde uyuduğu tesbit edilen jandarma eri olan sanığın fiilinin iddianamede gösterilen disiplin suçu olmayıp görevi ihmal suçu olduğu ileri sürülerek suçun, jandarmanın askeri görevi esasında mı, yoksa mülki görevin ifası sırasında mı işlendiği konusunun çözümü davanın esasını teşkil etmektedir.

Sanık, jandarma teşkilatı mensubu olduğundan görevli yargı yerinin belirlenmesi için 2803 sayılı Jandarma Teşkilat Görev ve Yetkileri Kanunu ile buna ait yönetmeliğinin incelenmesi gerekir.

Adı geçen Kanununun 4. maddesi "bağlılık", 7. maddesi "jandarmanın genel olarak görevleri"ni, 8. maddesi, "jandarmanın sıkıyönetim, seferberlik ve savaş halindeki görevleri"ni düzenlemiş bulunmaktadır.

4. maddeye göre, jandarma (eğitim ve öğretim) bakımından genelkurmay başkanlığına, (emniyet ve aşayiş işleri) ile diğer görev ve hizmetlerinin ifası yönünden ise İçişleri Bakanlığına bağlıdır. Jandarma Genel Komutanı direkt olarak İçişleri Bakanına karşı sorumludur. Anılan yasanın 7. maddesinde, jandarmanın mülki askeri, adli ve diğer görevleri sayılmıştır.

Aynı Kanununun 18. maddesi uyarınca Jandarma Genel Komutanlığı, İçişleri Bakanlığı emrinde olup İçişleri Bakanlığı bütçesine dahil bulunmaktadır. Asli görevi emniyet ve aşayiş, kamu düzenini koruyup kollamak ve adli görevleri yerine getirmektir. Türk Silahlı Kuvvetlerinin bir parçası olarak jandarma, eğitim ve öğretim bakımından Genelkurmay Başkanlığına bağlı, askeri kanun ve nizamla tabi, savaş, seferberlik ve sıkıyönetim ilânı hallerinde sadece bir bölümü ile Kuvvet Komutanlıkları emrine girebilen istisnai ve tâli derece askeri hizmet yüklenbilen askeri birlik durumundadır.

Öteyandan, Jandarma Teşkilât, Görev ve Yetkileri Yönetmeliğinin 159. maddesinde "Jandarma Teşkilâtı, sorumluluğuna verilmiş Devlet sınırlarının korunması, güvenliğinin sağlanması ve her türlü kaçakçılığın önlenmesi, takibi ve soruşturması ile görevlidir" denildikten sonra 162. madde de, Jandarma sınır birlikleri teşkilât ve kuruluşunun İçişleri Bakanlığınca düzenleneceği de belirtilmiştir. 6815 sayılı Sınır ve Karasularımızın Muhafaza ve Emniyeti ve Kaçakçılığın Men ve Tâkibi İşlerini Dahiliye Vekaletine Devri Hakkındaki Kanunun 1. maddesinde sınır, kıyı ve karasularımızın korunması ve güvenliği ile gümrük bölgesinde kaçakçılığın önlenmesi, kovuşturulması ve soruşturulması görevinin İçişleri Bakanlığına devredildiği, bu görevin Bakanlıkça Jandarma Genel Komutanlığı vasıtası ile yapılacağı belirtildikten sonra 2. maddesinde, sınırları koruma görevleri ile yükümlü olan jandarma birliklerinin doğrudan Jandarma Genel Komutanlığına bağlı olduğu ve barışta yalnızca sınır koruma ve kaçakçılığı önleme görevinde çalıştırılacakları öngörülmüş bulunmaktadır.

Yukarıda belirtilen hükümler gözönüne alındığında, sanığa atılı görevi ihmal suçunun, jandarmanın mülki görevinin ifası sırasında işlenmesi nedeniyle davanın görülmesi askeri yargı yerinin dışında kalmakta ve adli yargı yeri görevli bulunmaktadır.

Bu nedenlerle davanın adli yargı yerinde görülmesi ve Doğubayazıt Asliye Ceza Mahkemesinin görevsizlik kararının kaldırılmasına karar verilmesi gerekir.

**SONUÇ :** Anlaşmazlığın niteliğine göre davanın adli yargı yerinde görülmesi gerektiği ne, bu nedenle Doğubayazıt Asliye Ceza Mahkemesi'nin 21/9/1990 gün ve 235/222 sayılı görevsizlik kararının kaldırılmasına 7/1/1991 gününde kesin olarak oybirliğiyle karar verildi.

Esas No : 1990/41

Karar No : 1991/6

Ceza Bölümü

**ÖZET :** Askeri Ceza Kanununun 152. maddesi kapsamına girmeyen zina suçuna ait davanın adli yargı yerinde görülmesi gerektiği hk. (TCK.441)

### K A R A R

Davacı : K. H.

Sanık : Mevlüt Hiçyılmaz

**OLAY :** Sanık Mevlüt Hiçyılmaz'ın Erzincan'daki konutunda Nurten Erdem isimli şahısla karı koca hayatı yaşayarak zina suçu işlediklerinin şikayet dilekçesi ve tanık ifadelerindeki anlaşıldığı ileri sürülerek Türk Ceza Kanununun 441. maddesi gereğince cezalandırılmaları istegiyle Erzincan C. Başsavcılığının 27/11/1989 gün ve 1995/538 sayılı iddianamesiyle kamu davası açılmıştır.

Erzincan Asliye Ceza Mahkemesi 24/9/1990 gün ve E. 1989/725; K. 1990/579 sayılı; sanık Mevlüt Hiçyılmaz'ın asker olduğu ve Askeri Ceza Kanununun 153. maddesi gereğince cezalandırılması gereği gerekçesiyle bu sanıkla ilgili davanın görev yönünden reddine; sivil sanık Nurten Erdem'inde, sanık Mevlüt Hiçyılmaz'ın evli olduğunu bildirdiğine dair bir kanıt bulunmadığı gerekçesiyle beraatine karar vermiş, karar temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

Erzincan 3. Ordu Komutanlığı Askeri Mahkemesi 8/11/1990 gün ve 373/237 sayılı kararında; işlenen suçun askeri mahalde ve asker kişiye karşı olmadığı, Türk Ceza Kanununun 8. babında yer alan zina suçunun rızaya dayalı bulunması bakımından ırz ve iffete tecavüz niteliği taşımadığı, bu hususun Uyuşmazlık Mahkemesinin İçtihatları ile istikrar kazandığı gerekçesiyle davayı görev yönünden reddetmiş, bu kararda temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

Dosya Erzincan Komutanlığı Askeri savcılığının 27/11/1990 gün ve 758/33 sayılı yazıları ekinde Uyuşmazlık Mahkemesine gönderilmiştir.

Böylece adli ve askeri yargı yerlerince verilen ve kesinleşen görevsizlik kararları arasında 2247 sayılı Kanununun 14. maddede öngörülen biçimde olumsuz görev uyuşmazlığı doğmuştur.

**İNCELEME VE GEREKÇE :** Türk Milleti adına yargı yetkisini kullanan Uyuşmazlık Mahkemesi Ceza Bölümü Yılmaz Aliefendioğlu'nun Başkanlığı'nda, Adnan Hamzaoğulları, İhsan Özkaya, Osman Kadri Keskin, Ersin Eserol, Nursafa Pandar ve Dr. Önder Ayhan'ın katılmaları ile yaptığı 7/1/1991 günlü toplantıda, geçici Raportör Hakim Ayten Anıl'ın raporu ile dosyadaki belgeler okunduktan; toplantıya Yargıtay Cumhuriyet Başsavcısı yerine katılan Savcı İsmet Gökcalp'ın ile Askeri Yargıtay Başsavcısı yerine katılan Savcı Ahmet Alkış'ın aile nizamı aleyhine işlenen suçlardan olan zina fiiline uygulanacak cezanın Türk Ceza Kanununun 8. babının 1. fıslı dışında olması bakımından askeri suç kapsamında sayılmayacağı bu nedenle konuya ilişkin davanın Adli Yargı yerinde görülmesi gerektiği yolundaki sözlü ve yazılı düşünceleri alındıktan sonra gereği görüşülüp düşünüldü:

Erzincan Asliye Ceza Mahkemesince sivil sanık Nurten Erdem hakkında beraat kararı veriferek kesinleştiğinden uyuşmazlık asker kişi olan sanık Mevlüt Hiçyılmaz yönünden incelenmesi gerekmektedir.

353 sayılı Askeri Mahkemeler Kuruluşu ve Yargılama Usulü Kanununun 9. maddesinin nazara alınması gerekir. Adı geçen maddede, askeri mahkemelerin genel görevleri: Kanunlarda aksi yazılı olmadıkça, asker kişilerin asker olan suçlarıyla, bunların asker kişiler aleyhine veya askeri mahallerde yahut askerlik hizmet ve görevleri ile ilgili olarak işledikleri suçlara ait davalara bakmak biçiminde gösterilmiştir.

Askeri suç ise, öğretide ve uygulamada yalnızca asker kişiler tarafından işlenebilir nitelikte olan, Türk Ceza Kanununda düzenlenmeyen suçlar ile bu nitelikte olmamakla beraber Askeri Ceza Kanunu tarafından düzenlenen veya bu Kanunla Türk Ceza Kanununa yapılan gönderme dolayısıyla kanununun uygulama alanına giren suçlar olarak tanımlanmaktadır.

Askeri Ceza Kanununun 152. maddesinde "ırz ve iffete tecavüz edenler" başlığı altında "ırz ve iffete tecavüz eden askeri şahıslar hakkında Türk Ceza Kanununun 8. babında yazılı cezalar tatbik olunur" hükmüne ve sanıklara atılı zina suçunun Türk Ceza Kanununun 8. babında yer almasına göre bu suçun anılan 152. madde kapsamında olup olmadığı incelenmelidir.

152. maddede açıklandığı gibi, işlenen suçun bu madde kapsamında kabul edilebilmesi için "ırz ve iffete tecavüz" niteliğini taşıması lazımdır. Zina suçu rızaya dayalı, ırz ve iffete tecavüz niteliğinde olmayan aile nizamına aykırı bir fiildir. Bu itibarla bu madde kapsamına giren askeri bir suç olduğu kabul edilemez.

Bu durumda askeri bir suç olmayan ve 353 sayılı Kanunun 9. maddesi kapsamına girmeyen zina suçuna ilişkin davanın adli yargı yerinde görülmesi ve Erzincan Asliye Ceza Mahkemesinin görevsizlik kararının kaldırılması gerekir.

**SONUÇ :** Anlaşmazlığın niteliğine göre davanın adli yargı yerinde görülmesi gerektiğine, bu nedenle Erzincan Asliye Ceza Mahkemesi'nin 24/9/1990 gün ve E. 1989/725, K. 1990/579 sayılı görevsizlik kararının kaldırılmasına üyelerden Nursafa Pandar ve Adnan Hamzaoğullarının gerekçede karşı oyları ve oyçokluğuyla 7/1/1991 gününde kesin olarak karar verildi.

**MUHALEFET ŞERHİ :** Gerekçede "zina suçu rızaya dayalı...bir fiildir" denilmesine karşıyız. Çünkü, zina suçunun ırz ve iffete tecavüz suçlarından sayılmaması rızaya dayalı bulunmasından olmayıp, sadece aile nizamı aleyhine cürüm sayılmasından ötürüdür. Zina suçunda sözkonusu olan ve önem arzeden rıza, mağdur eş'in rızasıdır. Mağdur eş'in rızası varsa zina suçu oluşmaz. Çok failli suçlardan olan zinanın faillerinden evli eş'in rızası yoksa suç ırza tecavüz olur. Bu yönden (Rızaya dayalı zina suçu) şeklindeki deyim hukuki değildir. Yalnızca bu nedenle gerekçeye muhalifiz.

Üye

Nursafa PANDAR

Üye

Adnan HAMZAOĞULLARI

Esas No : 1990/42

Karar No : 1991/7

Ceza Bölümü

**ÖZET :** Adli ve Askeri Mahkemelere tabi kişilerce, Askeri Ceza Kanununda yer almayan ve askeri suç kapsamına girmeyen bir suçun müstereken işlenmesi halinde, 353 sayılı Kanunun 12. maddesi uyarınca davanın adli yargı yerinde görülmesi gerektiği hk.

K A R A R

Davacı : K. H.

Sanıklar: Dinçer Akbulut ve Arkadaşları

**OLAY :** Yaşar Şefik Terzioğlu, Naki Dinleyici, Kadir Yanık, Selahattin Dinleyici haklarında, sahte nüfus cüzdanı ve askerlik belgesi düzenleyerek sahte pasaport almak suçlarını işledikleri ileri sürülerek Türk Ceza Kanununun 350/1-2-3. 80., 36., 40. maddeleri uyarınca

cezalandırılmaları istemiyle Aksaray Cumhuriyet Savcılığı'nın 7/3/1988 gün ve 289/156 sayılı iddianamesiyle ve Dinçer Akbulut hakkında aynı suçlardan, Türk Ceza Kanununun yukarıda gösterilen maddeleri uyarınca cezalandırma isteğiyle aynı savcılığın 25/3/1988 gün ve 289/156 sayılı ek iddianamesiyle kamu davası açılmıştır.

**Aksaray Asliye Ceza Mahkemesi:** 31/3/1988 gün ve 227/202 sayılı ile; söz konusu davada sanık Dinçer Akbulut'un suçunun subutu halinde Türk Ceza Kanununun 350. maddesi değil 339. ve 340. maddelerinin tatbiki gerektiği, sanığın askeri memur olması bakımından Askeri Ceza Kanununda bu yönde hüküm bulunmadığı, bu nedenle diğer sanıklarla birlikte ağır ceza mahkemesinde yargılanması gerektiği gerekçesiyle görevsizlik kararı vermiştir.

**Aksaray Ağır Ceza Mahkemesi:** 8/11/1988 gün ve 85/180 sayılı kararında "sanıklardan Dinçer Akbulut'un Aksaray Askerlik Şubesinde çalışan asker memur olduğu, kendisine isnat edilen sahte belge düzenlemek suçunun bu sıfatla işlediğinin ileri sürüldüğü, diğer 4 sanığında sanık Dinçer Akbulut'un suçu ile irtibatlı olarak sahte nüfus cüzdanı düzenlemek suçunu işlediklerinin belirtildiği, esasen sanık Dinçer Akbulut'un ve diğer bir kısım sanıkların aynı olaydan dolayı kayseri Yurtiçi Doğu Bölge Komutanlığı Askeri Mahkemesi'nin 88/572 esasında derdest dava bulunduğu, bu durum karşısında Askeri Ceza Kanununun 152. maddesi ile 353 sayılı Kanunun 9. maddesi uyarınca davaya bakmak görevinin mahkememize ait olmayıp askeri mahkemenin görevine girdiği" gerekçesiyle davayı görev yönünden reddetmiş, sanık Dinçer Akbulut'la ilgili hüküm, itiraz merciince onanmak suretiyle, diğer sanıklar hakkındaki kararda temyiz edilmeksizin kesinleşmiştir.

**Kayseri 59. Er Eğitim Tümen Komutanlığı Askeri Mahkemesi'nde askeri savcılığının 11/8/1988 gün ve 262/392 sayılı iddianamesiyle; sahte evrak tanzim etmek, rüşvet almak, görevi kötüye kullanmak suçlarından dolayı,**

**Sanıklar : 1 — Dinçer Akbulut, Türk Ceza Kanununun 79., 339/1. maddesi 3 kez ve 71. maddesi ve 353 sayılı Kanunun 251/1. maddesi;**

**2 — Ramazan Koçak'ın Türk Ceza Kanununun 221., 225/2. maddesi 2 kez ve 71. maddesi;**

**3 — Selahattin Dinleyici'nin Türk Ceza Kanununun 220., 225/2. maddeleri;**

**4 — Kadir Yanık'ın Türk Ceza Kanununun 503/3. maddesi;**

**5 — Özcan İnanç'ın Askeri Ceza Kanununun 84/2. maddesi iki kez, Türk Ceza Kanununun 71. maddesi;**

**6 — Mehmet Saçkan'ın, Askeri Ceza Kanununun 84/2. maddesi;**

**7 — Kadir Manav'ın Askeri Ceza Kanununun 117/1. maddesi iki kez ve 85/1.; Türk Ceza Kanununun 240., 419., 80. ve 71. maddeleri, uyarınca cezalandırılmaları istemiyle açılan davada mahkemede 7/2/1990 gün 78/34 sayılı kararında, askeri ve sivil savcılarının iddianameleriyle açılan her iki davanında aynı olaya ilişkin olduğu, hazırlık tahkikatında yapılan değerlendirmede, sanıkların ve fiillerin farklı biçimde ortaya konulduğu kanaatine varılarak, sanıklardan Özcan İnanç, Mehmet Saçkan'ın beraatine; Burdur Göllhisar askerlik şubesinde görevli Personel Kıdemli Başçavuş Kadir Manav'ın bir kısım suçu nedeniyle yeterli delil bulunmadığından beraatine, müessir fiil suçundan mahkumiyetine; askeri savcılığının iddianamesiyle Türk Ceza Kanununun 342/1. ve 80. maddesi gereğince haklarında dava açılan sivil memur Dinçer Akbulut ve sivil şahıs Ramazan Koçak ile Aksaray Cumhuriyet Savcılığının iddianamesiyle haklarında Türk Ceza Kanununun 350/1., 2., 3., 80., 36., 40. maddeleri gereğince cezalandırılmaları için dava açılan sivil şahıslar: Selahattin Dinleyici, Naki Dinleyici, Yaşar Şefik Terzioğlu, Kadir Yanık; ve aynı savcılıkça Türk Ceza Kanununun 339. ve 340. maddeleri gereğince cezalandırılması istenilen askerlik şubesinde görevli sivil memur Dinçer Akbulut hakkında, işlendiği ileri sürülen suçların karşılığı olan kanun maddelerinin Türk Ceza Kanununda düzenlenmiş olması, asker ve sivil kişilerin birlikte işlemiş oldukları suçlardan hangi kanunda yazılıysa bu kanuna göre görevin tayin edileceği görüş ve gerekçesiyle davayı görev yönünden reddetmiş; karar Askeri Yargıtay 5. Dairesinin 7/11/1990 gün ve 483-474 sayılı ilamıyla onanmak suretiyle kesinleşmiştir.**

**59. Er Eğitim Tümen Komutanlığı Askeri Savcılığının 3/12/1990 gün ve 88/14277-262 sayılı yazısında askeri ve adli yargı kararları arasında meydana gelen olumsuz görev uyuşmazlığı giderilmesini istemiş, dava dosyası aynı yazı ekinde Uyuşmazlık Mahkemesi Başkanlığına gönderilmiştir.**

Böylece, adli ve askeri yargı yerlerince verilen ve kesinleşen görevsizlik kararları arasında, 2247 sayılı Kanununun 14. maddesinde öngörüldüğü biçimde olumsuz görev uyumsuzluğu doğmuştur.

**İNCELEME VE GEREKÇE :** Türk Milleti adına yargı yetkisini kullanan Uyuşmazlık Mahkemesi Ceza Bölümü Yılmaz Aliefendioğlu'nun Başkanlığı'nda, Adnan Hamzaoğulları, İhsan Özkaya, Osman Kadri Keskin, Yavuz T. Özgen, Ersin Eserol ve Dr. Önder Ayhan'ın katılmaları ile yaptığı 7/1/1991 günlü toplantıda, geçici Raportör Hakim Ayten Anıl'ın raporu ile dosyadaki belgeler okunduktan; toplantıya Yargıtay Cumhuriyet Başsavcısı yerine katılan Savcı İsmet Gökalp ile Askeri Yargıtay Başsavcısı yerine katılan Savcı Ahmet Alkış'ın sanıkların Askeri Ceza Kanununda yer almayan hükümlere göre cezalandırılmaları istenildiğinden davanın, 353 sayılı Kanununun 19, 11 ve 12. maddeleri uyarınca adli yargı yerinde çözümlenmesi gerektiği şeklindeki sözlü ve yazılı düşünceleri alındıktan sonra gereği görüldüğü düşünülürdü:

Dava, sahte nüfus cüzdanı ve askerlik belgesi düzenleyerek sahte pasaport almak suçlarından sanık olan kişilerden Dinçer Akbulut'un Türk Ceza Kanununun 339, 340 ve 342; diğerlerinin Türk Ceza Kanununun 350, 220, 1, 2, 3, 80, 36 ve 40. maddeleri gereğince cezalandırılmaları isteğiyle açılmıştır.

Davada, askerlik şubesinde sivil memur olan sanık Dinçer Akbulut asker kişi, diğerleri sivilidir.

353 sayılı Askeri Mahkemeler Kuruluşu ve Yargılama Usulü Kanununun 9. maddesinde asker kişilerin hangi suçlarına askeri mahkemede bakılacağı, 11. maddesinde: Askeri olmayan kişilerin hangi suçlarının askeri mahkemelerde görülebileceği belirtilmiş 12. maddesinde de askeri mahkemeler ve adli mahkemelere tabi kişiler tarafından bir suçun müştereken işlenmesi halinde görevli mahkeme tayin ve tesbit edilmiştir.

Davada müştereken işlenen bir suç söz konusu olduğundan 12. maddenin gözönünde bulundurulması gerekir. Söz konusu madde aynen: "askeri mahkemelere ve adliye mahkemelerine tabi kişiler tarafından bir suçun müştereken işlenmesi halinde eğer suç Askeri Ceza Kanununun da yazılı bir suç ise, sanıkların yargılanmaları askeri mahkemeye, eğer suç Askeri Ceza Kanununda yazılı olmayan bir suç ise adliye mahkemelerine aittir." denilmektedir.

Kanun, müştereken işlenen suçlar yönünden sanıklara atılı suçun Askeri Ceza Kanununda yazılı olması halinde askeri mahkemeye, aksi halde ise adliye mahkemesini görevli kılmaktadır.

Olayda, Askeri Savcılığın iddianamesiyle dava açılanlardan Özcan İnanç, Mehmet Şağan ve Kadir Manav haklarında askeri mahkemece hüküm verilmiştir. Aynı iddianameyle rüşvet vermek suçuyla sevkedilen sivil sanık Ramazan Koçak ile, haklarında hem askeri savcılık, hem de Aksaray C. Savcılığının iddianamesiyle kamu davası açılanlardan Dinçer Akbulut, Kadir Yanık, Selahattin Dinleyici ve yalnız Aksaray C. Savcılığı İddianamesiyle dava açılan Naki Dinleyici ve Yaşar Şefik Terzioğlu haklarında askeri mahkemece görevsizlik kararı verilmiştir. Asker kişi sayılan sanık Dinçer Akbulut'a atılı suçların ise evrakta sahtekarlık, sahte nüfus cüzdanı, askerlik belgesi düzenlemek ve sahte pasaport almak, suçlarından ibaret olduğu, Türk Ceza Kanununun 339., 340., 342 ve 350. maddeleri uygulanacağı cihetle ve bu suçların asker ve sivil şahıslar tarafından müştereken işlenmesi ve Askeri Ceza Kanununda askeri suç olarak yer almamış olması nedeniyle davanın adli yargı yerinde görülmesi Aksaray Ağır Ceza Mahkemesinin görevsizlik kararının kaldırılması gerekmektedir.

**SONUÇ :** Anlaşmazlığın niteliğine göre davanın Adli Yargı yerinde çözümlenmesi gerektiğine, bu nedenle Aksaray Ağır Ceza Mahkemesinin 8/11/1988 gün ve 85/180 sayılı görevsizlik kararının kaldırılmasına 7/1/1991 gününde kesin olarak oybirliğiyle karar verildi.

# T.C.

# Resmi Gazete

İlanlarla ilgili bütün müracaatlar Başbakanlık Basımevi Döner Sermaye İşletmesi Müdürlüğüne yapılır.

Kuruluşu: 7 Ekim 1920

11 Şubat 1991  
PAZARTESİ

Sayı : 20783

## İLÂN BÖLÜMÜ

### Yargı İlanları

Tasarufları Koruma Fonu Ankara 4 No'lu Banker Tasfiye Kurulundan :

#### ACIK ARTIRMA SURETIYILE GAYRİMENKUL SATIŞ İLÂNI

Tasfiye işlemleri kurulumuzca yürütülen banker Bisan Bistaş ortaklarından Bayram Kara'ya ait aşağıda vasıfları belirtilen gayrimenkullerden,

1 — Ankara İli, Yenimahalle İlçesi, Şehitali Köyü, Yayla mevkii, 596 parselde kayıtlı 35000 M<sup>2</sup>. miktarındaki tarlanın tamamı 35.000.000,— TL. bedelle 8/3/1991 tarihinde saat 9.30-10.00 arasında,

2 — Ankara İli, Yenimahalle İlçesi, Şehitali Köyü, Yayla mevkii, 682 parselde kayıtlı 24250 M<sup>2</sup>. miktarlı tarlanın 1/2 hissesi 12.125.000,— TL. bedelle 8/3/1991 tarihinde saat 10.00-10.30 arasında,

Kurulumuzca açık artırma suretiyle satılacaktır.

#### SATIŞ ŞARTLARI :

1 — Satışlar peşin para ve açık artırma suretiyle yukarıda belirtilen gün ve saatte Atatürk Bulvarı Derman Sokak No.1 Kat.7 Opera/Ankara adresindeki kurul odasında yapılacaktır.

2 — Birinci satışta gayrimenkuller muhammen bedelin % 75'ine satılmadığı takdirde ikinci satış 18/3/1991 tarihinde aynı yer ve saatte tekrar edilecektir. Birinci satışta muhammen bedelin % 75'ine ulaşamadığı takdirde gayrimenkuller en çok artıranın taahhüdü baki kalmak üzere en çok artırana ihale edilecektir.

Ancak satışın yapılabilmesi için artırma bedelinin gayrimenkulün muhammen bedelinin % 40'ını bulması şarttır.

3 — Satışa katılacak kişiler muhammen bedelin % 20'si tutarındaki teminat karşılığını nakit veya banka teminat mektubu veya Devlet dahvîsini, satış saatinden önce Kurul Başkanlığına vermeleri şarttır.

Bakanlıklar, KİT ve diğer Kamu Kurum ve Kuruluşları ile sermayesinin % 50'sinden fazlası Devlet'e ait kuruluşlardan teminat aranmayacaktır.

4 — Satış bedeli hemen veya belirtilen müddet içinde ödenmezse İcra iflas Kanununun 133. Maddesi gereğince ihale feshedilecektir. İki ihale arasındaki farktan ve % 30 faizinden alıcı ve kefilleri mesul tutulacak ve hiç bir hükme hacet kalmadan kendilerinden tahsil edilecektir.

5 — Tasfiye kurullarında görevli personel ile bunların birinci derecede akrabaları satışa katılamazlar.

6 — Kurulla ilgili bütün işlemler vergi, resim ve harçtan muaftır. Katma Değer vergisi, Tapu harcı, satış gününe kadar olan emlak vergileri alıcıya aittir.

7 — Satışın yapıldığı günü takip eden 7 gün içinde satış bedelinin % 15'den aşağı olmamak üzere daha fazla teklifte bulunulması halinde ilk alıcı ile sonradan teklifte bulunanlar arasında satışın sonraki 10. günde bir defaya mahsus olmak üzere açık artırma yapılacak ve satış en çok artıran üzerinde bırakılacaktır.

Satıştan sonra teklifte bulunanlar, teklif ettikleri meblağ karşılığını peşin olarak nakit, banka teminat mektubu, Devlet Tahvili şeklinde Kurul Başkanlığına veya gösterilecek banka hesabına yatırmadıkça açık artırma talepleri kabul edilmeyecektir.

8 — İpotek sahibi alacaklılarla diğer ilgililerin gayrimenkul üzerindeki haklarını, faiz ve masrafa dair iddialarını evrakı müsbite ile 15 gün içinde Kurul Başkanlığına bildirmeleri gerekmektedir. Aksi halde hakları tapu sicili ile sabit olmadıkça satış bedelinin paylaşmasına katılamazlar.

9 — Satışla ilgili bilgi almak isteyenler Ankara 4 No.lu Banker Tasfiye Kuruluna başvurabilirler.

İlan olunur.

Demirköy Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

Davacılar Kerem Tür ve Süphan Tür vekilleri Av. Mehmet Cebece tarafından İstanbul-Çağlayan Başaran Cad., Pamuk Sok. No : 8'de ikamet eder davalılar Recai Günday (Gündag) ve Erol Savaş aleyhine açtığı 9.157.437,— TL.lık maddi tazminatın 10/3/1989 dava tarihi itibarı ile yasal faiz ve masraflarıyla birlikte davalılardan müştereken ve müteselsilen tahsilini talep etmiş olmakla:

Davalılardan Recai Günday (Gündag'a) dava dilekçesi adresine tebliğe gönderilmiş, ancak bila tebliğ iade edilmiştir. Zabıtaca yaptırılan adres araştırılmasında da davalının adresi tesbit edilmemiştir.

Davalılar hakkında açılan maddi tazminat davası mahkememizin 1989/19 esasına kayıtlı olup halen devam etmektedir. Duruşması 15/2/1991 günü saat 10.00'da olup davalının belli gün ve saatte duruşmaya gelmesi veya kendini bir vekil tarafından temsil ettirmesi, duruşmaya gelmediği takdirde H.U.M.K.nun 509-510 maddesi gereğince gıyabında devam olunacağı ilânen tebliğ olunur.

21044 / 1-1

## Artırma, Eksiltme ve İhale İlânları

Bursa Büyükşehir Belediye Başkanlığından :

Otobüs İşletmesi Müdürlüğünce toplu taşımacılıkta kullanılmak üzere 50 adet körüklü tip otobüslerin satın alınması dış ülkelerden teklif almak kaydıyla 2886 sayılı Kanunun 51. maddesi p bendi uyarınca pazarlık usulüyle ihaleye konulmuştur.

Tahmini bedel tesbit edilmemiştir ve geçici teminat miktarı teklif edilen bedelin % 3'üdür.

İhalesi Belediyemiz Encümeninde 13 Mart 1991 Çarşamba günü saat 15.00'de yapılacaktır. İhale işlem dosyası 1.000.000,— TL. bedel karşılığında Satın Alma Şube Müdürlüğünden alınabilir.

İhaleye iştirak edecek isteklilerin;

- Geçici teminata ait alındı veya Banka teminat mektubu,
- İdari şartnamenin üçüncü maddesinde belirtilen belge ve dökümanları,
- İç zarflarına havi kapalı tekliflerini ihale günü saat 15.00'e kadar komisyonumuza sıra alındı makbuz karşılığı vermeleri gerekmektedir.

Postada meydana gelen gecikmeler kabul edilmez.

1711 / 2-2

Ziraat Bankası Genel Müdürlüğü Malzeme ve Satınalma Müdürlüğünden :

1 — Bankamız ihtiyacı için Sinema Projeksiyon makinası ve seslendirme sistemi satın alınacaktır.

2 — İhale kapalı zarf usulü teklif mektubu almak suretiyle, Genel Müdürlük Satınalma Komisyonunca yapılacaktır.

3 — Konu ile ilgili şartname Ankara'da Varlık Mahallesi Trafo Durağı karşısındaki hizmet binasından, İstanbul'da Aksaraydaki İstanbul Bölge Müdürlüğünden temin edilebilir.

4 — Şartnamede belirtilen hususlar dahilinde düzenlenecek teklif mektupları en geç 4/3/1991 günü saat 15.30'a kadar Malzeme ve Satınalma Müdürlüğümüzün yukarıdaki adresine getirilerek makbuz karşılığında teslim edilecektir.

5 — Bankamız 2886 sayılı Yasaya bağlı değildir.

2130 / 2-2

Devlet Malzeme Ofisi Genel Müdürlüğünden :

Aşağıda cins ve miktarı yazılı malzeme, teknik ve ticari şartname esaslarına göre kapalı zarfla teklif almak suretiyle satın alınacaktır.

1 — İstekliler ihale evraklarını Ankara'da Devlet Malzeme Ofisi Genel Müdürlüğü ile İstanbul ve İzmir Bölge Müdürlüklerimizden temin edebilirler.

2 — Teklif mektupları iç içe konulmuş iki zarf halinde olacaktır. İç zarfta yalnızca Teknik ve Ticari Şartnameler ile eklerinin aynen kabul edilip edilmediği ile teklif edilen fiyatın yazılı olduğu teklif mektubu, dış zarfta ise iç zarfla birlikte Ticari Şartnamenin 2. Maddesinde yazılı belgeler bulunacaktır.

3 — Teklifler aşağıda gösterilen günde saat 12.00'ye kadar Genel Müdürlüğümüz Satınalma Komisyonu Başkanlığında bulundurulacaktır. Geç gelen teklifler ile postada vaki gecikmeler dikkate alınmayacaktır.

4 — Teklif mektuplarının, son teklif verme günü saat 14.00'de Merkez Satınalma Komisyonunda evvela dış zarfları açılacak, daha sonra şartlara uygun olduğu tespit edilen tekliflerin iç zarfları da açılacaktır. Satınalma Komisyonunca gerekli görülmesi halinde, firmalar hakkında mali ve teknik yönlerden yeterlilik araştırması yaptırılacaktır.

5 — İstekliler, ihale konusu malzemenin tamamı için teklifte bulunabilecekleri gibi, kısmi teklifte de bulunabilirler.

6 — Ofis satınalma konusu malzemeyi ihale edip etmemekte, kısmen ihale etmekte veya dilediği istekliye vermekte serbesttir.

Malzemenin Cinsi	Miktarı	Son Teklif Verme Tarihi
Sun'i Deri Kaplı Madeni Döner Koltuk (Şef tipi-boyalı tip: 2)	2.000 Adet	4/3/1991
Sun'i Deri Kaplı Madeni Döner Koltuk (Şef tipi-boyalı tip: 1)	3.000 Adet	4/3/1991
Kumaş Kaplı Madeni Döner Koltuk (Şef tipi-kromajlı tip: 2)	2.500 Adet	4/3/1991
Kumaş Kaplı Madeni Döner Koltuk (Şef tipi-boyalı tip: 1)	2.500 Adet	4/3/1991
Sun'i Deri Kaplı Sabit Misafir Koltuğu (Boyalı tip: 2)	2.500 Adet	4/3/1991
Kumaş Kaplı Sabit Misafir Koltuğu (Kromajlı tip: 2)	2.500 Adet	4/3/1991
Kumaş Kaplı Madeni Sekreter Sandalyesi (Kromajlı tip: 2)	2.000 Adet	4/3/1991
Kumaş Kaplı Madeni Sekreter Sandalyesi (Boyalı tip: 1)	2.500 Adet	4/3/1991

2292 / 1-1

Sümerbank Holding A.Ş. Van Deri ve Kundura Sanayii İşletmesinden :**KÖSELE VE DERİ PARÇALARI İLE MUHTELİF AYAKKABI MALZEMELERİ SATILACAKTIR.**

İşletmemizde mevcut kösele, deri parçası, muhtelif ayakkabı malzemeleri ve demir hurdası.

20 Şubat 1991 Çarşamba günü saat 14.00'de Açık Pazarlık usulüyle Şartnamemiz dahilinde İşletmemizde satılacaktır.

Şartname ve satılacak malzemelerin listesi İşletmemizin Ticaret Müdürlüğünden temin edilebilir.

İşletmemiz 2886 sayılı İhale Kanununa tabi olmayıp, satışı yapıp yapmamakta veya dilediğine yapmakta serbesttir.

1546 / 1-1

**Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Döner Sermaye İşletmesi İhale Komisyonu Başkanlığından :**

1 — Fakültemiz DTBB Radyodiagnostik Anabilim Dalının ihtiyacı olan aşağıda konusu, miktarı geçici teminatı ve niteliği belirtilen tüplerin; Döner Sermayeli Kuruluşlar İhale Yönetmeliğinin 30. maddesi uyarınca kapalı teklif usulüyle eksiltmesi yapılacaktır.

2 — İhale 22/2/1991 tarihine rastlayan Cuma günü aşağıda gösterilen saatlerde A.Ü. Tıp Fakültesi İbn-i Sina Hastanesi Döner Sermaye İşletme Müdürlüğü odasında toplanacak İhale Komisyonunca yapılacaktır.

3 — Bu işe ait şartname mesai saatinde 08.00 ile 17.00 arasında Döner Sermaye İşletme Müdürlüğü'nde ücretsiz görülebileceği gibi isteyen talipliye 100.000 (Yüzbin) lira ücret karşılığı verilebilecektir.

4 — İhaleye iştirak edeceklerde aranacak şartlar, şartnamede gösterilmiş olup, 1991 yılı Ticaret Odası Belgesi verilmesi zorunludur.

5 — İstekliler şartnameye göre hazırlayacakları kapalı tekliflerini en geç ihale saatine kadar 2. maddede de belirtilen Döner Sermaye İhale Komisyonu'na makbuz karşılığı teslim edeceklerdir.

Teslim edilen kapalı zarflar iade edilmeyecektir. Her türlü gecikmeler dikate alınmayacaktır.

6 — İdare ihaleyi yapıp yapmamakta, dilediğine vermekte serbesttir. İlan olunur.

	Alınacak Malzemenin İsmi	Muh. Bed. TL.	Geç. Tem. TL.	İhale Saati
1.	Picker 1200 SX Bilgisayarlı Tomografi cihazında kulllanılmak üzere; MEGA-BD X-Raytube Part No.T4 Ø AE-I Ø tüp alımı	139.000.000	4.170.000	13.00
2.	Picker marka Röntgen cihazı için 20/40 X-Ray iç tüp alımı	20.000.000	600.000	13.20
			2291 / 1-1	

**Keçiören Belediye Başkanlığından :**

Belediyemiz Temizlik İşleri Müdürlüğünün ihtiyacı olan 2 adet büyük, 3 adet küçük Vakumlu yol süpürge aracının 2886 sayılı D.İ.K.nun 37. maddesi uyarınca kapalı teklif usulü ile satın alınacaktır.

1 — Bu işin ihalesi 22/2/1991 tarihinde saat 14.00'de Belediyemiz Encümen salonunda yapılacaktır.

2 — Firmalar Ticaret Odası Belgesi, yetkili kişilere ait imza sirküleri, referans listeleri ve tebligat için kanuni adreslerini gösteren belgeleri en geç 22/2/1991 günü saat 13.00'e kadar Yazı İşleri ve Kararlar Müdürlüğüne verilecektir. (Yer : Etlik Kasalar Mevkii Hizmet Birimleri)

3 — Bu işin muhammen bedeli 2.100.000.000,— TL.dir.

4 — Muhammen bedelin % 3'ü oranında geçici teminat mektubu alınacaktır.

5 — Bu işe ait şartnameler Satınalma Müdürlüğünden 250.000,— TL. bedelle temin edilebilir. Şartname bedeli, Belediyemiz Hesap İşleri Müdürlüğüne yaptırılacaktır. (Yer : Keçiören Mühendis Durağı Hizmet Birimi), (Satınalma Müdürlüğü yer : Etlik Kasalar Mevkii Hizmet Birimleri)

6 — Postadaki vaki gecikmeler kabul edilmez.

Devlet Malzeme Ofisi Genel Müdürlüğünden :

Aşağıda cins ve miktarı yazılı malzeme, teknik ve ticari şartname esaslarına göre kapalı zarfla teklif almak suretiyle satın alınacaktır.

1 — İstekliler, ihale evraklarını Ankara'da Devlet Malzeme Ofisi Genel Müdürlüğü ile İstanbul ve İzmir Bölge Müdürlüklerimizden temin edebilirler.

2 — Teklif mektupları iç içe konulmuş iki zarf halinde olacaktır. İç zarfta yalnızca Teknik ve Ticari Şartnameler ile eklerinin aynen kabul edilip edilmediği ile teklif edilen fiyatın yazılı olduğu teklif mektubu, dış zarfta ise, iç zarfla birlikte Ticari Şartnamenin 2. Maddesinde yazılı belgeler bulunacaktır.

3 — Teklifler aşağıda belirtilen tarihlerde, saat 12.00'ye kadar Genel Müdürlüğümüz Merkez Satınalma Komisyonu Başkanlığında bulundurulacaktır. Geç gelen teklifler ile postada vaki gecikmeler dikkate alınmayacaktır.

4 — Teklif mektuplarının, son teklif verme günü saat 14.00'de Merkez Satınalma Komisyonu Başkanlığında evvela dış zarfları açılacak, daha sonra şartlara uygun olduğu tespit edilen tekliflerin iç zarfları da açılacaktır. Gerekli görülmesi halinde, firmalar hakkında mali ve teknik yönlerden yeterlilik araştırması yaptırılacaktır.

5 — İstekliler, ihale konusu malzemenin tamamı için teklifte bulunabilecekleri gibi, kısmi teklifte de bulunabilirler.

6 — Ofis satınalma konusu malzemeyi ihale edip etmemekte, kısmen ihale etmekte veya dilediği istekliye vermekte serbesttir.

Malzemenin Cinsi	Miktarı	Son Teklif Verme Tarihi
Ayak Havlusu 40 x 60 cm. eb'atlı	30.000 Adet	25/2/1991
Yüz Havlusu 45 x 90 cm. eb'atlı	100.000 Adet	25/2/1991
Banyo Havlusu 80 x 140 cm. eb'atlı	50.000 Adet	25/2/1991
Beyaz Sabun 180 Gr.lık I. nevi	1.500.000 Kg.	26/2/1991
Beyaz Sabun 200 Gr.lık I. nevi	750.000 Kg.	26/2/1991
Beyaz Sabun 250 Gr.lık I. nevi	400.000 Kg.	26/2/1991

2293 / 1-1

Şanlıurfa TEKEL Suma Fabrikası Müdürlüğünden :

Fabrikamız ihtiyacı için bir yıl süreyle aşağıda gösterilen miktarda Fuel-Oil (5) ile motorin petrol ofisi bayilerinden kapalı zarf usulüne göre ihale suretiyle satın alınacaktır.

FUEL-OİL (5)	MOTORİN
1.200.000 Kg.	120.000 Lt.

1 — Muhammen bedeli 65.916.000,— TL. olup, geçici teminatı 6.600.000,— TL. dir.

2 — İhalesi 1/3/1991 Cuma günü saat 14.00'de Fabrikamız İhale Komisyonu huzurunda yapılacaktır.

3 — Şartnamesi Fabrikamız Muhasebesinden 5.000,— TL. karşılığında temin edilebilir.

4 — İhaleye petrol ofisi bayileri katılacaktır.

5 — İsteklilerin geçici teminatlarını ve şartnamesinde istenilen belgeleri İhale Komisyonuna ibraz etmek zorundadırlar.

6 — Postayla gönderilecek teklifler kabul edilmeyecektir.

7 — İdaremiz 2886 sayılı Yasaya tabi değildir.

1233 / 1-1

**Başbakanlık Sosyal Hizmetler ve Çocuk Esirgeme Kurumu Ankara İl Sosyal Hizmetler Müdürlüğünden :**

Sıra No	Cinsi	Miktarı	Muh. Bed.	Geç. Tem.	İ h a l e		
			TL.	TL.	Tarihi	Gün	Saati
1.	Tavuk Eti Yumurta	21.500 Kg. 352.000 Ad.	334.300.000	10.029.000	28/2/1991	Perşembe	15.00'da

2 — Sosyal Hizmetler Müdürlüğüne bağlı (7) Kuruluşun Tavuk Eti ve Yumurta ihtiyaçları yukarıda belirtilen muhammen bedel üzerinden 2886 sayılı Yasanın 35. maddesinin (a) bendi gereğince kapalı teklif usulü ihaleye çıkarılmıştır.

3 — Cinsi, Muhammen bedeli, geçici teminatı, tarih ve saati yukarıda gösterilmiştir. Ayrıca şartname ve ekleri Ankara İl Sosyal Hizmetler Müdürlüğünde incelenebilir.

4 — İhale yukarıda gösterilen gün ve saatte Ankara İl Sosyal Hizmetler Müdürlüğü'nün (Atatürk Bulvarı No : 76/9 Kızılay) adresindeki binasında yapılacaktır.

5 — İştirakçilerin 1991 yılı tasdikli Ticaret Odası belgesi, ihalede vekilin noterlikten tasdikli belgesi, (vekaletnamesi) bağlı buldukları Ticaret Odasından, 1990 yılı taahhütlerini yerine getirmekten ötürü ihaleye alınmama cezasının bulunmadığına dair belge ile şartnamede belirtilen belgeler istenilen belgelerdir.

6 — Kuruluşların ihtiyaçları, yukarıda gösterilmiş olup, İştirakçilerin ihtiyaç duyulan 2. Kalem gıda maddesinin tümüne teklif vermeleri gerekmektedir.

7 — İdare İhaleyi yapıp, yapmamakta serbesttir. İhaleye girmek isteyenler 2886 sayılı Kanuna göre, hazırlayacakları kapalı zarflarını ihale saatinden bir saat evvel engeç (14.00'de) kadar ihale komisyon başkanlığına teslim edeceklerdir.

8 — Teminatlar nakit ise veya Devlet Tahvili olarak verilmek isteniyorsa, Bütçe Dairesi Başkanlığı veznesine (Anafartalar Cad. Çocuk Sarayı Apartmanı No : 68/4) Ankara adresine yatırılarak, alacakları maktuzu eğer banka teminat mektubu olarak verecek iseler (Limit durumu belli olmak şartı ile) ikinci zarfa konulacaktır.

İlân olunur.

2007 / 1-1

**Türkiye Şeker Fabrikaları A.Ş. Şeker Enstitüsünden :**

Şeker Enstitüsünün ihtiyacı olan aşağıda cins ve miktarları yazılı malzemeler kapalı zarfla teklif alınmak sureti ile satın alınacaktır.

Malzemenin Cinsi	Miktarı
1 - Sarı Üzüm $\mp$ % 25 Toleranslı	260 Kg.
2 - Hindistan Cevizi Talaşı $\mp$ % 25 Toleranslı	500 Kg.
3 - Fındık İçi $\mp$ % 25 Toleranslı	400 Kg.

1 — İhale 22/2/1991 Cuma günü saat 10.30'da Şeker Enstitüsü (Etimesgut-Ankara) binasında yapılacaktır.

2 — İhale ile ilgili şartname Şeker Enstitüsü Ticaret Servisinden ücretsiz olarak temin edilebilir.

3 — Teklif mektupları en geç ihale günü ve saatine kadar Şeker Enstitüsü muhaberat Servisine verilmiş olacaktır.

4 — İşin geçici teminatı teklifiniz tutarının % 5 (Yüzdebeşi)dir.

5 — Postadaki gecikme, telefon ve telgrafla başvurular kabul edilmeyecektir.

6 — Enstitümüz 2886 sayılı Kanuna tabi olmadığından ihaleyi yapıp yapmamakta veya dilediğine vermekte, eksiltmelerde ve artırımlarda enuygun bedeli saptamakta serbesttir.

2400 / 1-1

İller Bankasından :**İMAR PLANI İŞLERİ YAPTIRILACAKTIR**

Beldenin Adı	İli	Ele Alınış Biçimi	Keşif Bed. TL.	Geç. Tem. TL.	Asgari Karne Grubu
Murgul	Artvin	Yeni im.pl.	61.369.000	1.842.000	E
Gözler	Denizli	Yeni im.pl.	70.660.000	2.120.000	E
Palas	Kayseri	İlv.İm.Pl.	68.180.000	2.046.000	E
Karapürçek	Balıkesir	İlv. + Rev.İm.pl.	45.890.000	1.377.000	F

1 — Yukarıda belirtilen imar planı işleri kapalı zarf usulü ile eksiltmeye çıkarılmıştır.

2 — İhaleye girmek için yeterlilik belgesi alacakların, asgari karne grubuna uygun, ilân tarihinden en çok 6 ay önce alınmış noterden tasdikli yüklenici belgesi, tekliflerin açılacağı tarihten en çok üç ay önce Meslek Odasından alınmış serbest çalışıklarına dair bir belge, ayrıca ihaleye ilk defa katılacak olanların 2 adet noterden tasdikli imza sirküleri (1 asıl 1 fotokopi) ve "İller Bankası Tetkik ve Danışma Komisyonu Başkanlığına" hitaben yazacakları bir dilekçe ile birlikte 25/2/1991 Pazartesi günü saat 17.00'ye kadar Bankamıza müracaat edeceklerdir.

3 — Teklif zarfları 5/3/1991 Salı günü saat 12.00'ye kadar Bankamıza teslim edilecektir.

4 — Teklif zarfları 5/3/1991 Salı günü saat 14.00'de Başkanlığımızdaki İhale Komisyonunda açılacaktır.

5 — Bankamız 2886 sayılı Devlet İhale Kanunu ile bu Kanunun ek ve değişikliklerine tabi olmayıp, yeterlik belgesi verip vermekte, ihaleyi yapıp yapmamakta ve işi ihaleye katılanlardan dilediğine vermekte serbesttir.

Not : İmza sirküleri 1 yıl için geçerli olacaktır.

2399 / 1-1

A.Ü.Eczacılık Fakültesi Dekanlığından :

Fakültemiz Dönersermaye İşletmesi Uygulama Eczanesinin bir yıllık ihtiyacı 1253 kalem ilaç 2886 sayılı Devlet İhale Kanununun 1.maddesi 2. bendine göre çıkarılan Dönersermaye Kuruluşlar İhale Yönetmeliğinin 29/a maddesi (Kapalı Teklif) uyarınca ihalesi yapılacaktır.

Malzemenin cinsi : İlaç Miktarı : 1253 kalem

Muhammen bedeli : 700.000.000.— TL. Geçici Teminatı : 21.000.000.— TL.

İhaleye katılmak isteyen firmaların :

1 — Usulüne göre hazırlayacakları teklifler (30.madde) ekinde;

a) 1991 yılında alınmış Ticaret Sicil Odası belgesi ve tebliği esas olacak ikâmetgah il-muhaberi.

b) Muhammen bedel tutarının % 3 oranında geçici teminatı (Banka teminat mektupları limit içi ve süresiz olacaktır.)

c) İmza sirküleri ve yetki belgeleri eklenecektir.

2 — İhale ile ilgili idari ve teknik şartnameler A.Ü.Eczacılık Fakültesi Dönersermaye İşletme Bürosundan bedelsiz olarak temin edilebilir.

3 — Teklifler en geç 22 Şubat 1991 Cuma günü en geç 14.00'e kadar makbuz karşılığı satınalma komisyonuna teslim edilecektir.

4 — Teklifler aynı gün A.Ü.Eczacılık Fakültesi Dekanlık toplantı salonunda saat 15.00'de hazır bulunan firmalar huzurunda açılacaktır.

5 — İhaleye katılmak için telefon, telgraf ve telefaksız yapılan müracaatlar kabul edilmeyecek ve Postadaki gecikmeler dikkate alınmayacaktır.

6 — Satınalma Komisyonu İhaleyi yapıp yapmamakta uygun bedel tesbitinde, ödenek durumuna göre ihale miktarını azaltmaya veya çoğaltmaya tamamen yetkilidir.

2453 / 1-1

İstanbul Defterdarlığı Millî Emlak Müdürlüğünden :**KAPALI TEKLİF USULÜYLE SATILIK GAYRİMENKULLER**

İstanbul İli, Kağıthane İlçesi, Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Caddesinde bulunan 247-DY-11-C pafta 8695 ada, 3 parsel sayılı 324 m<sup>2</sup> yüzölçümlü arsa vasıflı tamamı hazine adına kayıtlı taşınmazmal satılık olup, tahmin edilen bedeli 900.000.000,— TL., geçici teminatı 27.000.000,— TL.dir. 5120-468

İstanbul İli, Kağıthane İlçesi, Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Caddesinde bulunan 247-DY-11-C pafta, 8695 ada, 2 parsel sayılı 303 m<sup>2</sup> yüzölçümlü arsa vasıflı tamamı hazine adına kayıtlı taşınmazmal satılık olup, tahmin edilen bedeli 750.000.000,— TL., geçici teminatı 22.500.000,— TL.dir. 5120-467

İstanbul İli, Kağıthane İlçesi, Cendere Sokağında bulunan 5 pafta, 147 parsel sayılı 2024 m<sup>2</sup> yüzölçümlü meyve bahçesi vasıflı tamamı hazine adına kayıtlı taşınmazmal satılık olup, tahmin edilen bedeli 445.000.000,— TL., geçici teminatı 13.350.000,— TL.dir. 5120-44760

İstanbul İli, Kağıthane İlçesi, Cendere Sokağında bulunan 5 pafta, 148 parsel sayılı 1820 m<sup>2</sup> yüzölçümlü tamamı hazine adına kayıtlı tarla vasıflı taşınmazmal satılık olup, tahmin edilen bedeli 400.000.000,— TL., geçici teminatı 12.000.000,— TL.dir. 5120-44762

İstanbul İli, Kağıthane İlçesi, Kasapbaşı Sokağında bulunan 3 pafta, 89 parsel sayılı 2450 m<sup>2</sup> yüzölçümlü tamamı hazine adına kayıtlı tarla vasıflı taşınmazmal satılık olup, tahmin edilen bedeli 400.000.000,— TL., geçici teminatı 12.000.000,— TL.dir. 5120-44277

İstanbul İli, Küçükçekmece İlçesi, Halkalı Köyü, Dereboyu mevkiinde bulunan 3 pafta, 4779 parsel sayılı 905 m<sup>2</sup> yüzölçümlü tamamı hazine adına kayıtlı tarla vasıflı taşınmazmal satılık olup, tahmin edilen bedeli 400.000.000,— TL., geçici teminatı 12.000.000,— TL. ek teminatı 12.000.000,— TL.dir. 512-8572

Yukarıda yazılı 6 adet gayrimenkul satış ihalesi 22/2/1991 günü saat, 14.00'de Millî Emlak Müdürlüğündeki Komisyon huzurunda dosyalarındaki şartnameleri gereğince 2886 sayılı Kanunun 36. maddesine göre kapalı teklif usulüyle yapılacaktır. Satış bedeli üzerinden KDV. alınacaktır.

Şartname ve ekleri idaremizde bedelsiz olarak görülebilir.

İsteklilerin ihaleye iştirak edebilmeleri için geçici teminat makbuzu, nüfus sureti, ikametgah senedi ile (Tüzel kişilerde ise ayrıca 1991 yılında alınmış sicil kaydı, teklifte bulunacak kişilerin noterlikçe tasdikli yetki belgesini) anılan günde en geç saat 14.00'e kadar Komisyon Başkanlığına teslim etmeleri gerekmektedir. 1816 / 1-1

Manisa Tarım İşletmesi Müdürlüğünden :

1 — İşletmemizin 1990 yılı istihsalı olan 25 ton mahsül buğday, ile 146 ton selektör altı açık artırma sureti ile satılacaktır.

2 — İhale 18/2/1991 tarihinde saat 14.00'de Müdürlüğümüz İdare binasında yapılacaktır.

3 — İhale ile ilgili şartname Müdürlüğümüzde görülebilir.

4 — İhale belirtilen tarihte gerçekleşme aynı yer ve saatte 25/2/1991 tarihinde tekrarlanacaktır.

5 — İhale üç parti halinde olup, tüm partilerin geçici teminatı 3.440.000,— TL.dir. İsteklilere ilân olunur. 1502 / 1-1

Elazığ Altınova Çimento Sanayii T.A.Ş. Genel Müdürlüğünden :**± % 25 TOLERANSLI 20.000 TON ADIYAMAN GÖLBAŞINDAN LİNYİT KÖMÜR NAKLİYESİ YAPTIRILACAKTIR**

1 — Fabrikamıza Adıyaman-Gölbaşı (Harmanlı) kömür ocaklarından ± % 25 toleranslı 20.000 ton Gölbaşı Linyit kömürlerinin T.C.D.D. Yolları veya Karayolundan (Kamyonlarla) fabrikamıza nakliyesi yapılmak üzere, kapalı zarfla teklif alınmak suretiyle ihale yapılacaktır.

2 — Teklif fiyatları T.C.D.D. Yolları ve Karayolu (Kamyonlarla) olmak üzere ayrı ayrı verilecektir.

3 — İşin geçici teminatı 17.000.000,— TL. olup kat'î teminat teklif tutarının % 10'dur.

4 — İhale 22/2/1991 günü saat 14.30'da fabrikamızda yapılacaktır. İhaleye iştirak edenlerin şartname esaslarına göre hazırlanmış oldukları teklif mektuplarını mezkur gün ve saate kadar fabrikamız Haberleşme Şefliğine tevdi etmeleri gerekmektedir. Postadaki vaki gecikmeler ve telefon, telgrafta yapılacak müracaatlar dikkate alınmayacaktır.

5 — Bu işe ait şartname fabrikamız Ticaret Müdürlüğünden temin edilebilir.

6 — Şirketimiz Bir İktisadi Devlet Teşekkülü olan Türkiye Çimento ve Toprak Sanayi T.A.Ş.'nin bağlı ortaklığı olup, 2886 sayılı Kanuna tabi olmadığından ihaleyi yapıp yapmaktaki veya işi dilediğine ihale etmekte serbesttir.

İlgilere duyurulur.

1291 / 1-1

Sağlık Bakanlığı Taksim Hastanesi Döner Sermaye Sorumlu Saymanlığı İhale Komisyonu Başkanlığından :

1 — Hastanemiz Döner Sermaye Saymanlığı tarafından 45.000 Kg. yiyecek maddesinin satın alınması işi 25/2/1991 Pazartesi günü saat 14.00'de 2886 sayılı Devlet İhale Yasasının 1. maddesinin 2. fıkrasına dayanılarak çıkarılan 84/8213 sayılı Döner Sermayeli kuruluşların İhale Yönetmeliğinin 30 uncu maddesi uyarınca kapalı zarf teklif usulü ile Baştabirlik odasında oluşan komisyonca ihalesi yapılacaktır.

2 — Bu işin muhammen bedeli : 814.500.000,— TL.dir.

3 — Bu işin geçici teminat tutarı : 24.435.000,— TL.dir.

4 — İsteklilerin 1991 yılına ait Ticaret veya Sanayi Odası belgelerini vermeleri gerekmektedir.

5 — Bu işe ait şartname Döner Sermaye Saymanlığında normal mesai saatleri içerisinde temin edilebilir.

6 — İstekliler teklif mektuplarını ihale günü saat 13.30'a kadar komisyon başkanlığına teslim etmeleri gerekmektedir.

7 — Saymanlığımız ihaleyi yapıp yapmamakta serbesttir.

8 — Bu işe ait ifân, vergi, resim harçlar..... vs. vergiler ihaleyi alan firmaya aittir.

9 — Telgrafta müracaatlar ve postada gecikmeler kabul edilmez.

10 — Teyfiyet ilân olunur.

2139 / 1-1

Etimesgut Ağaç Sanayii ve Ticaret A.Ş.'den :**2650 TON ÜRE-FORMALDEHİT TUTKAL SATIN ALINACAKTIR**

1 — Bu işe ait şartname hergün mesai saatlerinde Ankara/Etimesgut'daki Şirketimizden temin edilebilir.

2 — İhale Kapalı Zarf Usulü yapılacaktır.

3 — En son teklif verme günü 21 Şubat 1991 Saat 12.00'ye kadardır.

4 — Postadaki vaki gecikmeler dikkate alınmayacaktır.

5 — Şirketimiz 2886 sayılı Kanuna tabi değildir.

2246 / 1-1

**İstanbul Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı 2 No.lu İhale Komisyon Başkanlığından :**

J.Birlikleri ihtiyacı için 380.000 adet haki tire fanila 2886 sayılı Kanunun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile satın alınacaktır. Muhammen bedeli 2.280.000.000.— TL. olup, geçici teminatı 68.400.000.— TL.dır. Haki Tire fanilanın tamamı bir istekliye ihale edilebileceği gibi eşit miktarda iki ayrı istekliye ihale edilebilir. Bu taktirde 190.000 adet haki tire fanilanın muhammen bedeli 1.140.000.000.— TL. olup, geçici teminatı 34.200.000.— TL.dır. Eksiltmesi 27 Şubat 1991 Çarşamba günü saat: 11.00'de İstanbul Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı 2 No.lu Jandarma İhale Komisyon Başkanlığında yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi İstanbul, Ankara ve İzmir Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı İhale Komisyon Başkanlıklarında görülebilir. İsteklilerin şartnamede belirtilen evrakları ile birlikte kanuni şekilde tanzim edecekleri teklif mektuplarını eksiltme saatine kadar Komisyon Başkanlığına vermemeleri şarttır. Her türlü ve postadaki gecikmeler kabul edilmez.

1547 / 1-1

J.Birlikleri ihtiyacı için 50.000 Kg. ince kösele 2886 sayılı Kanunun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile satın alınacaktır. Muhammen bedeli 1.200.000.000.— TL. olup, geçici teminatı 36.000.000.— TL.dır. İnce köselenin tamamı bir istekliye ihale edilebileceği gibi eşit miktarda iki ayrı istekliye ihale edilebilir. Bu taktirde 25.000 Kg. ince köselenin muhammen bedeli 600.000.000.— TL. olup, geçici teminatı 18.000.000.— TL.dır. Eksiltmesi 26 Şubat 1991 Salı günü saat: 11.00'de İstanbul Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı 2 No.lu Jandarma İhale Komisyon Başkanlığında yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi İstanbul, Ankara ve İzmir Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı İhale Komisyon Başkanlıklarında görülebilir. İsteklilerin şartnamede belirtilen evrakları ile birlikte kanuni şekilde tanzim edecekleri teklif mektuplarını eksiltme saatine kadar Komisyon Başkanlığına vermeleri şarttır. Her türlü ve postadaki gecikmeler kabul edilmez.

1548 / 1-1

J.Birlikleri ihtiyacı için 700.000 metre 140 Cm.lik Beyaz Nevresimlik bez 2886 sayılı Kanunun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile satın alınacaktır. Muhammen bedeli 3.325.000.000.— TL. olup, geçici teminatı 99.750.000.— TL.dır. İhtiyacın tamamı bir istekliye ihale edilebileceği gibi eşit miktarda dört ayrı istekliye ihale edilebilir. Bu taktirde 175.000 metre 140 Cm.lik Beyaz nevresimlik bezin muhammen bedeli 831.250.000.— TL. olup, geçici teminatı 24.937.500.— TL.dır. Eksiltmesi 28 Şubat 1991 Perşembe günü saat: 11.00'de İstanbul Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı 2 No.lu Jandarma İhale Komisyon Başkanlığında yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi İstanbul, Ankara ve İzmir Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı İhale Komisyon Başkanlıklarında görülebilir. İsteklilerin şartnamede belirtilen evrakları ile birlikte kanuni şekilde tanzim edecekleri teklif mektuplarını eksiltme saatine kadar Komisyon Başkanlığına vermeleri şarttır. Her türlü gecikmeler kabul edilmez.

1624 / 1-1

J.Birlikleri ihtiyacı için 25.000.000 adet haki bakalit düğme 2886 sayılı Kanunun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile satın alınacaktır. Muhammen bedeli 575.000.000.— TL. olup, geçici teminatı 17.250.000.— TL.dır. Eksiltmesi 1 Mart 1991 Cuma günü saat: 11.00'de İstanbul Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı 2 No.lu Jandarma İhale Komisyon Başkanlığında yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi İstanbul, Ankara ve İzmir Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı İhale Komisyon Başkanlıklarında görülebilir. İsteklilerin şartnamede belirtilen evrakları ile birlikte kanuni şekilde tanzim edecekleri teklif mektuplarını eksiltme saatine kadar Komisyon Başkanlığına vermeleri şarttır. Her türlü ve postadaki gecikmeler kabul edilmez.

1625 / 1-1

P.T.T. Genel Müdürlüğünden :

1 — Teşekkülümüz ihtiyacı için 1000 çift direk ayakçağı kapalı yazılı teklif almak suretiyle satın alınacaktır.

2 — Bu alıma ait şartname Ankara'da Genel Müdürlüğümüz Malzeme Dairesi Başkanlığından, İstanbul'da İstanbul Yakası Telefon Başmüdürlüğü, P.T.T. Fabrika Müdürlüğü (Ümraniye), Kayseri ile Gaziantep P.T.T. Başmüdürlüğü Malzeme Müdürlüğünden KDV, dahil 25.000,— TL. mukabilinde temin edilebilir.

3 — İhaleye iştirak edecek firmaların 25/2/1991 günü saat 17.30'a kadar İdari Şartnamenin 6. maddesinde kayıtlı belgelerle Genel Müdürlüğümüz Etüd Proje ve Yatırım Dairesi Başkanlığına Müracaatları ife uygun görüldüğü takdirde ihaleye iştirak edebilmeleri için verilecek yeterlik belgesini 6/3/1991 günü saat 17.30'a kadar Malzeme Daire Başkanlığından almaları gereklidir.

4 — Teklifler en geç 7/3/1991 günü saat 10.00'a kadar Genel Müdürlüğümüz Malzeme Dairesi Başkanlığına verilmiş olacaktır. 1817 / 2-1

Ankara Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğünden :

1 — Kuruluşumuzda mevcut 2 adet Mercedes ve 1 adet Opel marka binek araçlarının satışı ilân yolu ile ihaleye çıkılıp muhammen bedel üzerinden artış yapılarak fiyat ve teklif almak suretiyle uygun görülmüştür.

2 — Geçici teminatı, muhammen bedelin % 3'ü dür.

3 — İlgililer tekliflerini 20/2/1991 günü saat 14.00'e kadar, Kuruluşumuz Yazı İşleri Şefliği'ne vereceklerdir.

4 — Bu işle ilgili İdari ve Teknik Şartname Kuruluşumuz Elektrik Makina ve Malzeme İkmal Dairesi Başkanlığı, Ticaret Müdürlüğü'nden ücretsiz olarak temin edilebilir.

5 — Geçici teminat vermeyenlerin teklifleri değerlendirmeye alınmayacaktır.

6 — Her türlü gecikmeler ve telgrafla yapılacak teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır.

7 — Kuruluşumuz 2886 sayılı Yasa'ya bağlı değildir. 2298 / 2-1

T.C.D.D. İşletmesi Merkez Alım Satım ve İhale Komisyonu Başkanlığından :**SALIPAZARI-TUZBURNU ROMORKÖRLERİNE AIT****84 KALEM YEDEK MALZEME**

1 — Yukarıda konusu yazılı malzeme iç ve dış piyasadan Kapalı Zarf Yöntemiyle eksiltme ilânı suretiyle teklif alınmak üzere eksiltmeye konulmuştur.

2 — Tekliflerin en geç 27/3/1991 günü saat 15.00'e kadar Ankara'da T.C.D.D. Genel Müdürlüğü Malzeme Dairesi Başkanlığında toplanacak Komisyonumuza verilmiş veya gelmiş olması şarttır.

3 — Şartnameler Ankara'da 2. Bölge Başmüdürlüğü, İstanbul'da Sirkeci veznelerinde (KDV, Dahil) 100.000,— TL. bedelle temin edilebilir.

4 — Şartnamenin satın alındığına dair T.C.D.D. vezne makbuzu mutlaka tekliflerle birlikte ibraz edilecektir. Makbuzu bulunmayan teklifler geçersiz sayılacaktır.

5 — Teklif zarfları üzerine, teklifin hangi işe ait olduğu yazılacaktır.

6 — Teklifle birlikte, teklif edilen bedelin % 2,5'u nisbetinde geçici teminat verilecektir.

7 — T.C.D.D. 2886 sayılı Kanuna tabi olmayıp, ihaleyi yapıp yapmamakta veya kısmen yapmakta ve dilediğine yapmakta tamamen serbesttir. 2299 / 2-1

Istanbul Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı 1 No.lu İhale Komisyon Başkanlığından :

Jandarma Birlikleri ihtiyacı için 600.000 adet kısa tire don 2886 sayılı Kanununun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile saunalınacaktır. İhalenin tamamı bir istekliye yapılabileceği gibi, eşit miktarlarda ayrı ayrı iki istekliyede ihale edilebilir. Tamamının muhammen bedeli 1.800.000.000.— TL., geçici teminatı 54.000.000.— TL.dir. Yarısının muhammen bedeli 900.000.000.— TL., geçici teminatı 27.000.000.— TL.dir. Eksiltme 28 Şubat 1991 Perşembe günü saat: 10.00'da İstanbul/Balmumcu 1 No.lu J.İhale Kom.Bşk.lığı salonunda yapılacaktır. Bu işe ait idari, teknik şartname İstanbul, Ankara, İzmir J. İhale Kom.Bşk.lıklarında görülebilir. İsteklilerin geçici teminatlarıyla, kanunen istenilen diğer belgeleri ve teklif mektuplarını ihale saatine kadar Komisyonumuza vermeleri şarttır. Postadaki ve her türlü gecikmelerin kabul edilmeyeceği duyurulur.

1716 / 1-1

Jandarma Birlikleri ihtiyacı için 14.000 adet bej frenk gömleği 2886 sayılı Kanununun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile satılacaktır. Tamamı bir istekliye yapılacak ihalenin muhammen bedeli 532.000.000.— TL., geçici teminatı 15.960.000.— TL.dir. Eksiltme 5 Mart 1991 Salı günü saat: 10.00'da İstanbul/Balmumcu 1 No.lu J.İhale Kom.Bşk.lığı salonunda yapılacaktır. Bu işe ait idari, teknik şartname İstanbul, Ankara, İzmir J. İhale Kom.Bşk.lıklarında görülebilir. İsteklilerin geçici teminatlarıyla, kanunen istenilen diğer belgeleri ve teklif mektuplarını ihale saatine kadar Komisyonumuza vermeleri şarttır. Postadaki ve her türlü gecikmelerin kabul edilmeyeceği duyurulur.

1717 / 1-1

Jandarma Birlikleri ihtiyacı için 100.000 metre haki polyester astar (70 Cm.lik) 2886 sayılı Kanununun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile saunalınacaktır. Tamamı bir istekliye yapılacak ihalenin muhammen bedeli 380.000.000.— TL., geçici teminatı 11.400.000.— TL.dir. Eksiltme 7 Mart 1991 Perşembe günü saat : 10.00'da İstanbul/Balmumcu 1 No.lu J.İhale Kom.Bşk.lığı salonunda yapılacaktır. Bu işe ait idari, teknik şartname İstanbul, Ankara, İzmir J. İhale Kom.Bşk.lıklarında görülebilir. İsteklilerin geçici teminatlarıyla, kanunen istenilen diğer belgeleri ve teklif mektuplarını ihale saatine kadar Komisyonumuza vermeleri şarttır. Postadaki ve her türlü gecikmelerin kabul edilmeyeceği duyurulur.

2134 / 1-1

Jandarma Birlikleri ihtiyacı için 30.000 adet er yün battaniyesi 2886 sayılı Kanununun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile saunalınacaktır. İhalenin tamamı bir istekliye yapılabileceği gibi, eşit miktarlarda ayrı ayrı iki istekliyede yapılabilir. Tamamının muhammen bedeli 1.350.000.000.— TL., geçici teminatı 40.500.000.— TL. yarısının muhammen bedeli 675.000.000.— TL., geçici teminatı 20.250.000.— TL.dir. Eksiltme 27 Şubat 1991 Çarşamba günü saat : 10.00'da İstanbul/Balmumcu 1 No.lu J.İhale Kom.Bşk.lığı salonunda yapılacaktır. Bu işe ait idari, teknik şartname İstanbul, Ankara, İzmir J. İhale Kom.Bşk.lıklarında görülebilir. İsteklilerin geçici teminatlarıyla, kanunen istenilen diğer belgeleri ve teklif mektuplarını ihale saatine kadar Komisyonumuza vermeleri şarttır. Postadaki ve her türlü gecikmelerin kabul edilmeyeceği duyurulur.

2135 / 1-1

**Bayındırlık ve İskân Bakanlığı Karayolları Genel Müdürlüğünden :****D U Y U R U**

1 — İdaremizce, yurt dışından aşağıda sipariş numarası ve cinsi belirtilen malzeme satın alınacaktır.

Sipariş No : 90-520-6, Konusu : 56 kalem Laboratuvar Cihazları, Son Teklif Verme Tarihi : 14 Mart 1991, İhale Tarihi : 14 Mart 1991, Şartname Bedeli : 40.000,— TL.

2 — İşin ihalesi, 2886 sayılı Kanunun 51/p maddesine göre teklif alınmak suretiyle Pazarlık Usulü ile yapılacaktır.

3 — Teklifler, yukarıda belirtilen günde, saat 9.00'a kadar Karayolları Genel Müdürlüğü Malzeme Şubesi Müdürlüğünde, İhale Komisyonu Başkanlığına verilmiş veya gönderilmiş olacaktır.

4 — Teklifler 14 Mart 1991 günü ve saat 10.00'da açılacaktır.

5 — İstekliler, Teklif Verme Şartnamesi ve Teknik Şartnamede istenilen tüm belgeleri tekliflerine eklemek zorunludur.

6 — İhale, Karayolları Genel Müdürlüğü Malzeme Şubesi Müdürlüğü Yücepepe-ANKARA'da (A Blok 7. Kat 710 No.lu Oda) toplanacak İhale Komisyonu'nda yapılacaktır. İstekliler, şartnameleri sipariş numarası ve hangi firmadan teklif getireceklerini açık adresleri ile belirttikleri antetli bir kağıda yazılmış dilekçeleri ile aynı adresten (708 No.lu Oda'dan) temin edebileceklerdir. Posta ile şartname gönderilmez.

7 — Postadaki vaki gecikmeler, telgraf veya teleksle yapılacak teklifler kabul edilmez.  
2247 / 2-1

**TÜLOMSAŞ Türkiye Lokomotif ve Motor Sanayii A.Ş. Genel Müdürlüğünden :  
EŞKİŞEHİR****1600 ADET İŞLENMİŞ OLARAK KOMPLE DİNGİL YATAĞI  
(RULMANSIZ BUATAGRES) VEYA PARÇALARI HAM  
DÖKÜM OLARAK SATIN ALINACAKTIR**

1 — Yukarıda belirtilen ihtiyaç Teknik Şartname, Resim, Sözleşme örneği ve Eksiltme Şartnamesine göre kapalı zarf usulü fiyat teklifi alınmak suretiyle satın alınacaktır.

2 — İhale 28/2/1991 Tarih Perşembe günü saat 14.00'de Alım Satım ve İhale Komisyonumuzda yapılacaktır.

3 — Geçici teminat teklif tutarının % 3'üdür.

4 — Taliplerin geçici teminatları ile birlikte kapalı teklif mektuplarını ihalenin yapıacağı gün ve saate kadar Şirketimiz Satınalma Dairesi Başkanlığına göndermeleri veya bizzat getirmeleri gerekmektedir.

5 — İhale saatinden sonra teslim edilen ve gelen, ayrıca idari şartnamemizde belirtilen şartları ihtiva etmeyen teklif mektupları geçersiz sayılacaktır.

6 — Bu işle ilgili şartnameler Şirketimiz Satınalma Dairesi Başkanlığından temin edilebileceği gibi istenildiğinde posta ile de gönderilecektir.

7 — Şirketimiz 2886 sayılı Kanuna tâbi değildir.  
2389 / 1-1

**Sümerbank Holding A.Ş. Bursa Merinos Yünlü Sanayii İşletmesinden :**

İhtiyaç fazlası malzeme, tali hasılat, hurda malzeme ihtiyaç fazlası dokuma tezgahları ve makineler ve lanolin 19/2/1991 Salı günü saat 10.00'da açık pazarlık suretiyle işletmemizde satışa çıkarılacaktır.

Şartnamesi;

— İşletmemiz Ticaret Müdürlüğünden,

— SB. Holding A.Ş. Genel Müdürlük Satış Müdürlüğü ANKARA

— SB. Holding A.Ş. Pazarlama İşletmesi Haberleşme Servisi B. Kapı/İSTANBUL

— SB. Holding A.Ş. İzmir Basma Sanayii İşletmesi Haberleşme Servisi İzmir'den temin edilebilir.

İşletmemiz ihaleyi yapıp yapmamakta ve dilediğine satmakta serbesttir.

2138 / 1-1

Istanbul Jandarma İkmal Merkezi Komutanlığı 1 No.lu İhale Komisyon Başkanlığından :

Jandarma Birlikleri ihtiyacı için 100.000 metre geniş hasse (140 Cm.lik) 2886 sayılı Kanununun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile satın alınacaktır. Tamamı bir istekliye yapılacak ihalenin muhammen bedeli 600.000.000.— TL., geçici teminatı 18.000.000.— TL.dır. Eksiltme 12 Mart 1991 Salı günü saat: 10.00'da İstanbul/Balmumcu 1 No.lu J.İhale Kom.Şşk.lığı salonunda yapılacaktır. Bu işe ait idari, teknik şartname İstanbul, Ankara, İzmir J. İhale Kom.Şşk.lıklarında görülebilir. İhaleye girecekler kayıtlı buldukları Ticaret, Sanayi Odası veya Esnaf Sanatkar Derneklerinden alacakları kapasite veya yeterlilik belgesini ihale Komisyonuna ibraz etmek zorundadır. İsteklilerin geçici teminatlarıyla, kanunen istenilen diğer belgeleri ve teklif mektuplarını ihale saatine kadar Komisyonumuza vermeleri şarttır. Postadaki ve her türlü gecikmelerin kabul edilmeyeceği duyurulur.

2136 / 1-1

Jandarma Birlikleri ihtiyacı için 300.000 çift taban astar lastiği 2886 sayılı Kanununun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile satın alınacaktır. Tamamı bir istekliye yapılacak ihalenin muhammen bedeli 750.000.000.— TL., geçici teminatı 22.500.000.— TL.dır. Eksiltme 4 Mart 1991 Pazartesi günü saat: 10.00'da İstanbul/Balmumcu 1 No.lu J.İhale Kom.Şşk.lığı salonunda yapılacaktır. Bu işe ait idari, teknik şartname İstanbul, Ankara, İzmir J. İhale Kom.Şşk.lıklarında görülebilir. İhaleye girecekler kayıtlı buldukları ticari kuruluşlardan, şartname esaslarına göre alacakları yeterlilik veya kapasite belgesini İhale Komisyonuna ibraz etmek zorundadır. İsteklilerin geçici teminatlarıyla, kanunen istenilen diğer belgeleri ve teklif mektuplarını ihale saatine kadar Komisyonumuza vermeleri şarttır. Postadaki ve her türlü gecikmelerin kabul edilmeyeceği duyurulur.

2295 / 1-1

Jandarma Birlikleri ihtiyacı için 20.000 çift dayanıklı er botu 2886 sayılı Kanununun 36 ncı maddesine göre kapalı teklif usulü ile satın alınacaktır. İhalenin tamamı bir istekliye yapılabileceği gibi, eşit miktarlarda ayrı ayrı iki istekliyede yapılabilir. Tamamının muhammen bedeli 1.300.000.000.— TL., geçici teminatı 39.000.000.— TL.dır. Yarısının muhammen bedeli 650.000.000.— TL., geçici teminatı 19.500.000.— TL.dır. Eksiltme 6 Mart 1991 Çarşamba günü saat : 10.00'da İstanbul/Balmumcu 1 No.lu J.İhale Kom.Şşk.lığı salonunda yapılacaktır. Bu işe ait idari, teknik şartname İstanbul, Ankara, İzmir J. İhale Kom.Şşk.lıklarında görülebilir. İhaleye girecekler kayıtlı buldukları ticari kuruluşlardan şartname esaslarına göre alacakları yeterlilik veya kapasite belgesini İhale Komisyonuna ibraz etmek zorundadır. İsteklilerin geçici teminatlarıyla, kanunen istenilen diğer belgeleri ve teklif mektuplarını ihale saatine kadar Komisyonumuza vermeleri şarttır. Postadaki ve her türlü gecikmelerin kabul edilmeyeceği duyurulur.

2296 / 1-1

Ankara Jandarma İkmal Merkezi 2 Nolu Jandarma İhale Komisyon Başkanlığından :

Jandarma birlikleri ihtiyacı için aşağıda cins ve miktarı yazılı malzemeler 2886 sayılı Kanununun 37 ncı maddesine göre Kapalı Teklif Usulü ile satın alınacak olup, ihalesi Ankara-Güvercinlik J.İkmal Merkezi 2 Nolu J.İhale Kom.Şşk.lığında yapılacaktır. Tahmini bedel tutarı, geçici teminatı, ihale gün ve saati hizalarında gösterilmiştir. Teknik ve Kapalı Zarf Şartnameleri iş günlerinde Ankara ve İstanbul J.İk.Mrk.Komutanlıklarında görülebilir. İsteklilerin yasal ve şartnamede istenen belgeleri ile örneğine uygun teklif mektuplarını ihale saatinden yarım saat öncesine kadar makbuz karşılığı Komisyon Başkanlığına vermeleri, her türlü gecikmenin kabul edilmeyeceği duyurulur.

Malzemenin Cinsi : Yiyecek-Eşya-Sağlık Malzemesi Taşınması, Miktarı : 5.250 Ton, Tahmini Bedel Tutarı : 650.000.000.— TL., Geçici Teminatı : 19.500.000.— TL., İhalenin Gün ve Saati : 22 Şubat 1991 Saat: 15.00

2240 / 1-1

## TÜRKİYE CUMHURİYET MERKEZ BANKASINDAN :

TÜRKİYE CUMHURİYET MERKEZ BANKASI'NCA BELİRLENEN DEVLET İŞ BORÇLANMA SENETLERİNİN TİP VE VADELER İTİBARIYLA 11-02-1991 TARİHİNDEKİ GÜNLÜK DEĞERLERİ.

1- Üzerinde faiz kuponu bulunmayıp iskontolu olarak Hazine İhalesi ile alınan Devlet İç Borçlanma Senetlerinin değerleri aşağıdadır.  
(T:Devlet İç Borçlanma Tahvilii, B:Hazine Bonosu)

VADE TARİHİ	TANIM	VADEYE KALAN GÜN SAYISI	BUGÜNKÜ DEĞER (100.000.-TL ÜZERİNDEN)
20-02-1991	9B	9	98 227
20-03-1991	9B	37	93.875
17-04-1991	9B	65	89.968
15-05-1991	9B	93	86.347
12-06-1991	9B	121	82.948
10-07-1991	9B	149	79.736
07-08-1991	9B	177	76.665
04-09-1991	9B	205	73.730
02-10-1991	9B	233	71.007
30-10-1991	9B	261	68.355
20-02-1991	12T	9	98 227
20-03-1991	12T	37	93.875
17-04-1991	12T	65	89.968
15-05-1991	12T	93	86.347
12-06-1991	12T	121	82.946
07-08-1991	12T	177	76.665
04-09-1991	12T	205	73.780
02-10-1991	12T	233	71.007
30-10-1991	12T	261	68.355
27-11-1991	12T	289	65.816
25-12-1991	12T	317	63.582
22-01-1992	12T	345	61.047

2- Vadeleri yukarıdaki tarihlerle aynı olmayan fakat yukarıdaki tarihler arasında gelen, üzerinde faiz kuponu bulunmayıp iskontolu olarak alınan Devlet İç Borçlanma Senetlerinde vade tarihi olarak listede yer alan bu sonrakı tarih esas alınır.

3- Üzerinde faiz kuponu taşıyan Hazine İhalesi ile alınan Devlet İç Borçlanma Senetlerinin değerleri aşağıdadır.

VADE TARİHİ	TANIM	YILLIK KUPON FAİZ ORANI	KUPON DAHİL BÜGÜNKÜ DEĞER (100.000.-TL ÜZERİNDEN)
08-04-1991	36T2	59.00	120.423
06-05-1991	36T2	63.00	116.891
03-06-1991	36T2	63.00	112.115
01-07-1991	36T2	60.00	106.796
23-09-1991	36T2	53.50	120.838
18-11-1991	36T2	63.00	114.793

4- Tedavülde bulunan değişken faizli Devlet Tahvillerinin değerleri aşağıdadır. (Bu kıymetler, kamu kurumlarının yapacakları ihale ve sözleşmelerde ve Hazine'ce satılan Milli Emlak bedellerinin ödenmesinde nominal değerleri üzerinden kabul edilir.)

VADE TARİHİ	TANIM	KUPON FAİZ ORANI	KUPON DAHİL BÜGÜNKÜ DEĞER (100.000.-TL ÜZERİNDEN)
20-02-1991	24T2-0	25.33	124.091
15-03-1991	24T-0	55.20	150.361
03-04-1991	24T-0	55.29	147.565
01-05-1991	24T-0	55.29	143.323
05-06-1991	24T-0	54.96	137.774
21-08-1991	24T-0	52.55	125.051
21-08-1991	24T2-0	22.87	121.627
21-08-1991	24T4-0	11.96	110.660
02-11-1991	36T2-0	27.98	115.613
13-11-1991	24T-0	50.90	112.551
13-11-1991	24T2-0	24.31	112.068
01-01-1992	36T-0	51.73	105.811
04-01-1992	24T-0	51.73	105.386
04-01-1992	24T2-0	25.82	105.421
22-01-1992	24T-0	52.50	102.877
22-01-1992	24T2-0	26.24	102.899
20-02-1992	24T-0	55.57	154.200
20-02-1992	24T2-0	22.87	121.751

VADE TARİHİ	TANIM	KUPON FAİZ ORANI	KUPON DAHİL BUGÜNKÜ DEĞER (100.000.-TL ÜZERİNDEKİ)
20-02-1992	36T-0	25.33	124.091
15-03-1992	36T-0	55.20	150.361
20-03-1992	24T-0	55.29	149.665
20-03-1992	24T2-0	20.28	116.521
20-03-1992	24T4-0	12.79	107.532
03-04-1992	36T-0	55.29	147.565
01-05-1992	36T-0	55.29	143.323
05-06-1992	36T-0	54.96	137.794
17-07-1992	24T-0	53.83	130.823
17-07-1992	24T2-0	25.82	103.566
15-08-1992	24T-0	52.55	125.915
21-08-1992	36T-0	52.55	125.651
21-08-1992	36T2-0	22.87	121.627
21-08-1992	36T4-0	11.96	110.660
17-09-1992	24T-0	51.30	120.651
01-10-1992	48T2-0	27.50	120.096
22-10-1992	24T-0	51.82	115.901
30-10-1992	24T-0	52.43	114.939
13-11-1992	36T-0	50.90	112.551
13-11-1992	36T2-0	24.31	112.088
13-11-1992	36T4-0	11.75	111.495
13-12-1992	24T-0	51.05	108.392
04-01-1993	36T-0	51.73	105.386
04-01-1993	36T2-0	25.82	105.421
15-01-1993	24T-0	54.73	102.049
15-01-1993	24T2-0	27.82	103.150
22-01-1993	36T-0	52.50	102.877
22-01-1993	36T2-0	26.24	102.899
20-02-1993	36T-0	55.57	154.200
20-02-1993	48T2-0	25.33	124.091
15-03-1993	48T-0	55.20	150.361
20-03-1993	36T-0	55.29	149.685
08-05-1993	36T-0	55.29	142.263
08-05-1993	36T2-0	24.31	112.759
14-06-1993	36T-0	54.30	136.062
14-06-1993	36T2-0	25.00	108.104
17-07-1993	36T-0	53.83	130.823
15-08-1993	36T-0	52.55	125.915
17-09-1993	36T-0	51.30	120.661
30-10-1993	36T-0	52.94	115.084
13-12-1993	36T-0	51.05	108.392
04-01-1994	48T-0	51.73	105.386
04-01-1994	48T2-0	25.82	105.421
15-01-1994	36T-0	55.73	101.122
15-01-1994	36T2-0	28.62	102.299
22-01-1994	48T-0	52.50	102.877
22-01-1994	48T2-0	26.24	102.899
20-02-1994	48T-0	52.57	104.300
20-03-1994	48T-0	55.29	149.665
01-05-1994	60T-0	55.29	143.323
08-05-1994	48T-0	55.29	142.263
14-06-1994	48T-0	54.30	136.062
17-07-1994	48T-0	53.83	130.823
17-09-1994	48T-0	51.30	120.661
13-11-1994	60T2-0	26.25	113.052
15-01-1995	48T-0	56.73	100.196
15-01-1995	48T2-0	29.82	101.446
15-08-1995	60T2-0	22.87	121.373
30-10-1995	60T-0	53.95	115.372
15-01-1996	60T-0	57.73	99.210
15-01-1996	60T2-0	30.82	100.597

5- Yukarıdaki maddelerde belirtilenler dışında kalan Devlet İç Borçlanma Senetleri nominal değerleri üzerinden değerlendirilecektir.

## T.C. RESMÎ GAZETE

**Yönetim Yeri** : Başbakanlık Mevzuatı Geliştirme ve Yayın Genel Müdürlüğü

**ADRES** : BAŞBAKANLIK Necatibey Cad. No : 108 Kat : 7  
ANKARA - Posta Kodu : 06100

**Dizgi ve Basıldığı Yer** : Başbakanlık Basımevi Döner Sermaye İşletmesi Müdürlüğü

**ADRES** : Eski Meclis Arkası Ulus - ANKARA Posta Kodu : 06250

**Abone (Yurtiçi - Yurtdışı)**

**ve İlan Servisi** : Başbakanlık Basımevi Döner Sermaye İşletmesi Müdürlüğü

**ADRES** : Hisarparkı Cad. No: 3 Ulus-ANKARA  
Posta Kodu : 06250

**Basımevi Santralı** : (4) 3103255 - 3103256 - 3103257 - 3103258

**Dağıtım : (Abonelere**

**ve Perakende Satış)** : Başbakanlık Basımevi Döner Sermaye İşletmesi Müdürlüğü tarafından yapılır.

### Abone Şartları

**Yurtiçi**

: Resmi Gazete Yıllık abone bedeli (KDV dahil) 225.000,— TL. dir. Resmi Gazete'nin PTT kanalıyla gönderilmesi halinde 35.000,— TL. posta ücreti ilave edilir. Resmi Gazete aboneleri istedikleri takdirde TBMM Tutanak Dergisine de yukarıdaki bedel karşılığı abone olabilirler. Resmi Gazete abone bedelleri, doğrudan İşletme veznesine yatırılabilir gibi, T.C. Ziraat Bankası Dışkapı/Ankara Şubesindeki 30423/2037 no.lu hesaba da havale edilebilir. Abone kaydı yapılabilmesi için vevne makbuzunun ibrazı veya banka dekont suretinin abone açık adresini belirten bir yazı ekinde İşletmeye gönderilmesi gereklidir. Abone bedeline ilişkin vevne makbuzunun veya banka dekont suretinin içinde bulunan ayın en geç yirmisine kadar İşletmeye intikali halinde takip eden ayın başından itibaren Resmi Gazete, aboneye gönderilmeye başlanılır.

**Yurtdışı**

: Resmi Gazete yurtdışı abone bedeli, 160 Amerikan Doları, 235 Alman Markı, 1640 Avusturya Şilini, 4840 Belçika Fransı, 795 Fransız Fransı, 200 İsviçre Fransı, 176.000 İtalyan Lireti, 590 Suudi Arabistan Riyali, 265 Hollanda Florinidir. Bu bedele ayrıca uçak posta ücreti ilave olunur.

**Resmi Gazete Perakende Satış Fiyatı (KDV.Dahil) 1.000.— TL.dir.**

## İÇİNDEKİLER

### Yürütme ve İdare Bölümü :

Sayfa

#### Milletlerarası Andlaşma

90/1240 Türkiye-Libya Karma Ekonomik Komisyonu 16. Dönem Protokolünün Onaylanmasına Dair Karar 1

#### Bakanlara Vekillik Etme İşlemi

— Devlet Bakanı Güneş TANER'e, Ulaştırma Bakanı Cengiz TUNCER'in Vekillik Etmesine Dair Tezkere 26

— Dışişleri Bakanı A. Kurtcebe ALPTEMOÇİN'e, Milli Savunma Bakanı H.Hüsnu DOĞAN'ın Vekillik Etmesine Dair Tezkere 26

#### Yönetmelik

— Diyanet İşleri Başkanlığı Sicil Amirleri Yönetmeliği 27

#### Yargı Bölümü :

— 6 Adet Uyuşmazlık Mahkemesi Kararı 33

— İhâdlar 47

— T.C. Merkez Bankasınca Belirlenen Devlet İş Borçlanma Senetlerinin Günlük Değerleri 61

### Başbakanlık Basımevi Döner Sermaye İşletmesi Müdürlüğünden :

*Başbakanlık Mevzuatı Geliştirme ve Yayın Genel Müdürlüğünce hazırlanan, satış ve abone işlemleri İşletmemizce yürütülen ve halen KDV. dahil 418.500,— TL. bedel karşılığı satılmakta olan Mevzuat Külliyyatının tam takım olarak satın alınması halinde özel kişilere taksitle satışına başlanmıştır. Taksitle satışımızda yukarıda belirtilen bedelin % 35'i peşin, bakiyesi 6 eşit taksitle ve aylık olarak tahsil edilecektir.*

*Belirtilen satıştan yararlanmak isteyenlerin İşletme Müdürlüğümüze müracaatları rica olunur.*

*20/6/1990 — 30/9/1990 tarihleri arasında Resmî Gazete'de yayımlanan Kanun, Kararname ve Kararlar ile diğer mevzuatın yayımlandıkları Resmî Gazete'lerin tarih ve sayılarını gösterir Fihrist, İşletmemiz Satış Bürosunda KDV. dahil 1.500,— TL. bedelle satışa sunulmuştur.*

*İlgililere duyurulur.*